

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు త్రిక.

సంఖ్య 44 మున్నుభ సాహిత్య సంవత్సరము, డిసెంబరు 1944.

1. నాగతము - శ్రీ నాట్య ముఖల రామకృష్ణ శాస్త్రి
2. విషయ - ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు - రవీంద్రులు -
3. యత్నగానము - వాచిపతి - శ్రీమద్భూషణ గారావు పే.ఎ.ఎ. 63-74
4. శ్రీమద్రామాయణము - మానవత్వ ప్రతిష్ఠ 75-91
5. కవిసామ్రాజ్యమున కథాకేథన కృతము - శ్రీమద్భూషణ గారావు పే.ఎ.ఎ. 92-101
6. మృత్యు దూతము - శ్రీ నాట్య పాఠశాల పే.ఎ.ఎ. 102-125
7. కవిసామ్రాజ్యమున కథాకేథన - బంశుల తల్లియ్యమ్మ - 126-128
8. వ్యక్తి వివేకము - శ్రీ నాట్య ముఖల రామకృష్ణ శాస్త్రి పే.ఎ.ఎ. 149-164

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్పత్రిక

(Journal of the Telugu Academy)

చందా సంవత్సరమునకు మూడు రూపాయలు.

సంపుటము	రక	మ స్థల సంవత్సరము	సంచి
		త్యేకాపాఠ మాసములు	

స్వాగతము

శ్రీ గొట్టుముక్కుల రామకృష్ణశాస్త్రి, అరుణాశ్రమము, నడకుడ

శా. శ్రీమన్నూర్తి, పవిత్రవర్తన, ప్రజా

క్షేమాంకితాత్మా, జగ

త్రామాణ్యప్రథితార్పధర్మ పునరు

త్తానైకసత్కార్య ని

స్సీమారంభవిజృంభమాణనిజసా

చివ్యాధికార స్ఫూటా

సామాన్యాశయ, చంద్రమాలి, నుగుణ

శ్రీధాళు వర్ణిల్లుమా.

శా. ఈ సాహిత్య వభాగ్మహంగణమునం

దీనాడు నీవిత శ్రీ

ధాసాభాగ్యము మీర కా లిడిన చం

దంబెల్ల నీదేశ భా

మాసంరక్షణబద్ధ దీక్ష కొక సా

క్ష్యం తాను నిర్దుష్ట భా

మాసేవాంకితు లైనవారి కొక యు

త్సాహం బగున్ ధీనిధి!

౪. ఏనాడో మన పీఠికాపురవరా

ధీశానకారుణ్య భా

వానంతర్యముగా మహామహుల సా

హాయ్యమ్మునన్ జ్ఞాన వి

జ్ఞానానందమయాంధ్రసాహితీ యథా

శక్తిన్ బ్రహ్మజంప సు

స్థానంబై పరిషత్తు వుట్టినది వి

ద్వల్లోక మగ్నింపఁగఁ.

౫. నాటికి నాడు ఘోర పత

నమ్మున దిక్కటి పోవుచున్న యీ

తేటలెలుంగుబాస కొక

తీరును సారును నిల్చి శుద్ధమా

బాటను నిల్చి సుక్రమ ని

బద్ధము చేయఁగ వేయిరీతులన్

నేటికిఁగూడఁ బూనుకొని

నిల్చిన దీ పరిషత్తు దీక్షతో.

౬. ఊరక రాజకీయముల

నుక్కిరిబిక్కిరి యాచు వ్యగు) తా

వారలె కాని భావకు శు

భస్మితి గూఢిచి ధర్మరక్షణో

దారపథమ్మున న్నడచు

త్వాదృశు లిప్పుడు దుర్లభుర-భవ

చ్చారుతర ప్రయత్నములు

సర్వజగచ్ఛుభ వృద్ధి హేతువుల్.

౭. సర్వజగత్ప్రవృత్తి మగు

సంస్కృతభాష సమృద్ధింపఁగాఁ

బర్చిన నీదు భావవిభ

వఁబు ఫలించినఁ బ్రాచ్యభారతా

ఖర్చుమహాత్మ్య మెల్లఁ బొడ

కట్టుఁ దసంతటఁ దా నివర్తమై

యొర్చి నహింస పర్యేతుఁడు

హోన్నత రీతులఁ బాలితం బగున్.

మ. ధర పత్కార్యములం బొసర్చునెడ ను

త్వన్నంబగున్ ముందుగా

దురదృష్టమునఁ బ్రాతిపూల్యగణ మెం

దుం గాని యుష్మాదృశుల్

స్థిరదిత్తుల్ వినుకంబు నైచి భవన

శ్రేయఃపదం నైవ త

గ్గురు కార్యమును బాయనొల్ల రెడ నాం

దోలింప రొక్కింతయున్.

ఉ. మాపరిపత్తు శాస్త్రవియ

ను ప్రతిపాదిత సంస్కృతాంధ్ర భా

షాపరభాగ గౌరవముఁ

బాటఁగఁ బుట్టి యనన్యమున్ నిరా

టోపము నైవ పద్ధతిఁ గ

డుంగడు గణ్యతఁ గాంచె దీనికి

(బాపు) నొనంగి బ్రోవఁగల

భారము నీయది మంత్రిపత్తమా !

మ. ఒకరంగస్థలమందు నేర్పడియె నీయూరక సదా దాన నె

ద్దికమై భారతి శుద్ధరూపమున సర్తింపఁ దదీయున్ము లా

వికనన్నాపురకంకణధ్వనులు దిగ్విభిక్ విజృంభింపఁ దా

పకసాహాయ్యము పొల్పుఁగావుత - జగద్బద్రమ్ము చేకూలు

వి న తి

శాస్త్ర !

ఆంధ్రజాతిజీవనమునకు, ఏకీకరణమునకు, ముఖ్యంగా మగు
 ఆంధ్రభాష, వాఙ్మయము, చరిత్ర, మున్నగు విషయముల పరిశోధనలు
 వల్ల, భాషాసోషణకుఁ గృషిసల్పుటకై, ఈ 'ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు
 1911 లో మద్రాసు పట్టణమున, శ్రీజయంతి రామయ్య పంతులుగారి
 ప్రోద్బలమున, స్థాపింపఁబడినది. శ్రీ కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులు
 గారు, శ్రీ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారు, శ్రీ వావిలొలను సుబ్బా
 రావుగారు, శ్రీ చెన్నప్పగడ భానుమూర్తిగారు, శ్రీ గోపూతి కనక
 రాజుగారు, శ్రీ మొక్కపాటి సుబ్బారాయఁడుగారు, శ్రీ కొమఱ్ఱాజు
 లక్ష్మణరావుగారు మున్నగు విద్వాంసుల కృషికి, శ్రీ వీరికాపుర సంస్థా
 నాధీశ్వరులై రావు వేంకట కుమార మహీపతి నూర్యారావుగారి యం
 యము, శ్రీ వెంకటగిరి మహారాజు, బాబ్బిలి మహారాజు శ్రీ విక్రమవర్మ
 గారల చేయూతయు లభించినది. దేశమందలి పెక్కు సంస్థానాధీశ్వరు
 లును, అభిమానులును పరిషత్తునిర్వహణమునఁ బూనిక వహించిరి.

ఆంధ్రమున సమగ్రమగు నిఘంటునిర్మాణము, తాళపత్ర గ్రం
 థముల సేకరించి, అముద్రిత గ్రంథముల ముద్రింపించి ప్రచురించుట,
 పారిభాషిక పదావళిని సేకరించి నిర్ణయించుట, ఆంధ్ర చరిత్ర, భాష
 కు సంబంధించిన శాసనములు సవిమర్శముగఁ బ్రకటించుట, పాఠభేద
 సహితముగ నపురూపములగు గ్రంథముల, పూనా భండార్కర్ ఇనిస్టి
 ట్యూట్ వారు సంస్కృత మహాభారతమునువలె, ప్రకటించుట; ఆంధ్ర
 గ్రంథకు సమగ్ర మగు వ్యాకరణము సమకూర్చుట; లిపి, భాష, వాఙ్మ
 యము చరిత్రలకుసంబంధించిన విషయములఁ గూర్చి పరిశోధనలు నల్ప,
 కాల కందించుట; వాఙ్మయచరిత్ర, దేశచరిత్ర ప్రకటించుట; ఈ పరిషత్తు
 యభ్యోదేశ్యములు.

భాషాభిమానులు, జమీందారులు చేసిన ధనసాహాయ్యమువలన పండితులను దేశము నల్లిక్కులకుఁ బంపి, మాఱుమూలలఁ బడియుండు రమారమి అఱువేలతాళపత్ర గ్రంథములు సేకరింపఁబడి పరిషద్ద్రావిడ యమున భద్రపఱువఁబడినవి. ఇప్పటికిఁ జెప్పబడి యవురూపములైన గ్రంథములు ముద్రించి ప్రకటించియున్నాము. అందు శివరాత్రి మాహాత్మ్య వంటి కొన్ని గ్రంథములకుఁ బ్రత్యంతరములుకూడ నెక్కడను లేచరిత్ర భాషా, వాఙ్మయ విషయముల పరిశోధకులకు పకరించు *Indi Antiquary*, *Epigraphica Indica* మున్నగు సమూల్యములు నరూపుములు నగు ముద్రిత గ్రంథములు (ఆంగ్లము, ఆంగ్లము, సంస్కృతము) అఱువేలకుఁ బైఁగా పరిషద్దాండాగారమున సేకరింపఁబడినవి.

ముద్రింపించి ప్రకటింపవలసిన గ్రంథము లింకను నెన్నియొకలవు. తాళపత్రముల నుండి, కాగితములపై వ్రాయించి భద్రపఱుకున్న, తాళపత్రము లగుటచే, ఎన్నివిధముల బాగృత్యపఱచినను, వశమున శిథిలమై, స్వరూపములుకూడ నాశన మగు నను భీతి కలుగు న్నది. విద్వాంసుల నియోగించి, తాళప్రతులనుండి వ్రాతప్రతుల నిర్దుష్టముగ వ్రాయించవలెను. ఒకే గ్రంథమునకుఁ బెక్కు తాళప్రతులలో నెన్నియో పాఠాంతరములు గలవు. వ్రాతకాండ లోపమువలన గలిగిన యపభ్రంశములు గాక, కొన్ని గ్రంథములలో నేపాఠమున కాఠము సమంజసముగను, శుద్ధముగను గన్పట్టు చున్నవి. ఏపాఠము ఖకర్తదో, నిర్ధారింపశక్యము కాదు. అట్టితఱి నిర్దుష్టము లగు పాఠలన్నిటితో ముఖ్యగ్రంథములనైనఁ బ్రకటించినఁ జరిత్రకారులకుఁ శోధకులకు మిక్కిలి యుపయుక్త మగును.

పరిషద్వాఙ్మయవాఙ్మయములగు శ్రీ వీతికాపురాధీశ్వరులయందారసాహాయ్యమువలన సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటురచన, సేకరణ, యిరువ

క్షకుఁ బైనుండియుఁ బెక్కండ్రు పండితులచే సాధింపఁబడి, యిప్పటికి వేయి పుటలచొప్పున 'అ' మొదలు 'న' వఱకు నాలుగు సంపుటములు ముద్రింపఁబడి ప్రకటింపఁబడినవి. తక్కుంగల భాగరచనయుఁ బూర్తియై యున్న ముద్రాణమునకై శ్రీ పీఠికాపురాధీశ్వరులు మద్రాసులో నుంచినారు. ఆ కార్యము పూర్తిచేయవలసి యున్నది.

అముద్రిత గ్రంథములు, శాసనములు, చరిత్ర, లిపి, భాష, వాఙ్మయము సాహిత్యములకు సంబంధించిన పరిశోధన వ్యాసములయు, విమర్శనములయు, ప్రకటనకై ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్పత్రిక యను ద్వైమాసిక పత్రికను నీ పరిషత్తు ప్రకటించుచున్నది. యుద్ధమల్లుని బెజవాడ శాసనము, నందంపూడి శాసనము వంటి ప్రాచీన శాసనములు 47 నవిమర్శనముగ నీ పత్రికా ముఖమునఁ బ్రకటింపఁబడెను. పరిషత్తు వార్షిక సభలను నిర్వహించుచు, పండితులను, విద్వాంసులను, విమర్శకులను, పరిశోధకులను జేర్చి విద్యావ్యాసంగములు నుపన్యాసములు, చర్చలు నేర్పఱచి, ప్రజాబాహుళ్యమునకు నభిరుచిని, విజ్ఞానమును గల్గించుటకు దోహద మొనర్చుచున్నది.

పరిషత్తునందు సభ్యు లిచ్చెడి చందా సంవత్సరమునకు ఆఱు రూపాయలుమాత్రమే. లక్ష్మీ, సరస్వతుల సాహచర్యము దుస్తర మగుటచే, దేశమందలి నుప్రసిద్ధ విద్వాంసులు, నియమావళినిబట్టి గౌరవ సభ్యులు. చందా లిచ్చెడి సభ్యుల సంఖ్య పరిమితము.

వేంకటగిరి, బొబ్బిలి సంస్థానాధీశ్వరు లిచ్చిన రూ. 20,000/- గవర్నమెంటు పత్రిముల రూపములో నున్న మూలధనమువలన సంవత్సరమునకు, ఆఱువందల యాదాయముమాత్రము వచ్చుచున్నది. గ్రంథముల విక్రయమువలన వచ్చు నాదాయము స్వల్పము.

పత్రిక ప్రకటనమునకు వలయు కాగితములు కొనుట, అచ్చు, గ్రంథముల ప్రాంతప్రతులు సిద్ధపఱచుటకుఁ బండితుల వేతనములు, పరిష

తౌర్యాలయోద్యోగుల జీతములు, మున్నగు వ్యయముల భరించుట
రాబడి చాలక, ఉదారాశయులసహాయములపై నాధారపడి యున్న

వార్షిక సభలకుఁ బండితుల నాహ్వానించి, సభల నిర్వహించు
కగు వ్యయము లిదివఱలో విద్యాపోషకులగు జమీందారుల నా
మున ముఖ్యముగ లభించుచుండెడిది. జమీందారీల రద్దుతో, ఆ న
య్యము మృగ్య మైనది.

శ్రీ తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానము బోర్డువారు, Tirup
Oriental రిసెర్చ్ ఇన్ స్టిట్యూటులో, ప్రముఖ విద్వాంసుల నియమి
వాజ్మయపరిశోధనకు దోహద మిచ్చుటయే గాక, అముద్రిత సంస్క
తాంధ్ర) గ్రంథముల సచ్చొత్తించుచు విద్యాపోషణకు మార్గదర్శకులై

విశేషాదాయములు గల అన్నవరము, సింహాచలము వంటి
దేవాలయములు, ఇతర ధర్మాదాయములు, మనరాష్ట్రమునఁ బె
కలవు. విద్యాపోషణకు విజ్ఞానాభివృద్ధికిని, అట్టి సంస్థల యాదాయమ
నుండి కొంత సామ్మ వినియోగించుటకుఁ జట్టమున సవకాశము కల
కీర్తిశేషులు శ్రీమతి ప్రభల చిలుకుడు అను వేంకట సుబ్బమ్మ
భూరివిరాళముతోఁ బరిషత్తున కీ సుందరరామభవనము సిర్కింపఁగల్గి
ఆమె మరణశాసనమునఁ బరిషత్తుకు మరల నీయనేర్పఱచిన ఆట
రూప్యములతో భవనముకుఁ గల లోపములు పూర్తి గావింపఁగల
పరిషత్కార్య నిర్వహణాదికముల కిదివఱలోవలెనే, యెట్టెట్లో
ఘ్నముగ జరుపుచుందుము. అట్టి ధర్మాదాయమునుండి లభించు
కములను బ్రత్యేకముగాఁ దాళపత్రి) గ్రంథములనుండి వ్రాతపత్రి
వ్రాయించి యముద్రిత గ్రంథముల ముద్రణమునకు మాత్రమే వినియో
గించెద మనియు, మఱి యే యితరములకు వెచ్చింప మనియు మన

విద్యా విషయికమై నలువది నాల్గేండ్లకుఁ బైఁగాఁ బాటుపడుచు
యీ సంస్థకు, అన్నవరము, సింహాచలము, ద్రాక్షారామ, ద్వారకా

యక్షగానము — హరికథ

శ్రీ బాగేపల్లి అనంత రామాచార్యులవారి కృతులు.

శ్రీ యస్వీ. జోగరావు, ఎమ్. ఏ.

యక్షగాన మన్నను హరికథ యన్నను నొక్కటే యదలు పండితు లభిప్రాయపడుట గలదు. నా యెఱుక కందిన శ్రీ బాగేపల్లి అనంతరామాచార్యులను నాయన యా యమును మొదట వ్యక్త మొనర్చినవారుగాఁ గనఁబడుచున్నారు. రాయలసీమ అనంతపురమండలము హిందూపురము వాస్తవ 19 వ శతాబ్ది యుత్తరార్థమున నుండినవారట. ఆయన సగ నూర నొక గుమస్తా యుద్యోగమునం దుండినను నాప్రాంత హరికథోపన్యాసకులుగాఁ బ్రసిద్ధి వడసి రట. హరికథోపన్యాస ముగాఁ గాక భక్తితో నవలంబించినవారట. వారు హరికథల నుపన్యస కాక స్వయముగాఁ బలురచనలు గావించిరి. అవి యముద్రితము శ్యము ముద్రణీయములు. అం దేడింటి వ్రాతప్రతులు శ్రీమా పల్లి అనంతకృష్ణశర్మగారి కడ నున్నవి. చాలే నాకీవిషయ మె గించిరి. దయతో గ్రంథములెల్లఁ జమవ నొసంగిరి. వారికి నేను చెప్పకొని మఱి యారంభింపవలె నీ వ్యాసము. ఆ గ్రంథము హరికథలే. (ఆ యా గ్రంథసమీక్ష తరువాతఁ జేయఁబడును. నాల్గు యక్షగానము లనియుఁ గవిచేతనే వ్యవహరింపఁబడిన వ్యవహృతములైన వానిలో శశిరేఖాపరిణయ మనుదాని కాలము వ్యయసంవత్సరముగాఁ బేర్కొనఁబడెను. అది శ్రీ. అనఁగా నప్పటికే అనంతరామాచార్యుల వారికి హరికథ యక్షగాన మను సభిప్రాయ మున్నదన్నమాట తరువాత పున్యాసక చక్రివర్తులు, సంగీతసాహిత్యకళాపారంగతులు నైన డాదిభట్ట నారాయణదాసుగారు శ్రీ. శ. 1899 లో మిసర్వా

క్షరశాలలో ముద్రిత మైన తమ ప్రహ్లాదచరిత్ర మను హరికథ యవతారి
లో హరికథ యన్నను యక్షగాన మన్నను నొకటే యను సభిప్రా
ముముతో నొక పద్యము రచించిరి. అది:—

|| ఘనశంఖమో యనఁ గంతంబు పూరించి

మేలుగా శ్రుతిలోన మేళవించి

నియమము తప్పక నయఘనంబులఁ బెక్కు

రాగభేదంబుల రక్తి నల్పి

బంతు లెగిర్చిన పగిదిఁ గాలజ్ఞతఁ

జాతిమూర్ఖున లొప్ప స్వరముఁ బాడి

చక్కని సృత్యముఁ సర్వరసాను కూ

లంబుగ సభినయనంబుఁ జేసి

|| స్వకృత మృదు యక్షగాన ప్రబంధసరణి

వివిధ దేశంబులం బిన్న పెద్దలు గల

బలు సభల హరిభక్తి నుపస్యసింప

లేని సంగీత కవితాభిమానమేల”

ఈ పద్యమే యాంధ్రపత్రిక విరోధకృత్సంపత్సరాది సంచికలోఁ
పాడ (పుట. 77) హరికథ యను శీర్షికక్రింద నుదాహరింపఁబడినది.
నానుగారు వారి ‘అంబరీష చరిత్రము’ (ద్వితీయముద్రణ-సరస్వతీబుక్
షాప్ ప్రచురణ, బెజవాడ, 1929) ఉపోద్ఘాతములో ‘ఈయంబరీషో
సాఖ్యానము దొట్టి మరికొన్ని యక్షగానములను వ్రాసియుంటిని...
కేఁ దెలిసిన మట్టు యక్షగానముల కుదాహరణముగ నిందుతోఁ బది
రచించినాఁడను’ అని తన రచించిన హరికథల నన్నిటిని యక్ష
గానము అనియే వ్యవహరించిరి. పార్వతీపరిణయ మను హరికథ
ప్రథమ ముద్రణ 1922 లో వివరము తెలియదు) రచించిన శ్రీ పను
నిర్ది కృష్ణమూర్తిగారు తదాశ్వాసాంత గద్యలలోఁ దమకృతి యక్ష

గాన ప్రబంధ మనియే పేర్కొనిరి. ఆయన దాసుగారి శిష్యులే. కృతి గురువుగారికే యంకిత మిచ్చినవా రాయెను. శ్రీభక్తవిజయ నింకొక హరికథ (రాజమండ్రి) నరస్వతీ పవర్ ప్రెస్ ముద్రణ, కూడ యక్షగాన ప్రబంధముగనే పేర్కొనఁబడినది. తద్గ్రంథ 'శ్రీమత్సంపూర్ణ రామాయణ మహాభారత భాగవత శివపురాణ' యక్షగాన ప్రబంధకర్తలును హరికథోపన్యాసకులు నగు శ్రీ అయ పీఠభద్రరావుగారు.'

ఇట్లు పలువురు పండితులు సామాన్యులుకాదు, స్వయం హరికథా గ్రంథరచన గావించినవారే యభిప్రాయపడి రసఁగా నది లేము. వానిలో నేదో సాదృశ్యము లే దనలేము. కాని ర బూర్తిగా వాని యుత్పత్తి పరిణామములనుబట్టి యభిన్నములన జక్కులకథలు (యక్షగానములు) జంగం కథలు, హరికథలు, కథలు-ఇవియన్నియు గేయరూపమునఁ గథాఖ్యానమే ప్రధానముగాఁ బ్రారంభింపఁబడినవి. కావునఁదత్తద్రవనా ప్రక్రియలలోఁ సాదృశ్యము గోచరించినను వాని వాని ప్రయోగ ఫక్కికలు ప్రయోజనములు వేఱు, వాని పుట్టువు పోలకువలే వేఱు వేఱు.

ప్రకృతవిషయము యక్షగానము హరికథల యుత్పత్తి పరిణామముల గూర్చిన విచారణ. యక్షగాన మాంధ్రదేశమున పదు కతాబ్ది నాటికే ప్రచారము నందుండినట్లు తెలియవచ్చును. తొలినాళ్ళలో జక్కులవారిచేఁ బ్రవర్తించఁబడుచుండుటచే దానిక వచ్చి యుండవచ్చును. అది హరికథవలె నాఖ్యానింపఁబడుచు, ఇ నాడువారిచేఁ బారాయణము గావింపఁబడుచు, బొమ్మలాటవారిచే పాటగాఁ బరిగణింపఁబడుచు, వీధిభాగవతులచే రూపకముగాఁ బ్రద బడుచు నిట్లు బహుముఖ ప్రయోజనములతో బహుముఖ వర్ధిల్లుచు వచ్చినది. న్యరాష్ట్రములందుఁ గొంతకుఁగొంత తత్సద

రైన ప్రక్రియలు, ఉదాహరణకు పంగదేశపు యాత్రీనాటకములు మొదలగుచు వి యున్నను, ఆ యక్షగానము పేరితో నట్టివి లేవు. కన్నడ మిళ రాష్ట్రములందున్న వన్న నవి యాంధ్రదేశ యక్షగాన రచనల స్వాధీనము లైనవి. హరికథోదంతముఁ జూచినచో నది వాదైతిహాసిక యుగములకే కాదు; వేదకాలమునకే బీజరూపమున నున్నట్లు శ్రీ ఎమ్. డి. రామస్వామి యయ్యరు తమ కాలక్షేప మను నాంగ్ల గ్రంథమున వ్రాసియున్నారు. కాని యేదో కథ చెప్పుట, అది విష్ణుకథ యగుట మనునట్లుగాక మనమీ నాఁ డనుకొనుచున్న విశిష్టలక్షణములు గలదిగా హరికథ రూపొంది ప్రచారము గాంచుట మధ్యయుగమున మహారాష్ట్ర మునఁ బదునేడవ శతాబ్ది పూర్వార్థమున నుండిన ప్రసిద్ధ మహారాష్ట్ర గొగవతుఁ డగు తుకారామ్ హరికథాకాలక్షేపములు చేయుచుండినట్లు తెలియుచున్నది. ("తుకారామ్ మాచీగాథా" అను గ్రంథము క్షయసాగరముద్రణ. బొంబాయి 1937. అందు అధంగములు 045 వది మొదలు 4049 వఱకు). దక్షిణ దేశమునకు హరి థా కాలక్షేపము దిగివచ్చుట పదునేడవ శతాబ్దములో, అటు నాటకము, ఇటు తంజావూరి యాంధ్రనాయక రాజ్యము మహారాష్ట్రుల కై వనమైన తరువాతనే. తంజావూరి నేలిన మహారాష్ట్ర భువు లంతకముం దాంధ్రనాయక రాజులు మిగుల నాదరించిన యక్షగానప్రక్రియ తమ హరికథాసంవాదిగా నుండుటచేతను, అంతకన్న పట్టియొక మెట్టెక్కువగా రూపకప్రయోజనము గల్గియుండుటచేతను గామును దానిని నాయకరాజులకంటెను నెక్కుమగ నాదరించిరి. క్షయముగా నెన్నో యక్షగాననాటకములను రచించిరి. కాని యాంధ్ర మన వారై తమ హరికథలను వెలయింపలేదు. కాని మహారాష్ట్రులకుఁ బట్టినింటను బొరుగు వారైవ మధుర సౌరాష్ట్ర సభవారు పిదప లమున తెనుఁగునఁ గొన్ని హరికథలను వెలయింపఁజేసిరి. (కొన్నిటి

ప్రతులు మదరాసు ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తక భాండాగారమున నున్న
 సంఖ్య ౮౯. 1602 X 1608.) తత్రాపి మనవారును రూపకావకాశము
 లేనియెడ నేకప్రాత్రాళినయమునకైనఁ బనికివచ్చు ననియో, అన్య
 ప్రబంధచ్ఛందస్సుల కాకృష్టు లగుటచేతనో నాఁటినుండి హరికథా గ్రం
 రచనకు దొరకొనిరి. అసలు యక్షగానము లీ నాఁటికిని రూపకముగా
 బ్రదర్శింపఁబడుటకాక హరికథగాఁ జెప్పఁబడు సంప్రదాయముగూ
 కర్ణాటకమున మైసూరు ప్రాంతమునఁ గల దని వింటిని. అనంతరా
 చార్యులుగా రది యెఱిఁగి యుండవచ్చును. అది యక్షగాన ప్రారంభ
 వంటి దైనను నిజమున కా సంప్రదాయ మీ హరికథల ప్రభావ
 నూదించు ననవచ్చును. ఏదెట్లయినను మనకు యక్షగానరచన ప్రా
 నము, హరికథారచన యాధునికము. నేటి హరిదాసులు హరికథ
 యక్షగాన ప్రబంధము లని పేర్కొనినట్లు, ప్రాచీన యక్షగానక
 లెవ్వరును యక్షగానమును నది వైష్ణవేలివృత్త మగుచో నాపచా
 ముగా హరికథయనుట తప్ప (ఆ యనుటయుఁగదాచిత్తుగా) ప్రక్రియ
 హరికథ యని వ్యవహరింపలేదు. లాక్షణికులుగూడ వస్తుచ్ఛం
 వైవిధ్యము విశేషముగఁ బ్రదర్శించియుండుటచే యక్షగానమున
 నిష్కృష్ట లక్షణము నేర్పరింపలేకపోయిరి. ప్రక్రియగా నావదులుతన
 మొదట తాళప్రధానము లైన దరువులతో, ద్విపదలతో, కొలఁది గ
 పద్యములతోఁ బ్రాచుర్యవించిన యక్షగానమును వివిధదేశీ పద కవి
 రీతులను, కర్ణాటక సంగీతమునకుఁ బ్రాచుర్యము వచ్చిన దినము
 నా యా రాగప్రభేదములను, దక్షిణదేశమున కాత్తరావాల
 సంపర్కము కలిగిన రోజులలో నా హిందూస్తానీ రాగములు మ
 నిముచ్చుకొనునట్లు చేసి, రాసురాసు ఛందోవైవిధ్య విశిష్ట గేయ ప్ర
 సామాన్యవాదియూ యనిపించి నేటికి హరికథలకుఁగూడపర్యాయ
 కముగా నిలిపినది. అసలు హరికథ ప్రయోగవిషయమున యక్ష

ప్రారంభదశను సూచించును. రచనాప్రక్రియలో సీనాటి ధోరణినిబట్టి రెండింటను నెట్టి ఛందస్సులనైన పాటలనైన నెట్టి కథనైన నెల్లకొల్ప వచ్చును. ఈ నాడు యక్షగానము లెల్లు యక్షులచే (జక్కులచే) గానము చేయఁబడుటలేదో యట్లే హరికథ లన్నియు విష్ణుకథలు గావు. శివకథలు, చివరకు శివాజీ, గాంధీజీ కథలును హరికథలవేర 'చలామణి' యగుచున్నవి. అంటే యిక ప్రక్రియకేగాని యీ పేరువకుఁ బ్రాముఖ్యము పోయిన దన్నమాట. అసలు కడమ ఛందస్సులమాట యెల్లున్నను గణాభ్యాసమునకు యక్షగానములలో ద్విపద, (జంగంకథలలో రగడ), హరికథలలో డోరాలు, తోహరాలు సంప్రదాయసిద్ధముగా వాడఁబడుచున్నవి. నారాయణదాస ప్రభృతుల రచనలలో డోరా తోహరాలకు బదులు మంజరి యను రచనావిశేషము గప్పట్టును. అది మన మంజరీద్విపద కాదు. డోరావంటిదే. హరికథలలో మన ద్విపదలు, కందార్థాదులును జేరినవి. యక్షగానములలో (ఇటీవలివానిలో) డోరా తోహరాలును, మరి కొన్నిట లానణి మొదలగు మహారాష్ట్ర చ్ఛందస్సులును జేరినవి. అందులకు యక్షగానములుగా వ్యవహరింపఁబడిన యనంతరామాచార్యులవారి కృతులే సాక్ష్యము.

ఇక సంగ్రహముగా వాని సమీక్ష :

అనంతరామాచార్యుల కృతులుగాఁ బదునొకండు తెలియవచ్చినవి. అవి

1. చంద్రహాసచరిత్రము. 2. మూడున్నరవజ్రము. 3. అనసూయ చరిత్రము. 4. కుచేలోపాభ్యాసము. 5. సావిత్రీచరిత్రము. 6. సుభద్రా పరిణయము. 7. శశిరేఖాపరిణయము. 8. ప్రహ్లాద చరిత్రము. 9. సుక్మాంగదచరిత్రము 10. ఉపాపరిణయము 11. రామాశ్వమేధము

ఇవియన్నియు నముద్రితములు. ఇందు చివరి నాలుగుతప్ప తక్కిన యెండింట ననసూయా చరిత్రము, సావిత్రీచరిత్రము, సుభద్రా పరిణయము, శశిరేఖాపరిణయము మాత్రము యక్షగానములుగాఁ

బేర్కొనఁబడినవి. కాని వానిలో నట్లు పేర్కొనఁబడని వానిలోనుగూ
రచనా ప్రక్రియ యొక్క ఫక్కిగనే నడచినది. అన్నిట తొహరాల
సమపాళముగా వాడఁబడిన వివిధ ప్రసిద్ధకర్ణాట హిందూస్థానీ రాగమ
లలో (ఉదా॥ కల్యాణి, ఆనందభైరవి, శంకరాభరణ, ధన్యాసి, రేగుప్త
సురటి, నాదనామక్రియ, కానడ, సావేరీ, కేదారగౌళి, భైరవ
మోహన, కాఫీ, బేగడ, ఫరజ్, కమాచ్, బేహాగ్, దేశి, తో
అతాణా, జయూటి, దర్బారు, గజర్, నోటు, లావణి మొ॥) తట
అని, ఆట, రూపక తాళములలో విరళముగా, ఏకత్రిపుటలలోఁ బాటల
జాత్యుపజాతి వృత్తములు, కొన్నిట పట్టుదులు మాత్రము, కొన్ని
ద్విపదలు, కొన్నిట నవియు నివియు, ఒండురెండింటఁ దక
తక్కిన యన్నిటను నచనములును విరివిగా వాడఁబడినవి. పాటలన్ని
బల్లవియనుపల్లవి చరణ విభాగముగలదు. అన్నిగ్రంథములు వృషభై
స్వామి కంకితములు. ప్రతిగ్రంథము తత్త్వతీతోఁబ్రారంభించును. త
వారఁ బ్రాయికముగ లక్ష్మీస్తుతి, గురుస్తుతి పేరిట రామానుజస్తుతి
నుండును. గ్రంథనామముతోఁ గథారంభ మొక తొహరాలలోఁ
పేరితోఁగూడ కథాంత మొక తొహరాలలోఁ జెప్పఁబడును. మంగళ
ముతో గ్రంథాంతము. ఆశ్వాసాది విభాగమెందును లేదు. ప్రతికథ
సూతుఁడు శౌనకాదులకుఁ బరీక్షితునకు బాదరాయణి, జై మిని జన
జయునకు—ఇట్లెవరో యొకగు మఱియొకరికిఁ జెప్పినట్లు గలదు. అన్ని
గ్రంథప్రసిద్ధ మైనదే. ఒక్కమూఁడున్నర పజ్రమునఁదక్క యందుఁజరిగొ
ధర్మనగారి చిత్రభారతము నందువలె గయోపాఖ్యాన కథ ము
లగాఁ గొని విచిత్రకల్పన కొంత చేయఁబడినది. అల్పదోషము లేడ
నున్నను నన్నిగ్రంథము లందును భాష సలక్షణమైనది. రచన చి
నిది. శశిశేఖాపరిణయ రచన యన్నిట నుత్తమ మైనదిగాఁ దోచు.

గ్రంథవిస్తరభీతిచే ముఖ్యములైన మూఁడున్నర పజ్రముకథ
శశిశేఖాపరిణయ రచనయు, విశేషము లితరములనుండియు నుదా
రించును.

1. మూఁడున్నర వజ్రము: ఈ కథకు మూల మేదియో తెలియదు. ఏ చిత్రభారతిమునో చూచి యీకవి కల్పించినదే యగునేమో! పాండవు లరణ్యవానము చేయుచుండిన కాలమున నారదుఁ డొకపరి కృష్ణుని జూడవచ్చును. కృష్ణుఁ డాతని భూత, భవిష్యత్కాలముల భవిగెందుఁ బొసఁగఁదగినట్టి నూతన చిత్రకథ నొకదాని వినవేడుక గలిగి యడుగును. నారదుఁ డాకథను యథార్థముగా నంఘరింపఁజేయు ప్రయత్నమున బయలుదేరును. రుక్మిణికడ కేగి యట సత్యభామను బొగడును. బలరాము నింటి కేగి యతఁడు హఠామదోన్మత్తుడై తన్నే యుద్ధమునకు రమ్మసఁగాభిముఁడు నీబలగర్వ ముడుపఁగలవాఁడు లెమ్మని చెప్పి పోవును. పాండవమారణతంత్రవరుడై యున్న దుర్యోధనుని కడకేగి సేమ మడుగును. అతఁడు “భీముఁడు జీవముతో మహి నుండఁగ సేమ మెట్లు మముఁజెందు మహాత్మా” యని, యెట్లయిన భీమునికి శౌరికిని బోరు ఘటింపు మనును. దుర్యోధనుని దురాలోచనకు లోలో వెక్కనపడియు నట్ల యగుఁగాక యని నారదుఁ డీక భీష్ముని సత్యసంధతను బరీక్షించుట కరుగును. ఇందుఁ గవి భీష్మునకు నొకభార్య నంటగట్టినాఁడు. నారదుఁడు భీష్మునిమాటజారునట్లు చేసి యామెను గాంక్షించును. ఆమె వికృతాకారుఁడగు నారదుని కడకుఁ బోనొల్లక దాసిని గైసేసి పంపును. నారదుఁ డది యెఱిగి భీష్మపత్ని నొకగుఱ్ఱమవు కమ్మని శపించును. భీష్ముని వేడికోలుపై ‘మూఁడున్నర వజ్రము లొక్కచోఁ గూడి ముట్టినంత’ నిజహాపము వచ్చునని యనుగ్రహించును. భీష్ముఁడా యశ్వమును గడు గారాబముతోఁ జూచుకొనుచుండ నది యొకనాఁడు పరసీమలకుఁ బలాయన మగును. అట బుద్ధిరాజును నాతఁడు దానిని బంధించును. అది కడు గొప్పగుఱ్ఱ మెవ్వ రడిగిన విడువవల దని యతనిని, దానిని యుద్ధముచేసియైన సంపాదించవలె నని కృష్ణుని నారదుఁడు హెచ్చరించును. కృష్ణుఁడు బుద్ధిరాజుపై దండు నెడలును. బుద్ధిభీముని శరణుఁజొచ్చును. కృష్ణుని రాయబారములు విఫలమై యతనికిని పాండవులకును యుద్ధము తప్పదయ్యెను. నారదుని యుపదేశమున దుర్యోధనుఁడు పాండవులకే తోడ్పడును. నరునితోఁ బోరుచు నారా

యఁగుఁ డలనట నటించగా నారఁగుని ప్రోత్సహమున రుక్మిణి
సరకుని మార్కొనినట్లు తా నరుని మార్కొనును. అది యు
నారఁదుఁడు భీముని బలరామునిపైకి రొప్పును. గుఱ్ఱమును విడిచి భీమ
తలవడి బలరాముని బడగొట్టును. కృష్ణుఁ డది తెలిసి గుఱ్ఱముతలఁ బ
భీముఁడు మెడఁ బట్టును. బలరాముఁడు లేచి తోఁకపట్టి లాగును.
ధనుఁడు కాళ్లు పట్టుకొనును. అట్లా నలుగురి సిగపట్లగోత్రములో
తముగా నాయశ్వము మానవ స్త్రీ రూపము దాల్చును. భీమ
వచ్చును.

తొహర. 'హరిబల మారుత లరయవక్రముల్

కురుపతి యరవక్రం బనుచు

ధరణీశ్వర గణించెద రార్యులు

తదృశముల గనుగొనుచు.'

అని మూఁడున్నర వక్రముల యర్థమును నారఁదుఁడు విశదీకరిం
కథలో సనాచిత్యము లటనట నున్నను, అ చిత్రమైన నన్ని వేశకల్ప
నా రచనయుఁ జమత్కారావహముగ నున్నవి.

2. శశిశేఖాపరిణయము,

గ్రంథారంభము :

జయహయవదన జయ రిపు మదన

ద్వయసముపానక భయహర నదన

శ్రుతి తతిగేయాద్భుత సితకాయ

సితగళ శతధృతి ధృతి నిరుపాయ గ లో.,

కథా ప్రారంభము :

తొహరా. దేవా శశిశేఖాపరిణయ కథ

తెనుఁగు యక్షగానముగాఁ

గావించెద నాకర్ణిపుము భవ

త్కాగుణ్యా ధీవముగా.

కథ జనమేజయునకు వైశంపాయనుఁడు చెప్పినట్లుగలదు. కాని
మున సీకథలేదు. అయినను బ్రసిద్ధమైనది.

గ్రంథాలయము :

తొహరా. 'బాగుగ శనిరేఖా పరిణయకథ భాగిరాడ్డిరిపరికొప్ప
 బాగేవల్లి యనంతరాముడను భగవద్దాసుడు చెప్పె||
 వ్యయనంవత్సర వై శాఖశుక్ల గురువాసర సంయుతదశమి||
 జయకరమగు నీకథ ముగించెను హనువదనుని దయకలిమిన్.

మంగళం - కాంభోజి - ఆది.

'మంగళం శ్రీకృష్ణ రంగనాయకీ ప్రియ
 అంగచరితుత విహంగవాహనా జయ మం.
 ఈశ మేడిపురీవాస భాసురమందిర
 వాసవ సన్నత దాసపోషక ||జయ||

||ప||

అ|| ప||

(ఉపక్రమోప సంహారములన్నిట నిదేశీరు)

ఒక ఉదా : బలరాముడు తన కూతును దుర్యోధనపుత్రున కిత్తు నని
 చాటింపగా సుభద్ర కృష్ణునితో నన్నమాటలు :

ధన్యాసి - ఆట.

'అన్యాయ మొనరింతురా అన్నా యిటు
 అన్యూనిగా నభిమన్యుని చెయివిడిచి||
 కన్నాకులై యిద్దరు అన్నలు నాకున్నారు పెన్నుద్దులు
 నిన్నుబోలిన యన్నలు జగమెన్నలేరని
 యెన్నుచుండగ మొన్ననీవు వినంగ మన పె
 ద్దన్న యాడిన దాని దలఁపక||' etc.,

||ప||

ఇది ఘట్టము. ఘటోత్కచాభిమన్యుల యుద్ధ ఘట్టము. కడు
 చక్కగనున్నవి. యక్షగానమని పేర్కొనఁబడినను నిందు ద్విపదలులేవు.
 తోరాలు 14? గలవు. పట్టదు లొక యాటు వాడఁబడినవి. అవి ద్విప
 దలకు బదులేమో! అదికన్నడదేశ సాహిత్య ప్రభావమేమో! అనంత
 రామాచార్యుల కృతులలో నెందును తోరాలేగాని తోరాలులేవు. ఆ
 రెండిటి గతులు నిరుగు పొరుగుగా నుండును. అనలు రెంటి పేర్లును
 ధ్రువాశబ్దభవములే యగునేమో!

3. విశేషములు!

లాఠి యొక మహారాష్ట్ర) పదచ్ఛందము. కాని రామాచార్యుల కృతులలో నది రాగ విశేషముగా వాడబడినది (దక్షాన చరిత్రలో (ఆదితాళమున)

సరిపంథి రాజుల నెల్ల

పరిమార్చ నంతట వెల్లె ॥పల్లవి॥

భండన పండిత భట నమూహములు

చండవేగ బహుకాండ నివహములు

కొండలసరి వేదండ యూథములు

మండిత రథచర దండ నాయకులు

గండు మిగిలి భూమండల మదరగ

నిండినడువ సరిమండలి బెదరగ॥ etc ,

'గజత్' అన్నదొక చార్మీమట్టు. అదియు నిందొక రాగముగా ను రింపబడినది. (చ॥ చ॥లో ఆదితాళములో)

'మంత్రీశ్వర. దయతోడ మా మనవిని వినవలయు

వంతగాదు హరిదాసుఁడీ వేషంబున వెలయు ॥అ. ప॥

కంద పద్య మీ కవికి మిగుల ప్రియమైనది. తద్రచన రుచి గొన్నది. అనసూయా చరిత్రమునుండి యొక ఉదాహరణ: (నందముగు రయ్యలను పసికందులను జేసిన యనసూయ కడకు వారి భావతిభిక్షుకొఱకు వత్తురు. అపు డనసూయ వండుకొనుచు పిల్ల లేన్నను చెయి తీటికలేక వచ్చినవారిని జూచి యిట్లునుకొనెనట)

'పావలకుఁ బాలు పోయఁగ

నీ పణతుల కేను జెప్ప నే మందురొకో!

యీ పని కెటు నేయుదునని

తాపన సతి కొంతనేపు తలపోసె మదిక॥'

ఈ పద్యమునఁ జమత్కార మొత్తైన నిమిదియున్నది.

కుచేలోపాఖ్యానమునుండి యొక రెండు రచనా విశేషముల
కుదాహరణములు:

నోటురాగము—రూపక తాళము:

‘ఉపహార మేదియైన దెచ్చియున్న నాడవో’ ||ప||

నెవ మేదియైన దలచి నన్ను కృపను జూడవో’ ||ల||

తిలాన తరగతి : ఆదితాళము.

‘మఱచితో విప్రా గ్రోగణ్య’ ||ప||

ధరణీ నురా విరాగి నర ||ల. ప||

నమిధలకై గురునతి మము ననువగ

విమల మతిక : పుల మతిక జనుట||’ etc.,

సావిత్రి చరిత్రమునుండి వట్టది కుదాహరణ:

‘అశ్వపతి యని తొల్లి మద్రీ మహేశ్వరుడు తనరారు నిస్తుల
తాశ్వతైశ్వర్యాదులను పారి దశ్వతేజంకు||’ etc.,

సుభద్రా పరిణయమునుండి యొక పల్లన కుదాహరణ:

సీ|| ‘ఇదిగదా శ్రీ రమా ధీశ్వర పాదార

వింద సంభృత మకరంద బిందా

విదిగదా కపిల మునీంద రోపాల

దగ్ధసాగరపుణ్యధామపరణి

ఇదిగదా నకల బర్హిర్ముఖాంబుజ మఖ

నముదయాభీష్ట మజ్జన గృహంబు

ఇదిగదా హైమవతీశజటాగ్రీ వి

స్ఫురి తాభినవ సితాంబుజ దశంబు

గీ|| ఇదిగద నిమజ్జ నాగతానేక సుజన

సంఘ దురితాంధకార పూమాయ తాతి

విమల తరవారిపూర సంభృత తరంగ

గంగ భవభంగ ధవళాంగ కమల సంగ||

శ్రీ మద్రామాయణము—మానవత్వ పృథి

శ్రీ భమిడి సత్యనారాయణ శర్మ.

శ్రీరామచంద్రపాత్రమునుగూర్చి రచించుటకుఁ బూర్వ
దిగి నొక్క విషయమునుగుఱించి దశరథపాత్రములోఁ జేర్చి
తప్పదు. ఆ స్థులములు విశ్వామిత్రయూగసంరక్షణార్థము రా
బంపుటను మనము గొంత పరీక్షింపవలెను. శ్రీ శ్రీనివాస శాస్త్రి
రధిక్షేపించినటులు దశరథుఁడు ద్రేకముతో వాగ్దానము నొనరించి పి
పశ్చాత్తప్తఁడయ్యెనా? లేక నాసందర్భమున మనము గ్రహిం
సిన విశేషాంశము లేమైన నున్నవా? లోలుదొల్ల “నివెద్ది
సద్దాని సంతయుఁ బూర్తిగఁజేయుదు” నని చెప్పిన దశరథుఁడు శ్రీ
నిమ్మని యా మునివర్యుఁడు కోరుటచే నాతఁడు దన పుత్రు
టకుఁ గేవలపుత్రీవ్యామోహపీడితుఁడై నిరాకరించెనా? లేక
మిత్రుని కోర్కె యసంగత మని నిరాకరించెనా? మరి యే
ప్రబలతరకారణము లైనంగూడ కలవా? అను విషయములు
మనవి చేసిదను.

దశరథునియట్టి ధీరోదాత్తుఁడా తీరున విశ్వామిత్రునికే
పుత్రునియ వెనుకంజ వేయుటకు మూఁడు ప్రబలకారణములు
ఇక నాల్గవది సూక్ష్మతర మగు ధర్మములోని పరమార్థము.
మొదటిది నే నీవఱకు నా పూర్వవాసమునఁ జేర్చొన్నవిషయ
దశరథునకు శ్రీరామచంద్రవియోగముచే మృత్యువు వాటిల్లు
యను భీతి. అయ్యది యాతనిహృదయమును నిరంతరము వేధించు
డిన పరమరహస్యశల్యము! అరువది వే లేండ్లు రాజ్య మొనరించి
లేక కన్న పుత్రరత్నముల వివాహమహోత్సవమును జూడకుం
లోకము నెట్లాతఁడు వీడఁగలఁడు? “అంగం గలితం, పలితం ము
...తదపి న ముంచ త్యాజాపిండం” అను శంకరభగవత్పాదులవా

నాలోచితములా? శంకరునినాఁడుమాత్రమే యాయనుభవవాక్యములు
 పుట్టినా! దశరథునియట్టి ప్రఖ్యాతపురుషులచారిత్రములను జదివితే
 మా బుద్ధిశాలి రచించెను. మానవుల కామరణాంతము నెవ్వయో
 రోక లుండుటయు నయ్యవి వారు వృద్ధు లగుచున్నకొలంది వృద్ధి
 గొందుటయు లోకస్వభావము. దశరథుఁడుమాత్రము లోకస్వభావము
 కలుల వీడఁగలడు. “స్వభావస్థ మిదం నర్వం న దేవాసురమానుషం”
 అని శ్రీకృష్ణభగవానుఁ డుద్ఘాటించియున్నాఁడు! కాకున్న నింద్రుఁ
 ఁహాల్యాచారఁ డెట్లగును? కావునఁ దనకుమారులకు వివాహము
 యుండలపెట్టినట్టి శుభసంతోషసమయంబునఁ దన యజ్ఞసంరక్షణ
 కిను సేరుతో ఘోరరాక్షససంహారమునకు ముక్కుపచ్చ లాటని
 ఙ్గలను గొనిపోవ వచ్చిన విశ్వమిత్రునికోరిక యశనిపాతమువలె దశ
 థునకు గోచరించి యాతనిమానసమును గలంప కెట్లుండును? ఒక
 ఁక పుత్రవ్యామోహంధకారము; దానికీదోడు స్వమరణభీతి. “శుభము
 లుకరాలింకన్నా! యనిన అవిరేణికుండలకాడ చచ్చినట్లు తొంగుండు”
 ను సామెతవలె శుభాకాంక్షసమయమున రక్కసులతోఁ బోరాటమా!
 ఁతకన్న నశుభవార్త యే మున్నది? ఏ తల్లిదండ్రుల గుండెలవియవు?

దశరథుఁడు పరిమతాకీకళిఖామణి. అనేకయుద్ధములం దాటి
 తీరిన వీరుఁడు. కాని పుత్రవిషయమును, నందునను లేకలేక బహు
 క్రియాసముపై సాధించిన పుత్రోత్పాదనము నాతఁ డెట్లు మఱువఁ
 లడు? తుద కటునిటు జూచి క్షత్రియజాతీయం దుద్భవించినవాడ
 య్యను నీవు పమనాటవత్సేరములకన్నఁ దక్కువ వయస్సునం
 దండెన బాలుని యుద్ధమునకుఁ దీసికొనుచోవుటయు క్తమా యని ముం
 దగ విశ్వమిత్రునికోర్కె యసంగతము, నస్థానము నని యీ తీరున
 ర్తయించెను:—

శ్రీమద్రామాయణము-మానవత్వప్రతిష్ఠ

శ్లో. ఊనఘోషశవన్నో మే రామో రాజీవలోచనః

న యుద్ధయోగ్యతా మస్య వశ్యామి నహ రాక్షసై
ముందుగ విశ్వామిత్రుని యథ్యర్థనమే యశుచిత మని
యటుతరువాతః దన మరణభీతిని వ్యక్తపఱచెను.

శ్లో. 'విప్రయుక్తోఽహి- రామేణ ముహూర్త మపి నోత్సృ

జీవితం మునిశార్దూల న రామం నేతు ముర్హసి'.

ఈశ్లోకమున విశ్వామిత్రుని "మునిశార్దూల" యని దశరథుని
ధిందుట గమనింపఁ దగిన విషయము. "మేము శుభము నా
చుండఁ బెద్దపులివలె నెచ్చటనుండి వచ్చితివయ్యా! మా బిడ్డల
బోవుట కను హృదయావేదనము నా శబ్దముసూచించుచున
వంక విశ్వామిత్ర స్తవము, వేటొకవంక నాతనిది క్రూర మగు
మను నింద' అదీ వాల్మీకిశబ్దప్రయోగములలోని స్వారవ్యసౌష్ఠ్య
ఇట్టివి రామాయణమునందుఁ గుప్పలుతిప్పలుగ నున్నవి. అస
తయారుచేయుటలోఁ గానిదాసుకు వాల్మీకి వరవడిఁ బెట్టె నను
సోక్తి కాదు. ఈ రీతిగ విశ్వామిత్రునియనంగతవాంఛయుఁ
మెల్లమెల్ల పెళ్ళుగ్రక్కెను. దశరథుఁడు పైశ్లోకమునందు,
శాపముచేఁ దనకు మరణము సంభవించు నను భయము ధన్వ
న్నదేరాని నిజమున కాశ్లోకములో దశరథునకు రామునియం
ప్రేమ యనిమాత్రమే పైకి పరిస్ఫుట మగును. కావ్యమునకు
జీవముకదా. తుద కొక్క మాటలోఁ—

శ్లో. "కథ మప్యమరప్రఖ్యం సంగ్రామాగా మకోవిదం

బాలం మే తనయం బ్రహ్మ నైవ దాస్యామి పుత్రికం

అని పూర్తిగ నిరాకరించెను. దశరథుఁడా మునిశార్దూలునికో
అటు లుద్రేకపూరితహృదయముతో నాతఁడువిశ్వామిత్రార్థము

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు ల్లిక

మానవధర్మవ్యతిరిక్త మెంతమాత్రమును గాదు. ఎంతటి
 రస్వభావుడైనను దననునయుక్తములగు కోరిక లన్ని యడుగునని
 నడుచుకదా! “నీకేమి కావలసిన నిచ్చెద” నని యొక యుక్త
 యుషిపుంగవునితో దాత యగు వ్రోధు వనునప్పు డా మునివరు
 క్తము లగు కామ్యముల వర్ధించు నని యెవ్వ డనుకొనును ?
 ధర్మయుక్త మగు దానమును మాత్రమే సేయుట విధి గాని
 వ్యతిరిక్తము లగు వాంఛలను దీర్చుటలంచుట కర్హముల దానము
 నాత్మవినాశహేతువు. అట్టి దానముల నెన్నఁడును వేదము లంగీక
 రిండు. తన కున్నదానిలో న్యాయము దప్పకుండ సర్థశాస్త్రము
 వ్యతిరేకము గాకుండ నిచ్చుటయే వేదమతము ఇంచు దశరథుడు
 పడి చేసిన వాగ్దాన మే మున్నది ? కైక రాము సరణ్యవాసమున
 నును కోర్కెకన్న విశ్వామిత్రునియర్థము మిగుల నంకటహేతు
 లలో నాశ్చర్యమేమి ! వనవాసమునకుఁ బోవునప్పుడు శ్రీరామున
 దై దేండ్లుండెను. అప్పటికప్పుడే శంబరాదులతో యుద్ధ మొన
 వారిని సంహరించిన ధీరుడు రాముడు విశ్వామిత్రాభ్యర్థనకా
 లనఁ బదిరెండేండ్ల బాలుఁ డాతఁడు ! మారీచసుబాహ్నుడులతోఁ
 చుట సామాన్యవిషయమా ? వారివెనుక రావణుడుగూడ నుండె
 విశ్వామిత్రుడే వెలిబుచ్చెను. రాక్షససంహారము జరిగి తుదకుఁ
 పుత్రులకు వివాహముగూడ నగు నని దశరథుఁ డూహించుట
 తడు ఋషియా? కావున నక్రమ మగు విశ్వామిత్రాభ్యర్థనము నిరాక
 చిన దశరథుని మనము గర్హించుటకాని యధిక్షేపించుటకాని తగదు.
 రథుడు శిబి, కర్ణ, బల్యాదులవలె దన సర్వస్వము నర్పింపఁబూనితి
 దానకంకణము గట్టుకొని సర్వసంగపరిత్యాగ మొనరింపఁ దలం
 మోక్షార్థి కాఁడు. అటులైన “కార్యస్య న విమర్శంచ గంతు
 ర్హసి శాశిక ! కర్తా చాహ మశేషేణ దైవతం హి భవా న్మమ”

(1-19-56) అని తన కార్యమునంతయుఁ జేసిన నని దశరథుఁ
డుగ నేలఁ జెప్పవలె నందురా? అయ్యని యుపచారవాక్యః
ప్రతిగ్రహీత గ్రహింపవలెనే గాని యథాక్షరమన్వయము
దుష్ప్రస్థము లగు వస్తువులకు గోరుట యుక్తమా? ఉచిత
మహానుభావు లగు సత్తులు మన గృహముల కనుదెంచినతటి
ప్రాత్రము నేసి మీ కేమి కావలె నని గృహస్థధర్మము ననుసరిం
గుట తప్పా? అంతమాత్రమునం బ్రతిగ్రహీత దాతయాదార
మర్చినియోగ మొనరించుటకుఁ జూచుట ధర్మమా? చూడ
అగస్త్యుడు సీతారామలక్ష్మణులు దన యాశ్రమమునకు వచ్చి
వారి కతిథిపత్కారము నేయుటాక యుత్కృష్టధర్మ మని చె
ప్పి తీరున బోధించెను:—

శ్లో. అగ్నిం హుత్వా ప్రదాయార్ఘ్య మతిథిం ప్రతిపూజయేత్
అన్యథా ఖలు కాకుత్స్థ, తపస్వీ సముదాచరన్
మస్సాక్షీన పరే లోకే స్వాని మాంసాని భక్షయేత్

(3-12)

అద్రాని పరమార్థమును గ్రహించిన సీతాదేవిని యతిథివేష
వచ్చిన రావణుఁ డెటుల మోసగించెనో జగద్వితము. కావున
భ్యాగతులను వివేకించి వారికిఁ బూజ లొనరింపవలెనే కాని “కా
దండమాత్రేణ యతిః పూజ్యో న సంశయః” యను వాక్యోక్తి
రించి ప్రతికుహనాయతిని గృహస్థుడు పూజించుటకు సిద్ధపడ
ప్రభాతుఁ డగు బుధిమంతుఁడగు దశరథుని కనుదెంచినం
విశ్వామిత్రుని నగౌరవముగా దశరథుఁడు సమస్త డగు వదా
డగుటచే మీ కేమి కావలసియున్న వాని నన్నిటి నిచ్చెద నని వ
చ్చెను. అదియే వైదికధర్మపరిపాలనమునందలి పరమార్థము. అ
లకుఁ దార్కాణముగా నా యగస్త్యుఁ డేయేమి చెప్పెనో చూడు

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు త్రిక

శ్లో. “రాజా సర్వస్య లోకస్య ధర్మచారీ మహాభధః
పూజనీయ శ్చ మాన్యశ్చ భవాన్ సాప్రప్తః ప్రియాతిథిః”

(3-12-30).

శ్రీరాముడు ప్రఖ్యాతక్షత్రియపుంగవుడును ధర్మవ్రతచరితుడును పునసే యాతని నా యగన్తుఁడు పూజించెను. దానిరహస్య మెఱుంగు నీత తన పల్లాశ్రమమునకు వచ్చినయతిథి యెట్టివాడో యెఱుంగక ని నారాధించుటవలనఁ బూర్తిగఁ బరాభవింపఁబడెను. కావున నీ శ్వామిత్రాభ్యర్థనఘట్టము గృహస్థధర్మమును నిర్వర్తించు మానవులు మెఱంగవలెనో, యాచకు లెట్టి కోరికలను మాత్రమే కోరవలెనో, దాత లెటుల దమ ధర్మమును నిర్వర్తించవలెనో, మనకు బోధించున్నది. ఇచ్చట దశరథుఁ డొనరించిన వాగ్దాన మొక ప్రతిజ్ఞగా పనము గ్రహింపరాదు.

ఇక నొక్క విశేషముకూడ నీ ఘట్టమున మనకు గోచరించుచున్నది. జాగరూకతతో మనము విశ్వామిత్రుని ప్రవర్తనము నా సంకల్పమునందు గమనించితిమేని యాతనియహంకారపూరితహృదయమే మాతనియాచ్ఛాపరిపూర్తి కాటంకము కలిగించెననుట నిర్వివాదము. తా సర్థియై వచ్చికూడ నే తీరున నా నిండుపథలోఁ దన యపూర్వ ప్రతిభాసమున్నేషము నుగ్గడించుకొనెనో మనము కనుగొంటిమేని యామహర్షి నింకను రజోగుణలేశమువలని యశాద్ధత్యము వీడలే దని మనకుఁ దోచకమానదు !

శ్లో. “అహం వేద్మి మహాత్మానం రామం సత్యపరాక్రమం

వసిష్ఠోఽపి మహాతేజా యే చేమే తపసి స్థితాః (1-19-24).

వసిష్ఠవామదేవజాబాల్యాదులు గూర్చుండియున్న యా మహాసభాభవనమునందు రాముఁ డెవ్వఁడో నే నెఱుంగుదును. వసిష్ఠుఁడుగూడ నెఱుంగును. ఈ తాపనులకును దెలియు' ననుట కేవల మాత్మోష్క-

ర్షము నా ఋషిపుంగవుఁ దుగ్గడింపఁదలంచుటయు సాహసము కాదా
తొలుతనుండియు శ్రీరామచంద్రు నీ లోకమునం దవతరింపఁజేయుట
సమకట్టి దశరథుఁ డొనరించిన యశ్వమేధముమొదలు పుత్రకామే
వఱకు నుపద్రోష్టలై సాగించిన వసిష్ఠనామదేవాదులముందుఁ దా
రీతి గుండె బాదుకొనుచు “రాముని నే నెఱుంగుదు” ననుటలో నెం
యహంభావ మాతఁడు చూపించెను ! చూడఁ జానమయమున వసిష్ఠ
దే తీరునఁ దన మహాత్తరసాత్త్వికప్రవృత్తిని వీడక పరమశాంతది
ముతో మెలంగి యా వికలహృదయుఁ డైన దశరథుని బుజ్జగించెను

శ్లో. “కృతాశ్రు మకృతాశ్రుం వా నైనం శక్యంతి రాక్షసాః
గుప్తం కుశికపుత్రేణ జ్వలనే నామృతం యథా”.

శ్లో. “ఏష విగ్రహవాన్ ధర్మ ఏష వీర్యవతాం వరః

ఏష బుధ్యాధికో లోకే తపసశ్చ పరాయణం’ (1-21-9&10)

అహా! ఏమి యా పరమసాత్త్వికవైదిక శిఖామణివినయము ! విశ్వా
శ్రుని దివ్యాశ్రుసంపద సంతయుఁ దుటిలోఁ దన బ్రహ్మాదండము
నుపహత మొనరించి యాతనియుద్యేకమునంతయుఁ బూర్తిగ నణం
నైన యా బ్రహ్మఋషివచనరచన మెంత గంభీరభావవిలసితము
విశ్వామిత్రుని “ఏష తపసశ్చ పరాయణం” అను వసిష్ఠవాక్యము
విశ్వామిత్రునిహృదయము నెటుల తాఁకెనో యా నాటినభయం ద
దిన నామదేవజాబాల్యాదు లెఱుంగుదురు. కాని మన మెట్లుఁహించు
గలము! వసిష్ఠుఁ డొక సంపూర్ణామృతఘటము. అయ్యది లోణఃకద
బెణఁకదు. అట్టి పరమసాత్త్వికునివద్ద నిరువదైదేండ్లు వచ్చువఱ
శుశ్రూష లొనరించిన రామచంద్రునిపరమసాత్త్వికసంపదకు వేఱుగ
బ్రతిష్ఠాపత్రిము కావలెనా? విశ్వామిత్రీవసిష్ఠసాత్రీలనుగూర్చి పర
మస్మించునప్పు డా విశేషములను బాతకమహాశయుల కందఁజేం
యత్నింతును. ప్రకృతమున నా యహంకారపూరితవిశ్వామిత్రాభ్యర్థ

మును దశరథుడు నిరాకరించుటలోఁ ద ప్పేది ! ముప్పికి వచ్చిన
యాతఁడు బ్రహ్మబుష్పియే కానిండు. ఆతఁడు లోకోపకారార్థమో, తన
యశస్సంపాదనార్థమో, యాదించవలెను. నేను జాల గొప్పవాఁడను
గావున నీవు నా కోరిన వస్తువు నిచ్చితివేని నేను నిన్నుద్ధరింతు ననియు
లోకము నుద్ధరింతు ననియుఁ జెప్పి తన యాధ్యత్యము సహంకారమును
జూపుట ధర్మముకాదు. అట్లు మేముచాల గొప్పవారము కాని నేడు
మీ వద్దకు యాదించవచ్చితి మనుట రజోగుణదూషిత మగు యాచ
గాని సాత్త్వికార్థన మనిపించుకొనదు. చూడుఁడు ! తుదకు వసిష్ఠు
డడ్డుపడి దశరథున కుపదేశించినఁ గాని యా సరపాలుఁడు విశ్వామిత్రు
నకుఁ దన తనయు నీయలేదు. తా నాడంబరముతో శ్రీమునితత్త్వ
మెఱుంగుదు నని విశ్వామిత్రుఁ డనినంతమాత్రమున దశరథుఁ డాతని
నమ్మెనా ? శ్రీరామచంద్రునిపుట్టుకపూర్వోత్తరములు పూర్తిగ నెఱిం
గిన వసిష్ఠునియుపన్యాసానంతరము విశ్వామిత్రుని యహంకారము
పూర్తిగ నణంగినపిమ్మటనుగాని శ్రీరామచంద్రునిదర్శనముగూడ నా
బుష్పిపుంగవునకుఁ గలుగలేదు ! అంతటనుండి సీతాకళ్యాణానంతరము
విశ్వామిత్రుఁడు కౌశికీతీరమునకుఁ బోయి యచ్చట దన నింకను బీడిం
చుచుండి యా యత్కించిదహంకారమునుగూడఁ బూర్తిగ నిర్జించుటకే
వెడలియుండె నని నా మనవి. ఆ శ్రీరామాభ్యర్థనఘట్టమునం దెంత
విశేష మున్నదో మన మీ తీరున గ్రహింపఁగలము. అటు విశ్వామి
త్రునియజ్ఞసంరక్షణము, నీటు రావణవధ మహానాటకమునకు నాంది
యటువసిష్ఠునినిరతశయసాత్త్వికసంపద లోకమునకుఁ జాటుట, దశర
థుఁడు తలంచిన తన పుత్రోపవాహవైభవమునకుఁ బునాదియుఁ బ్రతి
ష్ఠింపఁబడి యంతటినుండియే నిజమగు శ్రీరామచరిత్ర శ్రీమద్రామా
యణము ప్రారంభ మయ్యెను.

ఇక దశరథప్రాత్రవలన మనకుఁ బ్రధానముగ గోచరించెడి విష
యములు మూఁడు కలవు. అందు మొదటిది ధర్మవ్యతిరేక్త మగు

కామోద్వేగమువలన నంతటి నీరుఁ దైన ధర్మరతుఁ దైనను
 క్రమముగఁ బ్రమాదపరిస్థితులందుఁ జక్కకొని దుర్మరణముపా
 మానఁడు. స్వభార్యయందుఁగూడ నిగ్రహముతో మాన
 ప్రవర్తింపఁజేసి మన ముంచిన దీపముకదా యని ముద్దిడఁబోవ
 కాలివల్లుగఁ బరాభవము నొందఁగలఁడు, అట్టివాని కెట్టి మనోనిగ్ర
 గూడ నుండదు. చూడుఁడు! ఎంతయో నిగ్రహదీక్షతోఁ గైక
 సాచ్చిన దశరథుఁడు తుదకు “న కామవశ మాపన్నః రత్యర్థం
 కాధిపః” యనినట్లు కామాదుఁడై పూర్తిగఁ గైకవలలోఁ జక్కుకొ
 విశృంఖలముగాఁ దన స్త్రీయందైనఁ బ్రవర్తించుచువాని కెట్టి మహ
 ర్యము సాధించుటకును శక్తి యుండదు. తుద కితనిదైనందినత
 గూడ దుర్మరమై నిరంతర మెద్దియో యొక యాపద తనకు
 నని యురియాచుచుండు నాతని హృదయము. సమస్త భోగ
 మగు నామాజ్యము నేలుచుండియు దై వాసురయుద్ధములం
 నంతవానికి సాయపడ నమర్థుఁ డగు వీరుఁ డయ్యును నిర
 ప్రేమాన్ను లైన పరమపతివ్రతలు తనకు భార్యలుగ న
 దశరథునిజీవితము రామాయణమునుబట్టి చూడఁగ నంత
 స్పదసంఘటనముగ మనకుఁ జూపట్టదు. కొనకు మృత్యుక
 నందుఁ గూడ శ్రీరామచంద్రునియట్టి తనయులను గాంచిన స్ప
 కగ్నిసంస్కారము సకాలమునఁ జేయుట కెవ్వరు లేరయ్యె! దీని
 నాతనియందుఁ జూపట్టుచుండిన దుష్టకామమే కారణ మనక త
 ఇంక రెండవది పుత్రవ్యామోహము మిక్కుట మయ్యెనేని న
 యే తీరునఁ దన జీవితసుఖమును గోల్పోవుటయేకాక పరమార్థ
 ధర్మమునుగూడఁ ద్యజింపవలసినవచ్చునో యను విషయము. పు
 తనకు లే రను తహతహచే నా నరపతి రాజ్యశుల్కవాగ్దాన మొ
 కైకను వివాహ మాడెను! పంశక్రమానుగత మైన రాజ్యము

మగఁ గై కేయిపుత్రున కా నరపతి యీవలసియుండెను. అయ్యది
 ధర్మకాస్త్రవిరుద్ధముకాదా? వంశక్రమానుగత మగు ధర్మముగతి
 నేమి? అది యటులుండ నాతఁడు సర్వదా పుత్రవ్యామోహ వీడితఁ
 గుటచే దన కుమారులపై నీగ వ్రాలునేమో యని నిరతము వ్యథఁ
 బందుచుండెడివాఁడు. మన పుత్రపుత్రీకాదులు గుణవంతులై, ధర్మ
 యులై, యైశ్వర్యవంతులై మనకు మిత్రులుగ నుండి సుఖహేతువు
 లగు నుండురేని వారిని మిత్రీయుణ్ణులుగ మాత్రము మనము
 గహించి వారినిదూరి ముందుండి వారియభివృద్ధిని గాంక్షించుచు వారి
 కుండు మిత్రభావముతోడనే క్రమక్రమముగ మన తగులాటమును
 డపలెనుగాని, వారి సుఖదుఃఖములందు మనము గూడఁ బాల్గొనుచు
 మగ్నుల మగుదుమేని ధూర్జటికవి రచించినటుల “నీల నీల యమర్చిన
 నానగితో శ్రీకాళహస్తీశ్వరా!” యని విచారింపవలసివచ్చును. ఇక
 ధర్మగుణులై శత్రువు లగుదురేని నగరచక్రవర్తి యసమంజసి వీడిన
 లగు మనము వారిని పదలి దూరమునకుఁ బోవవలెను. ఎప్పటికైన నీ
 చంద్రాతిక దేహము నశింపక తప్పదని యెఱింగిన పౌరిమానవుఁడును
 ముక్రమముగఁ దన జంజాటమును వయస్సు విూతినకొలంది విడువ
 లంపఁడేని యయ్యవి యాతనికిఁ బ్రబలతరయాతనాహేతువు లై
 పృథ్వీకాలమునందుఁగూడ వేధింపకమానవు! అందుచేతనే కాళిదాసు
 శివేభ్యస్తవిద్యానాం యావనే విషయైషిగాం । వార్ధకేముని
 ప్రితీనాం యోగేనాంతే తనుత్యజా” మని నుడివెను. దశరథుఁ డటుల
 నాక తొలుత నంధానముకొఱకును, చిమ్మట వారి ముద్దుముఱిపెములం
 జూచి యానందించుచును, నటుతరువాత వారి పెండ్లి పేరిటముల కొఱ
 పను, ననంతరము వారి పట్టాభిషేకమహోత్సవములందును, నీ రీతిగ
 నాక కొరికనుండి వేటొక వాంఛకుఁ దీగెలుసాగ నలముకొను చుండునే
 గాని తన యానన్నమృత్యువునుగూడ నరిగ గమనింపలేదు. ఒక వేళ

ననేకవిధములఁ బ్రకృతియందలి యుత్పాతములు తనకుఁ గలిగిన న్య
దులయందలి దుర్లిమిత్తములు సూచించుచుండినను చా నెద్దియో
హాకత్వ మింకను పహింపవలె నను నహంకార మమకారములను,
వ్యసనములను వీడఁజాలకుండుటచే నాతనిమరణముగూడ దుఃఖి
మయ్యెను! కావునఁ బ్రత్యేకులీకాదులందు మానవుడు క్రమ
ముగ మమకారము నుపహరించుకొనుచు నిష్కామకర్మాచరణదీ
డయ్యెనేని దశరథునివలె దుఃఖించుచు నీ లోకమును వీడకుండఁగ

ఇంక మూడవది గుణవతు లగు భార్యలను వదలి తన
యంతయు నూపవైభవము గల యాడుదానియందు లగ్నముచే
వలస నా నరపతి యెటుల ముప్పునఁ దిప్పలపా లయ్యెనో గమ
దగినది. దశరథుని మువ్వదుప్రధానభార్యలలోఁ బట్టమహిషి
కాసల్య యద్వితీయ, వీరమాత, మహాపతివ్రత, సుగుణరాశి,
మూర్తి. తన కశ్వమేధాదికములందుఁ దోడునీడగ నుండి యు
చిన మహత్తరశ్రద్ధాభువు. ఆమెనుగుడించి ప్రత్యేకముగ నా
చాత్రవిమర్శనావసరమునఁ బ్రసంగింతును. అట్టిసుగుణిని
కాసల్యను వీడి, వేరొకవంక గేవలమహాయోగిని యట్టి సు
దోసిరా జని తుచ్చభోగలాలనత్వముచేఁ బాంచభౌతిక మగు నీ
మునందలి రూపనంపదచే నాకర్షింపఁబడి కై కయందుమాత్ర ము
రాగానుబద్ధుఁ డగుట దశరథునియట్టి వివేకవంతునిలక్షణమా ?
కామ యా వృద్ధసృవతి కేగతి తెచ్చునో శ్రీరామచంద్రుఁడే
తీరున విలపించెను :-

శ్లో. “మన్యే దశరథాంతాయ మమ ప్రవాసినాయ చ
తై కేయూ సామ్యసంప్రాప్త రాజ్యాయ భరతస్య చ”

అనివిశిష్టతానై భవమును వీడి కేవలగ్రామ్యమభివంతుష్టికై ప్రమాదా
రూపవిశేషములచే విమోహితు లగు మానవులు దశరథునివలె పంతు
కాలమునకు దుఃఖభావను లగుట మనకు శ్రీమద్రామాయణము
లోధించుచున్నది.

ఇవిధముగ రామాయణమహాకావ్యము మానవుని కరిషడ్వర్గ
మేయేవిధమున నెప్పుడెప్పు డద్దుతగులుచుండునో, వానిఃలని ప్రమాద
ముల నేవిధమున నరికట్టవలయునో, మాయాపాత్రములవలన వాల్మీకి
నిరూపించెను. బాలకాండములోఁ గామమువలన విజబుద్ధివిపర్యయమును,
నయోధ్యాకాండమునందుఁ గ్రోధమువలన బుద్ధిభ్రంశమును, నరణ్య
కాండమునందు లోభోపహత మైన మానవుఁ డేతరునఁ బరాభవము
నొందునో యాశిషయమును, సింధుకాండంబున మోహమువలననైన
ప్రమాదంబును, మండరకాండములో మదమువలనమానవునకుఁ గలుగు
భంగపాటును, యుద్ధకాండంబున మాత్సర్యముచేఁ గలుగు వినాశం
బును నా కవిపుంగవుఁడు నిరూపించుచు నా యరిషడ్వర్గము ధర్మరతు
లను బాధించుతటి శరత్కాలమేఘమువలె వారికిఁ దోచి విడిపోవుచుం
డుటయు, సధర్మజరుల నయ్యవి వర్షాకాలమేఘంబువలె నే తీరున నుప
ద్రవములందు ముంచునో యభివర్ణించియున్నాఁడు. ఆయా విషయముల
నాయా ఘట్టములను బాత్రీమాలను విమర్శించుతటిఁ బాతకమహాశయుల
జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుచుండును.

శ్రీ రా మ చ ం ద్రుఁ డు

అనేకదివ్యవత్సరములు నిశితతప మాచరించి మహత్తరనార
దోపన్యాసము నొంది “వాగ్దేవతాచరణ దిత్రితదిత్త సమ్మూలై”స్వయం
భిప్రంధు ననాదికవియు నగు బ్రహ్మచే వాగీర్వదింపఁబడి యాదికవి
యని నేటికిని బ్రఖ్యాతి గాంచిన కవిబ్రహ్మ యగు వాల్మీకిమహర్షిచే

శ్రీమద్రామాయణము-మానవత్వప్రతిష్ఠ

వర్ణింపఁబడిన శ్రీరామచంద్రుని దివ్యవైభవమును నిరూపించుట
 “మండగవియశఃప్రార్థి గవిప్రాయమృత హవ్యతా” మని కాళిదాసువం
 విద్వాంసుఁడు వెనుకంజ వేయ నాబోటి కించిజ్ఞుఁ డా లోకాదర
 మహాపురుషపాత్రీనుగూర్చి యాధునిక పాఠకలోకమునకుఁ బరిన్పట్టవలె
 సేయఁబ్రయత్నించుట శ్రీరామసేతువున కుడుతపిల్ల యత్నమువంటిది
 వేలుగఁ జెప్పనక్కఱలేదు. “తపస్స్వధ్యాయ నిరతు”డైన “వాగ్విద
 లలో శ్రేష్ఠుఁడైన నారదుని “తపస్వి”యు, నిరంతర తారకమంత్ర
 పాఠకుఁడు నగు వాల్మీకి ముందుగఁ బరివ్రజ్ఞము సేసి యటుపిమ్మ
 నవతరింపఁజేసిన యుత్కృష్టకార్యమునందలి నాయకమణిని గూ
 రదించుట కా పుట్టలోఁబుట్టినయాతనికే చెల్లునుగాని నా యట్టి వా
 యత్నములు కేవలబాల్యచాపల్యముచేఁ జంద్రమండలము నందుకొ
 జేతులు చాచునటువంటి దని యెఱుంగుదును. అట్లయ్యును భ
 మురారి సెప్పినట్లుగ స్వాత్మోద్ధరణమునకై యా రామచంద్రు
 న్స్మరించిస్మరించియు నా పతితపావనుని నామము పలుమాఱు రది
 రదించియు నాయుదారమూర్తి గుణవైభవములను మాటిమాటి
 దలంచిదలంచియైన నా జన్మము నీషన్నాశ్రమునైనఁ బాత్రముసేసికొ
 నానతో నే నీ శ్రీమద్రామాయణములోని యా యా పాత్రనిమగ్న
 మునకుఁ గడంగితినేకాని సహవ్రముఖవ్యాప్తమై శతకోటివంశ
 విప్లుతమైన రామచరిత్రమున కెద్దియో యపూర్వార్థకల్పనము సే
 వలె నని కాదు. అటు లూహించుట సూర్యునింజూపుటకు మిగులగు
 పుర్యయత్నమువంటిది.

పోదశకథాప్రపూర్ణుఁ డగు చంద్రునివలె పోదశగుణాత్మకుఁ డ
 పురుషవర్ణుఁ డొకఁడు నేడు జీవించి యీ మర్త్యలోకమునంద
 బాంచభౌతికశరీరముతో నివసించుచుండినవానింగూర్చి తన కుపదేశిం

మని వాల్మీకి నారదు నడిగెనట ! అందు దవస్వాధ్యాయనిరతుఁ డగు
మునిపుంగవుని దవస్వి యగు ఋషి యడుగుటలోని స్వారస్య మేమి !
నారదుఁడు కేవలతపస్వికాక స్వాధ్యాయనిరతుఁడుగూడ నగుటచే వేద
వేదాంగరహస్యము లన్నియు నెఱింగియుండిన నిష్పాక్షిక మైన బుద్ధి
కలవాఁడు. వేదోపబృంహితము లగు మహాపురుషలక్షణములనుగూర్చి
నారదుఁ డెఱింగినంతగ వాల్మీకికిఁ దెలియకపోవచ్చును. “యాప
మేవాస్మి స్సహిమానం వ్యాచష్టే” యని వేద ముద్ఘోషింపుచున్నది.
దివ్యరూపసంపదకూడ మహాపురుషలక్షణములలో నొకటి. అందు
చేతనే చతుర్వేదపారంగతుఁ డగు నాంజనేయుఁడు శ్రీరామచంద్రుని
మహాపురుషలక్షణములను సువిస్తరముగ నిరూపించి వర్ణించి సీతాదేవి
హృదయమునం దతఁడు రామదూత యను విశ్వాసమును నెలకొల్పఁ
గలిగెను. ఒకవేళ వాల్మీకి యనియన్నియుఁ దన తపఃప్రభావముచే
నెఱుంగఁ గల్గినను, దనకన్న నన్నివిధముల మిన్నయుఁ ద్రిలోకసంపా
రియునగు నారదునియట్టి విజ్ఞాననిధివలనఁ దన యెఱింగినయర్థమును
దృఢీకరింపఁజేసికొనుట యవసరముకదా ! సూర్యచంద్రు లుండునంత
కాలము గంగాస్రవంతివలె నిరతిశయవనిత్ర మగు మహాకావ్యమును
రచింప నమకట్టిన పరమతపోవర్చునిమానస మట్లు తహతహం జెందుట
సహజము. భర్తృహరి చెప్పినట్లు తెలియనివానికే సర్వము తెలిసిన
ట్లుండును. ధర్మరాజుగారి కన్నియు సందేహములే ! తిష్టస్మాత్రున
కెట్టి సందియ ముండదు. కావునఁ దనకు తృప్తియుగఁ దెలిసిన
విషయమునుగూడ మహాత్మరానుభవము గలిగినపెద్దలు వచ్చిన
ప్పుడు వారినుండికూడ “సెహబాన్” అని యనిపించుకొనుట మన
యార్యసాంప్రదాయ మని మనకు శ్రీమద్రామాయణము బోధించు
చున్నది. ప్రకృతనవ్యాంధ్రవాఙ్మణువిశ్వబ్రహ్మల రచనగమనికలం
గాంచినచో వానికి దారితెన్నులు తోచక పాఠకులలో విశేషముగఁ

శ్రీమద్రామాయణము-మానవత్వప్రతిష్ఠ

బ్రహ్మతమున శ్రీలే యగుటచే నా కథావస్తువులచే నలంకరింపఁబడ
కాగితములను మఱుచటిదిన ముదయముననే తమ బిడ్డలనపర్యల్ప
మాత్రముపయోగింపఁబడుట తటస్థించుచున్నది! అంతకన్న నా ర
భాసాలంకారపూరితము లగు కథాసృష్టికర్తల గ్రంథరాజముల కిర
స్థాన మేమి కలదు!

శ్లో. “యత్ర భార్యా గిరో వేదాః యత్ర ధర్మోఽర్థసాధనం
యత్ర స్వప్రతిభామానం తస్మై శ్రీకలయే నమః

కవిదంబనము

అని వక్కాణించెను. కలివిదంబనకారుడు. ఈ నాఁడతనివాక్యమ
లెంత యస్వర్థములో మనము చూచుచున్నాము. నేటిరచయిత
స్వప్రతిభావిలసితము లగు రచనలు కేవల మర్థసాధనాపేక్షయం
పర్యవసించుచున్నవి! కాని వాల్మీకి యట్టి దుష్టకామముతోఁ దన
వ్యమును రచింపఁదలంపలేదు. తాను రచించెడికావ్యమునకుఁ బరమ
ర్థము, గంగానదీవంతప్రయోజనమువంటి దనుట నిస్సంశయము. అం
చేతనే యా ఋషిపుంగవున కెన్ని చూచినను, నెంత యాలోచిం
నను, తన కనులయెదుట బ్రహ్మవరమహిమచే నంతయుఁ గరతలామ
కముగఁ గాన్పించుచుండినను నాతఁడు నారదుని బ్రశ్నింపనమకట్టెను
నారదుఁడుమాత్రము తక్కువవాఁడా? వాల్మీకి పదియాలుగుగాము
గల మహాపురుషునిగూర్చి యుపన్యసింపుఁ డని యా స్వాధ్యాయ
రతుఁ డగు తపస్విని గోరినంతనే యా దివ్యమునిపుంగవునిమాన
ముప్పొంగ నతఁడు చతుష్టప్తికథాత్మకమును బరమబవిత్రము నగు వే
మువలె జతుష్టప్తి నిరతిశయగుణాత్మకుఁడగు శ్రీరామచంద్రునిగూ
మహాగంధీరమై సూక్ష్మతరశబ్దవైఖరీసమేతమై యల్పాక్షరసమన్వయ
శబ్దములచే నధికార్థస్ఫూరకము లగు తన విశిష్టవాగ్విలాసముతో

కొనల్యానందవిధానుని విల్లింది చెప్పెను! ఆహా! ఉపదేష్ట యనగ నట్లుండవలెనుగాదా! మన పాతకాలలయందు బోధించు వండితుల నారదుని జూచి తమ యుపదేష్టత్వమును సంస్కరింపగడంగుచో నేటి భారతవిధానునందలి బాలబాలికల విద్యాసంస్కారములు మిగుల సఖి వృద్ధి గాంచగలవు. నా మిత్రులలో నొకడు “శర్మగాహా! మీరు వ్రాస్తారు గాని మీకు మూడవ హస్తం కొంచెం పొడుగండి” అనగా చాదస్తముగా వ్రాస్తారండి” అని విమర్శించుచుండిరి. వారికి నారదుఁ డే తీరున వాల్మీకి కుపదేశించెనో జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుచున్నాను. నేను వండితులకొఱకు విద్యాధికులకొఱకు నీ రామాయణవిమర్శన మందీయఁదలంపలేదు. అక్షరాస్యులకు జనసామాన్య మీ విషయమునుగ్రహింపవలె నను నూహతోడనే నేను రచింపఁబెట్టెదలిడితి ననిగూడ వారికి నా మనవి. వాల్మీకియట్టిమహర్షిగూడఁ దన నాయకునిగూర్చి నారదునియట్టివతిభావంతఁ డేమి సెప్పునో యని యుబలాటపడియుండ నాబోటి యల్ప విద్యావంతుఁడు నేను జెప్పవిషయము ప్రజాహృదయమున కర్థమగునో లేదో యని తహతహ చెందుట సహజముకదా! ఇక నా పరాపశ్యంత మధ్యమా వైఖరీ వాక్సంప్రదాయములను బూర్తిగ నెఱింగిన నారదుఁడు స్వతస్సిద్ధముగ మహత్తరగాయకుఁడును నాట్యశాస్త్రవిశారదుఁడు గూడ నగుటచేఁ దన యప్రతిహతవాగ్విలాసముచే సత్యంతమృదుమధుర వచనరచనచేఁ బృచ్ఛకుఁ డగు వాల్మీకిహృదయకుముదముఁ సహస్రముఖంబుల రంజిల్లునట్లుగ శ్రీరామయశశ్చంది)కలను గీర్తించెను. అ నూహించి రచింపఁదలంచిన చరితమునకుఁ బ్రధాననాయకునకుఁ బదియాఱు గుణంబులున్నవా? యను ప్రశ్నకు గురు వా నాయకున కటువదినాల్గు గుణంబులు కల వని యెఱిగించినచో నా శిష్యుని యానందమునకు మేర యుండునా? ఇక వాల్మీకిరచనావైభవమున కమృతరసప్రవాహమును బ్రసరింపఁజేయ నీటు సరస్వతీయు నటు బ్రహ్మయుఁ బూనుకొనిరి! అతని చేతిది ఘంటమా! అతఁడు రచించినవి తాఁటియాకులా? కావు! కావు! అతనిచేతిలోని దొక యమృతరసప్రపూరితస్వరమయ మోహనలేఖని!

శ్రీమద్రామాయణము-మానవత్వప్రతిష్ఠ

ఆతఁడు రచించినవిని విని నిరంతరభావతరంగితములై నిరవధికమధుర
ప్రవాహపోషితము లగు మానవమానసకాసారములు! ఆ కవి యె
వాఁడో వానిపరికరము లట్టివి! వానిపరికరము లెట్టివో యాతని
నట్టిది! ఆతనినన్ను నెట్టిదోయందలి పాత్రీలుగూడ సమృతమయము
ఇక వేద మా మహావిలేఖనినుండి మహాకావ్యపథంబునం బడి
త్రోతాయుగాంతముమొదలు కలియుగాంతముఁజును వేయేల య
యుగాంతములవఱకు నొకేతీరునం బ్రవహింపకతప్పనా? శ్రీరా
చంద్రులనేకులుండ వచ్చునేమోగాని వాల్మీకి యొక్కదే! యానఁ
తీయుడు. ఆతఁడు రచించిన బాటపై నడుచుకొనుట కనికరాము
డిన నుండవచ్చు. రాముఁ డవతరించినప్పుడెల్ల నీత యవతరింపకతప్ప
అందుచేతనే శ్రీరామచంద్రుఁడు “దేశేదేశే కళత్యాణి” యని
యొక్కతెయే మహావతివ్రత యని యంగీకరింపలేదు! ఎన్ని శా
ములు భూతభవ్యద్వైమానవృధునామకు లీ భారతనంధమునం
జొప్పింపఁదలంచినను వాల్మీకి రచించిన సీతారాముల చరిత్ర మా
హిమవత్సర్వశ్రేణిలె సలచి యచంచలమై యుండకమానదు. భా
జాతియొక్క ప్రతిస్త్రిపురుషుని నాడులయందుఁ బ్రవహించెడి జీవ
కణంబులు శ్రీమద్రామాయణకథాశబ్దసంస్కృతంబులు! ఒకవేళ నా
మాతినను వానరులో! వానరుల నితర దేశముల కెగుమతినేసినను,
మయపర్వతపంక్తు లున్నవి! మైనాకుఁ డింకను సముద్రమున
దాగి శ్రీరామచరిత్ర నుద్ఘోషించుచునేయున్నాఁడు! ఒకవేళ నాప్ర
కాలంబున శిలామయపర్వతపంక్తులుగూడ చూరితములై నను
బంధముచేఁ బవిత్రముగా వింపఁబడిన జలార్ణవ మేమగును? కా
ననాది యగు నీ సముద్రము గూడ రామన్మృతాంతమును మా
కందింపకమానదు. అయ్యది తత్రీలయననున్వితమై భూమ్యా
ములు నిండిన శశికోటిప్రవిస్తరగాథ! అట్టి శ్రీమద్రామాయణము
ప్రధానపాత్ర యగు శ్రీరామచంద్రునిగూర్చి యథాశక్తిగ మ
సందికనుండియుఁ బాఠకమహాశయుల కందింప యత్నింతును.

కవిసార్వభౌముని కథాకథన కౌశలము.

శ్రీ కాకర్ల వెంకటరామనిరసింహము.

కాశీఖండమునందలి యుపాఖ్యానములలోఁ గథావత్యుపాఖ్యానమున కొక ప్రత్యేకత గలదు. అది కథావిధానమునకు సంబంధించి యున్నది. కవిసార్వభౌముని యాంధ్రీకరణమున, మూలమునకు విన్నె పెట్టు ఘట్టము లనేకములు గలవు. కాని యవి యన్నియు నౌచిత్యవిర్వహణముకొఱకు శిల్పదృష్టితోఁ గావింపఁబడినవి. కథావత్యుపాఖ్యానము నందుఁగూడ నట్టి మెఱుఁగులు పెక్కులు గలవు. వాఁకేదోడు కథాగతియందును మార్పు గావింపఁబడినది. కథాగతియందు మార్పునే యుట శ్రీవాఙ్మనిషద్ధతి గాదు. అట్టియెడ నీ యుపాఖ్యానమునమాత్రమ మృహాకవి యట్టి ప్రత్యేకత నేల చూపె నను విషయము చర్చనీయము. ప్రప్రథమముగ నా మా ర్చెట్టిదో చూచి, తరువాత నద్దాని నేల చేసెనో గమనింతము. మూలమున సుశీల సహగమనము చేసినట్లు లేదు.

“భాగ్యయంతి సావితం బాలా, విద్యాధర కమరకమ్
విరహాగ్న విస్ఫుల్లము, కర్ణాట జమ్బూకదూత్.”

మీఁది వాక్యములనుబట్టి సుశీల యుత్కట మగు విరహబాధను నహింపఁజాలక మరణించె నని చెప్పినగును. ఆంధ్రమునమాత్ర మామె సహగమనము చేసినట్లు గలదు. చూడుడు

“అనుచు వాఁగొంకమూర్తి తీవ్రాంశుఁ బోలె,
కొనర కగ్నిఁ బ్రవేశించెఁ గువలయాక్షి”.

“అలింగనంబు నేసెం

బాలిండ్లను ముట్టె వదనపద్మముతావుక్

గ్రోలె మగఁ డనగ నెవ్వం

దా లనఁగా నెద్ది! భర్త యతఁడే నాలిక్.

“అని విద్యాధరునితోడ ననుగమనంబు సేయందలంచి, యు
యమ్యైఱుంగుఁబోడి మలయాచలోపాతంబున”

“వెగ్గల మైన కూర్చి నరవిందదళాయతనేత్ర కొండకా
రగ్గి పటరకాష్టములయందు రవుల్కొనఁజేసి కమ్మపూ
మొగ్గలదండ చాల్చి మది మున్నడఁ గాళిని విశ్వనాయకు
ద్విగ్గన సంస్కరించి, జననిం జనకుం దలఁచెం గ్రమంబునక.”

“నెండియు న క్కన్యక కర్పూరకదలికాద్రుమనిర్యన్నిర్యాసధారా
వాసనానుగంధంబు లగు గంధసారగిరినితింబనిర్దురాంధః ప్రవాహం
ముఖప్రక్షాళనం బాచరించి, విద్యాధరోపరివించిత (చితా) గంధ
కాష్టంబుల రవుల్కొని గంధకరటికర్ణతాళవృంతతాండవ ప్ర
విస్తారితంబు లగు మారుతంబులవలనం బెచ్చుపెరిగి విచ్చలక
మండుచిచ్చునకుం బ్రదక్షిణంబు వచ్చి నిసర్గకాతరంబులగు కటాక్ష
గంబులు పుష్పాంజలివిక్షేపంబులధంగి నంగీకరింప”

మీఁదివర్ణనమునుబట్టి సుశీల సహగమనము సేసె నను
యము నిశ్చిత మగుచున్నది. ఇఁక గవి యీ మా ర్శల చేసె
నంశము చర్చనీయము. ఈ మార్పునకుఁ గారణములు ముఖ్యమ
రెండు గన్పట్టుచున్నవి.

1. గ్రంథప్రభావము. 2. కాలప్రభావము.

1. కాశీఖండమున, ద్వితీయాశ్వాసమున, బృహస్పతి లోప
ద్రోకుఁ బతివ్రతాధర్మములఁ జెప్పఁ ఘట్టము కలదు. అందు, సహ
నము, పతివ్రతా ధర్మములలో సత్యుత్తమముగాఁ జెప్పఁబడి
చూడుడు:—

“పితృకిగండ యొకేంత లే కటమివేడ్కఁ
జిచ్చుటకఁబోవు వికచరాజేవనేత్రీ
కశ్వమేధంబు ఫలము తథ్యంబు గలుగుఁ
బదపదమ్మున కిదె వేదభాషితమ్ము.”

పుట్టలోపల పాము నభ్యుద్ధరించు
వశ్యమంత్రుండు పాములవాడపోలే
భర్త నభ్యుద్ధరించుఁ బాపంబువలన
నగ్ని నుజ్జీకరియట్టి పద్మావతాక్షి.

“లోలఁగుదు రంతనంత యమదూతకిరాతులు భీతచిత్తులై
కలుషసమన్వితం డయిన కాంతునిదారుణలోహపాశ శృం
ఖలికలు విచ్చి పుచ్చుకొని కాంతచితాగ్ని శిఖాముఖంబునక
వెలువడి యాత్మభర్త వెనువెంబ హుటాహుటి గూడివచ్చినక.

ఎన్నికకు రోమకూపంబు లెన్ని గలవు
దివ్యనర్మంబు లన్ని మోదించుసాధ్య
నాకభువనంబునం దాత్మనాథుఁగూడి
వెల పాకింతయు లేక చి చ్చుటికేనేని”

ఇట్టి పతివ్రతాధర్మములు గల గ్రంథము కాశీఖండము. ఆ గ్రం
థమున నే, కళావత్యుపాఖ్యానము కలదు. ఆ యుపాఖ్యానమున నే, యొక
సాధ్యభర్త మరణించినట్లు చెప్పఁబడియున్నది. భర్తమరణానంతర మా
కుమకర్తవ్య మేమి? కాశీఖండమున నా యంశము విస్పష్టముగాఁ
జెప్పఁబడియేయున్నది. సహగమనము నేయుటయే యా సాధ్యకర్త
వ్యము. సహగమనము నేయకున్న నామె పతివ్రత కాకూడదా?
కావచ్చు. కాని యుత్తమసాధ్యలక్షణ మది కాదు. మఱియు వితం
తుత బహుధా గర్హింపఁబడినది. అవ్యవయమున నుదాహరణము లిట
ప్రస్తుతము. ఇది నే గ్రంథమున వితంతుజీవనము బహుధా గర్హింపఁ
బడి, సహగమన ముత్తమోత్తమసాధ్యలక్షణముగాఁ బ్రస్తుతంపఁబడి
నదో, ఆ గ్రంథమున నే, సుశీల యను సాధ్య, భర్తమరణానంతముగూడ
తీరించియున్న దని చెప్పుట హాస్యాస్పద మగుటయేకాక, గ్రంథప్రతిపా
తధర్మమున కుపహాసియు నగుచున్నదిగదా! కవిసార్వభౌముఁడు

మూలమునందలి యీ లోపమును గ్రహించినాడు; సుశీలచే సహగ
నము చేయించినాడు. ఇంకొక ముఖ్యవిషయము— భంగ్యంతరము
గూడ సహగమనమే సమర్థనీయ మగుచున్నది. మలయాద్రి కాశీక్షే
మునకుఁ జాల దవ్వునఁ గలదు. భేదరగమనము గలవాఁడు కా
విద్యాధరుఁ డవలీల సంతదవ్వుఁ దరించినాడు. సుశీల మానవి; ఆమె
భేదరగమనము లేదు. ఒంటరిగా సంతమారము నడచిపోవుటయు న
ధ్యమే. ఒక వేళఁ బోయినను మార్గమధ్యమున నెట్టి యిక్కట్టు
వచ్చునో! ఆమె సుందరి; ఆమె యపరూపసౌందర్యమునకు ముగ్ధు
డై యేకదా విద్యాధరుఁ డామెను మలయాద్రికిఁ దెచ్చినది! ఇత నా
యెంటరిగా నేఁగుచో నెవ్వ రెట్లుగుదురో యెవ్వరి కెఱుక? కావున
గాలి కేఁగుట యసంభవము. ఇత మలయాద్రియందే యుండరా
యన్న నది మఱియుఁ గష్టసాధ్యము. అసంభావ్యము. సుశీల కాశీ
పురియందుఁ బుట్టి పెరిగినది. అచ్చోట వాసి యెన్నఁడు నచ్చో
నేరిగినది కామ. మఱియుఁ దలిదండ్రులచాటునఁ బెరిగినది. అ
యామె కన్నుమూసి లేచుచుసంతలో మలయకూటమున కేరిగిన
దారితెన్ను లామె కేమియుఁ దెలియవు. అట్టియెడ సమృహరణ్యము
నా ముగ్ధ యెట్లుండఁగలదు? ఏమి చేయఁగలదు? అనన్యసామా
నుగు నామె సౌందర్యమునకు ముగ్ధులై యాటవికు లెవ్వరైన నామె
తేలు గల్పింపవచ్చును. కావున, నాపరిస్థితిలో నామెకు సహగమ
మొక్కటియే శరణ్యము. కావుననే కవిరాజు చేసిన యీ మా ర్గా
యచిత్రజ్ఞతను వేనోళ్ళు జాటుచున్నది.

2. కాలప్రభావము:—ఇది మొదటిదానికంటె బలీయ మైన
కాకతీయసామ్రాజ్యము క్రీ॥ శ 1323 లో, మహమ్మదీయులవశ మైన
పశ్చిమైసంతనే తురకలయత్యాచారములు మిన్నుముట్టినవి. గోబ్రావ
ణుల హింసించియుఁ బతివ్రతలఁ జెఱబట్టియు, దేవతాయతనము

గొల్లకొట్టియు, హైందవమతగ్రంథములఁ దగులఁబెట్టియు, వారు విచ్చల విడి నంచరింపఁజొచ్చిరి. వారియత్యాచారము లెంతకాలమో సాగ లేదు. మునునూర్జిప్రాలయనాయకుని యాధిపత్యమున నాంధ్రమహావీరు లందఱు నేకమై మహమ్మదీయుల నిర్జించి యాంధ్రసామ్రాజ్యమును స్థాపించిరి. ప్రాలయకుఁ జేదోడువాదోడుగఁ గావయనాయకుఁడు పని చేసెను. కాని యేమి లాభము? కొలఁదికాలములోనే యాంధ్రులలో నైకమత్యము చేడిచోయినది. రాచకొండవెలమలకును, రెడ్లకును మనఃస్పర్ధ లేర్పడినవి. విజయనగరసామ్రాజ్యము స్థాపింపఁబడినది. కాని దానికిఁ బ్రత్యర్థిగా బాహమనీసామ్రాజ్యమును మహమ్మదీయులు స్థాపించిరి. ఈ సామ్రాజ్యస్థాపనకుఁ గావయనాయకుని యవివేకమే కొంత కారణ మనవచ్చును. మహమ్మద్బీత్తోగ్లక్ తెలంగాణముపై నెవుడు దాడివెడలునో యను భయము. కావయనాయకుఁడు జాఫరుఖా నను నొక తురకకు సాహాయ్యము గావించెను. వాడు కా లూనినంతనే, వ్యతింత్రుడై బాహమనీసామ్రాజ్యమును స్థాపించి, ప్రవ్రథమముగాఁ దనకు సాహాయ్యము గావించిన కావయపై కే దాడివెడలి, యాతని నోడించి, కొన్ని దుర్గములుకూడ సాక్రమించెను. ఈ జాఫరుఖానుఁడే సింహాసనము నధిరోహించినతరువాత, 'అలాఉద్దీన్ హసన్ గంగూబహ మన్' అను బీరుదునామమును దార్చెను. ఢిల్లీసుల్తానుమరగానంతర మీతఁడు మఱిలఁ దెలంగాణముపై దాడివెడలెను. ఈతని మరగానంతర మీతని తనయుఁడు మహమ్మద్షా యనువాడు క్రీ. శ 1366 లో మఱిలఁ దెలంగాణముపై దాడివెడలెను.

ఇట్లు మహమ్మదీయులు విజృంభించుచుండఁగా సాంధ్రవీరు లేమి చేయుచుండిరి? నిద్రించుచుండిరా యను సంశయమునకు నవకాశము లేదు. విద్యానగరప్రభువులు బహమనీసుల్తానులతో వెనుకంజ వేయక యుద్ధము చేయుచునే యుండిరి. రెడ్లను వెలమలను నవ్వుదప్పు దా

యధములలోఁ బాల్గొనుచుండిరి. కాని తురకలలోఁ గల యైకమ
మాంధ్రప్రభృతులలో లేకుండుటచే వారిని సమూలముగా నిర్జించి
వీడి సాధ్యపడ దయ్యెను. మహమ్మదీయుల దౌర్జన్యముల కాం
లప్పడప్పడు గుఱి యగుచుండిరి. అట్టియెడ స్వజనస్వధర్మరక్షణార్థ
ధర్మజ్ఞులగువారికి, విపరీతములగు కొన్ని కట్టుబాట్లను బ్రచార
లోనికిఁ దెచ్చుట తప్పనిసరి యైనది. అట్టి విపరీతనియము
లలో నొకటి సహగమనము. దీనిని బ్రచారము లోనికిఁ దెచ్చుట
కవులును బండితులును బహుధా శ్రమించిరి. గ్రంథములలో సమయ
వచ్చినప్పు డెల్ల సహగమనము మత్కృష్టపరిచిత్రాధర్మముగాఁ బ్ర
సిందిరి. ఆర్యద్రావిడ సంఘర్షణావసరమున నార్యులు స్వజనశీలరక్ష
ర్థము యేర్పరచుకొనిన యీ దుష్కరముష్కర సంప్రదాయము
దురకల దౌర్జన్యమునకు నెఱచిన యాంధ్రులు పునరుద్ధరించిరి. కా
వ్యభావమునుబట్టి శ్రీరాధమహాకవియు నీ నియమము నంగీకరింపక
నదికాదు. కళావత్సల్య సాఖ్యానమునందలి మార్పున కిదియు నొక
ణము గావచ్చును. శ్రీమల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మగారు History
the Reddi kingdoms అను దన గ్రంథమున శిర్డిరాజులకాలము
సహగమనము ప్రచారములో నున్న సంప్రదాయమే యని యీక్రి
వాక్యములలోఁ జెప్పియున్నారు.

“Sahagamana or Sati was another custom. Some of the
Telugu works, like Rukmangadacharitra and Kasikhandam
which were produced in this period, describe the custom
Sahagamana or following one's husband to the other world,
immolating oneself on his funeral pyre. The latter work states
that she who jumps into fire gladly without any fear or timor
dity, acquires as much phala as one would get by the perfor
mance of an asvamedhayaga, that is, the horse sacrifice. The
exuberant praise, lavished on this custom in the Telugu works
referred to above, and the enumeration of different kinds of
merit, which a married woman would reaply performing the

rite, suggest that there was a conscious effort to popularise this custom. It seems probable that the Muslim invasions were, to some extent, indirectly responsible in inducing the leaders of the Hindu society mobilise opinion to enforce this custom, if it was already in vogue. The atmosphere, which was surcharged with the spirit of self-sacrifice, and the social and political conditions then prevailing, added strength to this custom.

"There is no denying the fact that this custom was in vogue in the period under review. "When any man dies" observes. Frailor odoric, "they burn him, and if he leaves a wife they burn her alive with him, saying that she ought to go and keep her husband company in the other world. But if the woman have sons by her husband she may abide with them, as she will. And, on the other hand, if the wife die there is no law to impose the like on him; but he, if he likes, can take another wife." Friar Jordanus writes: "In this India, on the death of a noble, or of any people of substance, their bodies are burned, and eke their wives follow them alive to the fire, and, for the sake of wordly glony, and for the love of their husbands, and for eternal life, burn along with them, with as much joy as if they were going to be wedded; and those who do this have the higher repute for virtue and perfection among the rest. Wonderful! I have sometimes seen, for one dead man who was burnt, five living women take their places on the fire with him, and die with their dead." One who committed Sati was revered as perantalu or matrasati and occasionally her image was made in stone and worshipped."

శ్రీ సోమ శేఖరశర్మగారు తమ యభిప్రాయముతోపాటు మఱి కొందఱి యభిప్రాయములనుగూడ జోడించి చెప్పి రెడ్ల రాజ్యకాలమున నహగమన మాచరణములో నున్న దని నిరూపించుటయేకాక శ్రీనాథాదులు తమగ్రంథములలో సతి సంతకం బ్రశంసించుటకుఁ గారణము తత్కాలప్రభావమే యనియు సువ్యక్తము చేసియున్నారు. కావున గ్రంథప్రతిపాదితధర్మప్రభావమును గాలప్రభావమును గారణములుగాఁ గభావత్యుపాఖ్యానమునఁ గవిసార్వభౌముఁ డీమార్పును గావించె నని మనము నిశ్చయింపనగును.

మీఁదఁ జెప్పినది ముఖ్య మగు మార్పు. ఇఁకఁ గళాదృష్టితో
 శ్రీనాథుఁడు గావించిన మార్పు లనేకములు గలవు. అవి యాత
 యాదిత్యపూజానమును, సరసకవితాకళావైదగ్ధ్యమును, పాత్రచిత్ర
 చాతుర్యమును వ్యక్తము నేయుచున్నవి. వానిని విరుసగాఁ బరిశీ
 తము. మూలమున నుశీలా [మంజునమ్మమునఁ గళావతి] సౌందర్యము
 గూర్చి పెక్కుశ్లోకములు ప్రబంధ ధోరణిలోఁ జెప్పఁబడియున్నవి.
 ఆమె సౌందర్యవర్ణనము నిట నావశ్యకమే. కాని మూలమునందునో
 సఖశిఖాపర్యంతము వర్ణించుట యనావశ్యక మగుటయేకాక పెరి
 ద్దిప్త పవిత్రతాశయ విధ్వంసమునకును గారణ మగును. ఇచ్చట నీ యు
 ఖ్యానము శివతీర్థ (జ్ఞానవాపిక) మాహాత్మ్యప్రకటనార్థము చెప్పఁబ
 నది. ఇందలి ప్రతివాక్యమును బ్రత్యక్షముగనో పరోక్షముగనో తన
 మాత్మ్య విశదీకరణమున కుపకరించునదియై యుండవలెను. వర్ణన
 గూడఁ బ్రస్తుతాంశ ప్రతిపాదకములై సహజములై యుండవలయును.
 అట్లు కానినాఁ డయ్యవి యనౌచితములే యగును. మూలమునందు
 నుశీలావర్ణనము నుద్దీర్ఘమై ప్రకరణాదిత్యమును గోల్పోవుచున్నది.
 చూడుఁడు :—

కలాకలాపకుశలా స్వరేణ జితకోకిలా
 న నారీదాదృగ స్తీహ, నామరీ కిన్నరీ న చ
 విద్యాధరీ న నో నాగీ గంధర్వీ నా సురీ న చ
 సర్వసౌదమ్య నిలయా సర్వలక్షణసత్త్వః
 అధికేతే ధ్రువం ధ్యాంతం తన్నాలిం బ్రధ్న సాధ్వసాత్
 తదాస్యం శరణం యాతో మన్యే దర్శభయాచ్ఛకీ
 దివాపి న త్యజే త్తాం తు త్రస్త శృండ మరీచితః
 తద్రూఘ్రభమరరాజీవగండపత్రలతాంతరే
 ఉదంచత్న్యంచ దుడ్డినగ తే రభ్యాస భాజన

త చ్చారులోచన త్తే త్రే విచరంతౌ చ ఖంజనా
 నదైవ శారదీం ప్రీతిం నిష్కేతే నితేచ్ఛయా
 సుదత్యా రదనశ్రేణీచ్ఛేదేషు విషమేషుగా
 విహితా కాంచనీ రేఖా క్షేందావేతావతీ కలా
 ప్రాయో మదన భూపాల హర్ష్యురత్నాంతరే శుభే
 జిత ప్రవాల సుచ్ఛాయే తస్యారదన వాసనీ
 సగ్ధే మర్త్యేచ పాతాలే నైషా రేఖా క్వచిత్ ప్రీయామ్
 తత్కంతరేఖా త్రితయ వ్యాతేన శపతే స్మగః
 శంకే చిత్తబువోరాజ్ఞో లనత్పటకుటీద్వయమ్
 అనంగ భూనియమతోఽదృశ్యే మధ్యే స తద్రుచః
 రోమాలీలక్ష్మికా మూర్ధ్వామివ యష్టిం విధి ర్వ్యథాత్
 తస్యావాభీదరీం ప్రాప్య కందర్పోఽనంగతాం గతః
 పునః ప్రాప్తు మివాంగాని తప్యతే పరమం తపః
 గురుజై తన్ని తంజేన మహామన్మథదీక్షయా
 భువి కే కే యువానో స స్వాధీనః ప్రాపితాద్భుతామ్
 ఊరుస్తంభేన చైతస్యాః స్తంభవత్కన్య నో మనః
 ఈవర్ణన మింకను గలదు. గ్రంథవిస్తరభీతిచే నింతదనుకమాత్రమే
 యుదాహరించినాడను. మూలమునందలి సాంగోపాంగ మగు నీవర్ణనము
 శ్రీనాథమహాకవికి రుచింపలేదు. ఆమెసౌందర్య మవశ్యము వర్ణనీయ
 మని కవిరాజుగూడ సంగీకరించును. ఆమె సౌందర్యమే యామె యిక్క
 ట్టులకుఁ గారణ మయినది. ఆ సౌందర్యమునకు ముగ్ధుడై యే విద్యా
 ధరుఁ డామెను గామించి తుద కామోగోఽక్త ప్రాణములనుగూడ బలి
 యిచ్చెను. కావున శ్రీనాథమహాకవియు నామె సౌందర్యమును బ్రకర
 గోచితముగ వర్ణించి తన యాదితీపరిజ్ఞానమును వ్యక్తము నేసియు
 న్నాఁడు. చూడుఁడు—మొట్టమొదట “సుశీల యనునది యాపరేఖా

కవిసార్యభాముని కథాకథన కాశలము

విలాసంబులం ద్రిభువనంబుల యందునుం బొగడఁదగియుండు”నని
యనంతరము పోరు లామె సౌందర్యమును జూచి యువ్విభు
చుండు రని చెప్పినాడు.

“లలన సాక్షాత్కరించిన లక్ష్మీవోలెఁ
గంకణములతో మణిసూడిగముల రాయ
విశ్వనాథుని కళ్యాణవేది యందు
ముగ్గు పెట్టంగ మోహించు ముజ్జగంబు
బహుళసౌభాగ్యలక్ష్మికిఁ బద్మముఖికి
ముజ్జగంబుల పరి లేరు ముదిత లమచు
బ్రహ్మసంకేతరేఖలు వ్రాసె ననఁగఁ
గాంతగళమున నొప్పి రేఖాత్రయంబు.”

సాధారణముగాఁ గవులు సౌందర్యవర్ణనమును రెండువిధములఁ
జూరు. ఒకటి, ఏయంగమున కాయంగమునే వర్ణించుట; రెండు,
దాయికముగా సర్వాంగసౌందర్యమును స్ఫురింపఁజేయు పదనా
యము నుపయోగించి వర్ణించుట. ఇందు మొదటిదానికంటె రె
రసవత్తరము. సౌందర్య మనునది యాత్మాశ్రయమో పరాశ్రయ
యను సమన్యకు మన ప్రత్యేక శాస్త్రజ్ఞు లిప్పటికిని పరియగు నమా
మిచ్చినట్లు గన్పట్టదు. కాని వారందఱు నొక్క విషయము నే
ముగ వంగీకరింతురు. అది యంగాంగీభావనంకలమునందే సౌంద
గల దను సిద్ధాంతము. సౌందర్య పరిగణమునఁ బృథగ్భావనకుఁ
లే దనువాదము నమంజనము కాదు. అట్లని పృథగ్భావనయందే
దర్యము నిక్షిప్త మయియుండు ననుటయు నమంజనము కాదు. ఏ
గమున కాయంగమునే భావించుట పృథగ్భావన యనఁబడును.
వన యనఁగా నేయంగమున కాయంగమునే భావించుట యట్లే
యున్నచో ననఁగాఁ గవి కల్పనా ప్రభావ మంతవఱకే భావుక

యమును గొనిపోవ నమర్థమై యున్నచో, నయ్యది నిజమగు సౌందర్య
వర్ణనము కాదు. అంగసౌందర్యవర్ణన మంగిసౌందర్య ద్యోతక మయి
యుండవలయును. అంగిసౌందర్యవర్ణన మంగసౌందర్యము నుద్దీపింపఁ
జేయవలయును. మతీయు స్థూలరూపవర్ణనముకంటఁ దత్తతలావణ్య
వర్ణనము రసవత్తరము. కవి సార్వభౌముఁడు సుశీలాసౌందర్య వర్ణన
మున నీయంశముల నన్నిటిని బ్రతిపాదించి చూపినాఁడు. అమ్మహా
కవికి సుశీల సాక్షాత్కరించిన లక్ష్మీనోలఁ గన్పట్టినది. ఎప్పుడు? విశ్వ
రాఘవి కళ్యాణవేదియందు మ్రుగ్గులు వెట్టినప్పుడు. జగదీశ్వరుఁ డగు
రీశ్వరుని కళ్యాణవేది చకలకళ్యాణసంధాత్రి యగు నాదిలక్ష్మి మ్రుగ్గులు
వెట్టిన నెట్లుండును? అది యనిర్వచనీయ మగు నొక నన్ని వేశము. ఆ
నన్నివేశమును భావించి ప్రత్యక్షీకరించు కొనినాఁడు మహాకవి.
ఆసాక్షాత్కారమే సుశీలాచాత్రచిత్రీణమునందు మనకును సాక్షాత్క
రించుచున్నది. ఆమె తెలికన్నులు, మొలకచన్నులు, బొమ్మలమీఁద
వ్రాసె గుంతలములు మాత్రమే యిట వర్ణితము లయియున్నవి.
మొలక చన్నులు చెప్పట యావస ప్రాదుర్భావసూచనార్థము తెలి
కన్నులు నిష్కళంకత్వమును సూచించుచు. బొమ్మలమీఁద వ్రాసె
గుంతలములు సాధాగ్యసంసూచకములు. గళమున రేఖాత్రీయము
సర్వసంపత్సూచకము. ఇట్లామె సౌందర్యము కొలది మాటలలోనే
స్ఫురింపఁజేసి కవి, యామెరూపచిత్రీమును భావుకమనఃఫలకములయందు
రూపరేఖలు చెడకుండ చిత్రించినాఁడు.

మేఘ దూతము.

(అనువాదము)

శ్రీ బొడ్డుపాటి వెంకట సుబ్బారావు, ఎం. ఏ.

ఈ ప్రపంచమున మేఘు నెవ్వ రెఱుగరు? నిర్జనాశ్రయమున నగుటలో నొంటిమై నివసించు పక్షి శాకము మొదలుకొని కుర్రానుచదులైన గుహ్యకసిద్ధులవఱకు నెల్లరును మేఘుని గని యాదతురు; సమ్మానితురు. స్థూల సూక్ష్మ, వృక్ష, సేంద్రియ నిరింద్రుల భేదములు లేక సకలపదార్థములు మేఘాగమనముచే బ్రభావితము లగును. కవి యాతని ¹సాధు², సామ్య, ³సుభగ ⁴ఆయుష్ష్యములచే సంబోధించినాడు.

మేఘుని యాశీర్వాద మెల్లరకు సమానమే. ఆతనిప్రసాదమునకు లభ్యమే! ఆతడు కూర్చుట వితరణకొరకే. ప్రజాపాలన చేతనే మేఘుడు 'ప్రజాపతి' యైనాడు. ఆతనియజ్ఞద్వార మెల్లర దెఱచియే యుండును. ఆతని సర్వస్వవితరణముచే నెల్లరుపుష్టి చెందెదమన్నపున నీలాధిరామ విష్ణురూపమేఘుఁ డెంత సౌభాగ్య సమన్వితుడగునో లోకలక్ష్మియు సంత యధిక సంపన్నయగును.

మేఘుని యాయువు సృష్టికల్పమువలె సనాతనము. పృథ్వీయదృవస్థితిసంహారముల మూఁడింట నతనికిఁ బాలు కలదు. మేఘుడమరబ్రహ్మచారి⁵. అందుచేఁ బురాణపురుషుఁ డయ్యును నిత్యయునునుడు. ప్రతినవత్సరము నతడు కాయకల్పము చేసికొనును.

1. వీధి: సాఘోహృదయ నిహితైర్లక్ష్యైః లక్షయేభాః మే. దూ 2-17.

2. 'శ్రోవ్యత్వస్మాత్పర మవహితాన్ సామ్యసీమంతినీవాం మే. దూ 2-37.

3. 'సౌభాగ్యం తే సుభగ విరహాశ్చయో వ్యంజయంతి' మే. దూ 1-39

4. 'తామాయుష్మక్ మమ చ కవనాదాత్మవ శ్చోషకత్వం' మే. దూ. 2-38.

5. ఉదకమునకు బ్రహ్మచారి పేరు (విఘంటువు 1-12)

యుష్మంతుఁడును సామ్య సుభగసాధువు నయిన మేఘునిగూర్చి ప్రీతి ప్రముఖ వచనములచే యక్షుఁడు చేసిన ప్రశంస యెంతయుఁ దగియు న్నది. మేఘులములచేఁ బుష్టినంది, వసస్పతి జగత్తు, విశ్వవ్యాప్త మైన జీవశక్తిని దనలోఁ గూర్చుకొనుచున్నది. సర్వాపధసారభూత రసము జలమే? కృష్ణవద్య, అకృష్ణవద్యాపధులే పశువులను బోషించునవి. ఈ విరాట్ ప్రకృతిలో మనుష్యుఁ డొక(మంచి యాకలిగల యన్నము దిను) అన్నాదపశువు. అందుచే జీమూత మేఘుఁడు సర్వప్రాణులకు నాభుఁడు. నర్వత్రీ జలవహనక్రియచే నతఁ డంబువాహ వారివాహ నామకుఁ డైనాఁడు. జలమేహానిక్రియచే (విసర్జన)నాతనికి మేఘనామము కల్గినది. తటితౌదామని మాతని కళత్రము. అందుచే నాతఁడు తటి ద్వంతుఁ డైనాఁడు. నిత్యన్యోమవిహారిణి యగు విద్రుత్ప్రియను సంక మం దిడుకొని అర్థనారీశ్వరుఁ డగు శివునివలె గోచరించుచు దేశదేశ ములఁ గ్రుమ్మరుచుండును. పృష్ఠికి హేతువు విద్యుత్తుగాని మేఘుఁడు కాదు. పృష్ఠియజ్ఞమున విద్యుద్ద్యజనమే చేయఁబడును. ఏలన సదియే యన్నజలాదికముల నిచ్చు సామర్థ్యము కలది.

పృష్ఠి లైవ యాజ్ఞావిద్య దేవ హీదం పృష్ఠిమన్నా

ద్యం సంప్రయచ్ఛతి. ఐత రేయబ్రాహ్మణ 2-41.

ఉమా, రమా, విహీను లైన శివకేశవులనుండి యేమి శుభము నాశింహు గలము? మేఘునకు “ధూమయోని” యనికూడ పేరు. నిత్యము

1. దానిని బిన్నంటి చరించు మేఘుఁడు బ్రహ్మచారి.

ఋగ్వేదమున ‘ఉషకూడ - అమర్త్యపురాణీయుఁడ’ యని చెప్పబడినది.

[ఋ 8-61].

6. ‘ప్రీతిప్రహువదనైః స్వాగతంవ్యాజనార’ [మే. మా 1-4].

7. ‘ఏషహవై సర్వాసా మోషధీనాం రసో యక్ష్మయః’ [కావీతక రాగ్రహ్యము 2-1].

8. మేఘః కస్మాత్ మేహాతీతి [నిరుక్త]

9. ధూమజ్యోతిః సలిలమనంతం కన్నిపాతః [మే. మా 1-5]

ధూమముచే¹⁰ “ఉపచితవపు” వగుచుండుటచే నిది గల్గినది.

వాయుప్రహారమును దైర్యముగ నహించును; గావున మే ఘనాధానుఁ డైనాఁడు. అతనియందు, జలరాశి నిండియుండుటఁ బ్రతీతిని, స్తంభితాంతర్జలాఘ¹¹ అనినాఁడు.

ఎవనియొద్దఁ బుష్కల మైన వృషనంచయము కలదో గౌరవము. ముందుముందు ఘనగౌరవము మేఘుని వృషపుష్కలముచే నొక పుణ్యకార్యపాదనము కవి చేయింపవలసియున్నది. ప జలరాశిచే ననంతవృషశక్తిమయ మైన మేఘసోపానములపైఁ గ శివుఁడు మణితటారోహణము చేయును¹². నిష్ప్రీడితములైన మే లందు నేమాత్రమును బ్రయోజనకారులు కావు. ఇంద్రశక్తి, శూ లైన యింద్రియములు గల్గిన పురుషులయందు నయమమును దః గూడ ఫలింపవు. బలాకమిఘనములు గర్భాధానోత్సవమునకై వే వస్థానముచేయును. అనఁగా మేఘుని నేవించును¹³. ఇందువలన నిం పృథానపురుషుల నొకనిపేరు “బలాహకుఁడు”. ఇవిధమునఁ బర

10. బాలాద్గీర్ణ రుపచితవపుః శేకసంస్కారధూమైః [మే. సం 1-32].

“అగ్నిరైఘ్నామౌహయతే ధూమాదభి వృధమాద్యుష్టిః” [శతపథ

[తాహ్మణము 5-3-

తన కుడియందు గాఢమైన అవర్ణమును గల్గిన మేఘుఁడే పృష్ఠి కుపకర్తయై జలమునకు వృషదామము కలదు. ఏ మేఘమునందు ‘వృష’ కూన్యమౌ, జన్మ నిష్ఫలము. పురుషశరీరమున జలరూపము వీర్యము. “అపః శరీరోఽథ శక్తిం ప్రవిశతి” (ఉపనిషత్తు)

11. ‘భంగీధక్త్యా విరచితవపుః స్తంభితాంతర్జలాఘ’ (మే. దూ 1-10)

12 కాశివాసుని మణితటాలు యోగమున మణితద్యము, మణిగర్భిక లేక మస్తిష్కము.

13 గర్భాధానక్షణి పరిచయాన్నువనమా బర్హమాల్కాః

నేవిద్యంతే నయన కుభగంభేధకంకం బలాకాః [మే. దూ 2-9]

సకు “జలలవముచ” అను నామకరణోత్సవము నై ఘంటికలు చేయిం

నిరుక్తకారుడైన యోగ్యముని యీ సంస్కారమున నాధ్యక్షము వహించిన ఋత్విజుడు. నిఘంటు (ఆ1, ఖం, 10) ప్రసంజలితని యభిప్రాయప్రకారము మేఘునకు ‘వృషంధి’ యను నామము లదు. కాళిదాసిండుని ‘వృష’ యనినాడు. మఱి మేఘుడు మఘుని ప్రఖ్యాతానుచతులలో నొకఁడు¹⁴. ఇందుచే నాతఁడు వృషంధి¹⁵ అవలసినదే. యాస్కాచార్యుడు మేఘుని ‘వరాహ’ అనినాడు. ఇది: పర్వతః గిరి: వరాహ: ఇతి మేఘనామాని (నిఘంటువు 1-10) హిరణ్యాక్షదైత్యుని సంహరించి నలిలార్ణవమునుండి వరాహమూర్తి పృథ్వి నుద్ధరించె నని, వారాణకుల కథనము. సృష్టిపరిణీలకు లైన పండితప్రకాండులు మేఘుని వరాహరూపునిగ నెట్లు కల్పన చేసిరో చూచెదముగాక ! ‘వరం ఆహం తితి వరాహా’ అని వరాహశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తి. అనగా “వరమును ఆహననము” చేయునది. సూర్యునకు ‘వర’ నామము కలదు. అతని తేజమునకుఁ బ్రతిబంధక మగునది యగుటచే వరాహనామము కల్గినది. సృష్ట్యాదిని దాపమూర్తి యగు సూర్యునిగూర్చి హైమాంధ, హిరణ్యాగర్భ, హిరణ్యాక్ష శబ్దములు ప్రయోగింపఁబడినవి. సూర్యుడెంత వఱ కప్రతిహత భర్తృడై వెలుగుచుండెనో యంతవఱకు లోక లోకాంతరముల కల్పన మనంభవము. అతఁడు పృథివ్యాది లోకములను దనకుక్తిలో నిడుకొని సంహరించినట్లే యాలంకారికోక్తి. అతని జ్యోతి

14 ప్రకృతిపురుషం మఘానః [మే. దూ1-6]

15 తపః కృణామఘ్యపతస్యతే తః కృషేవ నీతాం

తదవగ్రహాత్తాం [కు. సం. 5-61]

రక్తయ శరీరమునుండి సృష్టిప్రక్రియను నడుపుటకు 'వరాహుని' కతగల్గినది. నలుగడలఁ గాంతిమంతము లైన మంచుమేఘము సూర్యమండలము నావరించినవి. కాలాంతరమున నా వేడిమి గఁగా సూక్ష్మరూపము గల్గిన యా తైజస బాష్పమేఘములు జలాదిరూపములు చెందినవి. పిమ్మటఁ గ్రహముగా గురుతత్త్వ సంయోగముచే పృథ్వి జన్మించినది. సూర్యుని యందుఁగల యయము, మొదలైన విద్యుత్స్ఫులింగీభూత (Radio active) ధాతు క్రమముగ రూప పరివర్తనము నంది స్థూలధాతువుల యాకృతి, దుటకు వేల, లక్షల, సంవత్సరముల కాలము పట్టియుండు సని, వేత్తల యుద్దేశము. ఇదియే మనసృష్టికి వారాహ కల్పము. భారవేదాంత శాస్త్రమునఁ బిండగత, చైతన్యమునకు సంబంధించిన తు సుషుప్తి స్వప్న జాగ్రదవస్థ లని నాలు గవస్థలు నిర్ణయింపఁబడినవి. వీనితో నమానముగ బ్రహ్మాండవ్యాప్త చైతన్యమునకు సంబంధియవస్థలు బ్రహ్మ, ఈశ, హిరణ్యగర్భ విరాడవస్థలు. హిరణ్యదశనుండి విరాడ్దశకు వచ్చుటకే 'వారాహము' యొక్క యా కత గల్గినది. హిరణ్యగర్భదశలోఁ బ్రకృతి తత్త్వము నంది యున్నది. 'విరాట్' అగుటకు, నలుగడల వ్యాప్త మగుటకై 'స్వయంబ్రహ్మ' దానిని యుపబృంహణము (శక్తిసంతము) చేసెను¹⁶. అననే స్త్రీ పురుష భేదము కల్గినది. అనఁగా నొకే మూలశక్తి క్షాన్ ప్రాటాన్" అను రెండు శక్తులుగ విభజిత మైనది. సర్వజగ రెండింటి విభజింపఁబడినది. ప్రాణాపాన స్త్రీ పురుష, రయి (య ప్రాణ, అశ్వసీయుగళ, మితావరుణ, అగ్నిష్టోమప్రభృతియుగ్మ) సిద్ధించినవి. ఆ విద్యుత్స్థూలమున స్వీయవిస్తరణమున కను

16 "తదంగ మథవ ద్భువం సహస్రాంశుసమప్రధం

క్రితనంతః దాను, లోనుండి యుద్భవించును. అందువలన బరమాణువులు బహిర్భుఖములై వికీర్ణము లగుటకు మొదలగును. వానివలనఁ గమముగా లోకలోకాంతర సృష్టి జరుగును¹⁷.

ఈ జగత్తున సామాన్యమానపురినుండి, చరిత్రకారులు, విజ్ఞానవేత్తలు, కవులు నందఱు మేఘునిగూర్చి యెఱుఁగుదురు. ఏ శాస్త్రవేత్త నైన “మేఘ మెట్టిది?” అని ప్రశ్నింపుఁడు. అతని సమాధానము యిట్లుండును. ‘ధూమజ్యోతిః సలిల మరుతాం నన్ని పాతః మేఘః’ అనఁగా మేఘము కేవలము ధూమము, అగ్ని, నీరు, గాలియొక్క సమాహారము. తనపాండిత్యప్రభావమువలనఁ దానే ప్రకృతియొక్క నిగూఢనియమముల సత్యమును గ్రహింపఁ గల్గె నని యాతని గర్వము. వాయువునందు ధూమరూపమున సూక్ష్మాతి సూక్ష్మము లైన రజఃకణములు వ్యాపించి యుండును. వాయుసంఘర్షణముచే నవి విద్యుత్పరిగృహీతము లగును. అప్పు డావిరిరూపమున నంతరిక్షమున వ్యాపించియున్న జలము నవి తమపై కాకర్షించుకొనును. ఈ విధమున మేఘములై వర్షయోగ్యము లగును. ప్రత్యక్షరసత్యమయ్యు నీ కల్పన మెంత నీరసముగ నున్నది? వైజ్ఞానికుఁడు ప్రకృతి నిష్ఠే దర్శించును. ప్రకృతియొక్క యైశ్వర్యమయగుణములచే ముగ్ధులై యాశ్చర్యచకిత మగునట్టి మానవ ప్రవృత్తివి, శాస్త్రవేత్త తన రహస్యవివరణముచే సభిభూతము చేయఁగోరును. శాస్త్రజ్ఞునకు మనోభావములులేనట్లే; భరద్వాజపక్షిని గూర్చిన వైజ్ఞానికవర్ణనమున నిరతము నిమగ్నుఁడగు విద్యావ్యాసంగి నిత్య మది పర్యటించివచ్చు ననంతలోకముల మఱచినట్లు. పాపము, కేవలము సత్యాన్వేషణమందే నిమగ్నుఁడయి స్వీయభావములకు

¹⁷ ధన, ఋణము లనెడి విద్యుచ్ఛేదములు కాత్యకాలసమత్పన్నములు. మాలమున విద్యుత్తు ఏకరస్తుతే. కివుడు కర్తిమాలమున ఏకమే. వారు ద్వివిధములుగ గోచరించుచు, ద్విధాచుంబక ధ్రువములవలె వర్తింతురు.

దూరుడై యుండుటయే యాతని యదృష్టశ్రేణి. నిజమునకు నిరపే-
సతోపలబ్ధి యెవ్వనికీ గల్గిన దింతవలకు ! ఇందుచేతనే కవి వరు-
సంభావితసత్యమును వర్ణవ్యంజిత చ్ఛందః పాత్రముల నింపి మాన-
హృదయముల కానందమును గూర్తురు. రససిద్ధుఁ డైన కవిగూ-
ఁ విజ్ఞానానుగత విమర్శనముచేఁ దృప్తి చెందియుండినచో మేఘదూత-
వంటి కావ్యము జన్మించియే యుండదు.

“ఘామజ్యోతిః సలిలమరుతాం సన్నిపాతః” అనుదానిని వి-
ర్ణింపఁగా కవి కది యత్యంత రసవిహీనముగఁ దోఁచెను. అటుపిమ్మ-
దన యభిప్రాయము కవి రెండు పదములలోఁ జేర్చెను. “క్వమేఘుః
ఓ పైజ్జానిక శిఖామణీ ! ‘ఘామము వహ్ని జలము, అను విచ్ఛిన్న-
భాగములుగల నీ మేఘ మెంత హేయము! నికృష్టము!’ అని భావన-
‘క్వ’యను పదవ్యంజన మతి తీవ్రమైనది. కవిత్వము విజ్ఞానము నను-
సందర్శమందుఁగాని, సత్యము, కల్పవలను వాని ప్రతిస్పర్థమందుగ-
నర్వదేశములయందును, సర్వకాలములయందును కవులు తమ వివ-
లపై నెట్టి తిరస్కారభావమును వ్యక్తపఱచిరో దానినే కాళిదా-
“క్వమేఘుః” అను శబ్దద్వయ మంత్యంత సరళముగను, ప్రభావ-
ముగను వ్యక్తపఱచుచున్నది. జడములనుగూడఁ దన మనోభావన-
సంవర్కముచేఁ చేతనములుగఁ జేయుటయందే కవియొక్క మహా-
కాశలము గానిపించును. ఇందుచేతనే ఘర్మ, ఘామ, నీర, సమి-
శన్నిపాతమునందే కాళిదా ససంతవిశ్వకల్పన చేయఁగల్గినాఁడు.

ఇక చరిత్రకారుఁడు.

చారిత్రకుని దృష్టిలో మేఘుఁ డెవరు ?

జాతం వంశే భువన విదితే పుష్కరావర్తకానాం ‘అను-
పుష్కర, ఆవర్తకము లనెడి విశ్వనిశ్రుతము లైన మేఘవంశముల
జన్మించినవాఁడవు, అని వంశావళిని నిర్ణయించి యతినిని భువనవిదితుఁ

నిరూపించుటకై గుణగాఢల వాలపించుటలోనే చారిత్రకుల యాయుస్సు గలించును. ప్రాచీన కారవపరిచయముచే గల్లు నానందమే చరిత్రవిజ్ఞానమందుఁ గల్లు నానందము. కాని జడములైపోయిన చారిత్రకఘటనలకుఁ గావ్యమందలి యమరకల్పనలకుఁ గల సంబంధ మెట్టిది. నవనవోన్మేషముగు శ్రష్ట కేవలము జడమగు చరిత్రాభ్యాసముచే నెట్లు మొక్కవోవఁగలదు? ఒకానొక విలక్షణ మైన యానందము నిరూపించుటకే కవికల్పన యవతరించును.

మన యత్నము యాచకుడై మేఘునిసమ్మఖమునకు వచ్చి నాడు¹⁸. మేఘునకు మాగధుడై తన దూతను బ్రసన్నునిగఁ జేసి కొనఁగోరెను. అతఁడు తాను నిశ్చయించుకొనిన దూతకుఁ గులీనుఁడని ప్రమాణపత్రము నొసంగినాడు. కులముతోడిదే శీలము. శరణాగతరక్షణము (లేక శరణ్యత) నుశీల లక్షణముగదా!¹⁹ యత్నము పుష్కరావర్తకమేఘముల ఘనత యెఱుంగును.

“అవర్తకే మహావర్తః సంవర్తే బహుతోయదః

పుష్కరే చిత్రితా పృష్టిర్వృక్షేపి బహవారిదః” (బృహజ్ఞ్యోతిస్సారము)

అనఁగా అవర్తకమేఘములందుఁ బెద్దపెద్ద నుడు లేర్పడును. సంవర్తమందు జలసంచయము జరుగును. పుష్కరమేఘమందుఁ జిత్ర, విచిత్ర వృష్టి కలుగును. ద్రోణనామకమేఘ మవరిమేయ జలరాశికిఁ బ్రభువు²⁰.

ఇంకను “యజ్ఞా నుఘనా ఘోరాః పుష్కరావర్తకాదయః” (శబ్దారాళి) అనఁగా, పుష్కరావర్తక మేఘముల మహిమయే యవి,

18 “తేవార్థిత్వం త్వయి విధివకాద్ధూరబంధుర్గతోఽపాం [మే. దూ. 1-6]

19 “సంతప్తాపాం త్వ మసి శరణం (మే. దూ. 1-7) హరితుని ప్రకారము శీలమునకు సంబంధించిన పదుమూడు గణములు-బ్రహ్మణ్యత్వము, దేవ పితృభక్తి, సౌమ్యత్వము, ఆపరోపితాపితృము, పృథుత్వము, ఆపారుష్యము, మైత్రత్వము, ప్రణయవాదిత్వము, కృతజ్ఞత, శరణ్యత, కారుణ్యము, ప్రకాంతత్వము.

20 విజ్ఞాన కాస్త్రము ననుసరించి మేఘములు వాలుగు విధములు. వాని అంగవాచు

యజ్ఞ సముద్యూతము లగుటకుఁ గారణము. విజ్ఞానశాస్త్రజ్ఞుల
మేఘమును సృష్టించుటకుఁ గేవలము ధూమమే, చాలును; కా
నహృదయులుమాత్రము దానిని యజ్ఞధూమ మందురు. ప్రాచీన
హవ్య వనస్పతుల సూక్ష్మ వికరణముచే వాయువునందు సూక్ష్మధూ
కణములఁ గల్పించి, విద్యుత్పరిగృహీతములు గావించి, వృష్టిని గలు
జేయుటయందు, సఫలు లైయుందురు. కనీసము యజ్ఞక్రియయం
ననేక సదాశయములు దాక్షిణ్యయుక్త భావముల నన్ని వేశము
దనుటమాత్రము స్పష్టము. ఆ పుగ్యాభిలాషతోఁ గూడిన యజ్ఞధూ
మము పైకిఁ బోయి ధూమయోని యైన మేఘముతోఁ గలియు
ప్రకృతిహావ మైన వేదియందుఁ దొమ్మిదినలలుగా సూర్యకిరణము
చేయు యజ్ఞకర్మకు దాక్షిణ్యఫలముతోఁ గూడిన పుష్కరావ
మేఘములు నర్వవ్య దక్షిణవృతము చేఁగొని విశ్వ మంతటను జీ
(జల) ప్రదానముఁ జేయుచు సంచరించుచుండును.

విజ్ఞానవేత్తలను జరిత్రకారులనుగాక, కృషియే జీవనాధారము
గల యేగ్రామసీమయం దైనఁబోయి, మేఘుని రహస్య మే వ
ప్రశ్నించినచోఁ బ్రత్యుత్తర మిట్లనివచ్చును.

ములు 1. సిర్రో (cirro) 2. క్యుమ్యులోస్ (cumulose) 3. స్ట్రేటస్ (stra
tus) 4. నింబస్ (nimbus). వీని పరస్పర మిశ్రితముచే నవాంతరభేద
లేర్పడును. సిర్రో మేఘములు అయిదు మొదలు పదియైక్య ఎత్తున నన్నిటికం
నున్నతముగ నుండును. వీనియందు చిన్నచిన్న హిమకణ సమదాయముల దొ
రలు వ్యాపించియుండును. క్యుమ్యులోస్ మేఘములు భూమినండి ఒకపై
ఎత్తున త్రికోణముగ వ్యాపించియుండును. వీనియందు నీటియావిరి చల్లపై తి
జలరూపముదాల్చి మొదలిడును. స్ట్రేటస్ మేఘములు నీహారాత్మకములై మిక్కి
క్రిందుగ వ్యాపించియుండును. ఇవి యుదయించుటచే దిక్కులు పగ్గిసన్నయ
ముతువుల సౌమ్యముగ గోచరించును. నింబస్ మేఘములు దట్టమై నల్లగను
జలరాశిచే నిండియుండును. వీనివల్లనే మూసల ధారముగ వృష్టిగల్గును.

“త్వయ్యాయ తం కృషిఫల మితి, భూవిలాసానభిజ్ఞైః

ప్రీతిస్సిద్ధ్యై ర్జనపదవధూలోచనైః, పీయమానః” [1-16]

ఓ గ్రామీణ జీవులారా! మీకు మేఘునియం దెట్టి ప్రేమకలదు? మావధూజనలోచనములు మేఘుని యభిరామరూపమును బాసము మీముటకుఁ గారణము. మాకృషికిఁ బ్రవర్తుఁడగుటయేయని వా రందురు. మీఘాగమన మేకారణముననైన, నొక మాన మాలస్య మైనచో, వన పకృతి యంతయు, నొకనమువంక కాశావిస్ఫూరిత సేత్రములతోఁ జూడసా ఁను. మేఘునిను ధావర్షము. ప్రకృతినయనముల కమృతప్రసము. అం పచే మేఘునకు గ్రామములందు జరుగు స్వాగతమే యధిక స్వాభావి కము; సరిశము; ప్రీతిస్సిద్ధము. పురస్త్రిలు తమ కటాక్షములచే మేఘు లతో విలాసములు నెఱపుదురు. ఉజ్జయిని నగరోన్మాదినులయొద్ద మేఘు కంతకు మించి యేమి లభించును?

“విద్యుద్దామస్ఫురితచకితై స్తత్ర పారాంగణానాం

లీలాపాంగై ర్యది, న, రమసే, లోచనై ర్వందితోఽసి. [1-17].

గర్వస్వై రవిహారులగు స్త్రీపురుషులకు మేఘుఁడు కామోద్దీపకద్రవ్యము. మీఘురననిమించనముతోడనే వారికిఁగూడఁ బరిమళోద్గిరణ మగుట మొదలిడును.

“[యః పణ్యస్త్రీ రతిపరిమళోద్గారిభి ర్నాగరాణాముద్దామాని ప్రథ ముతి శిలావేశ్మభి ర్యావనాని]” [1-25]. కాని, గ్రామవధువులు భూవిలాసముల వక్రగతు లేమాత్రము నెఱుంగరు. పూజ్యాలు పరోప కారులు నగు నభ్యాగతుల నాహ్వానింపఁదగువిధమున వారు మేఘునకు స్వాగత మిచ్చెదరు. “ఏటేట నొకమాటు విచ్చేయు యాత్రికా! దీర్ఘా యువును గల్గి యీ రీతిగనే రమ్ము; మా యింట నిలువంగ నెల్ల కాలమ్ము” అని పాడుచు మేఘుని గర్వనముచేఁ బులకించి యాతనికి వారు శతశతాశీన్సు లిచ్చెదరు. పృష్టి యెవరి శుభాకాంక్షల కనువగు

ఫలమని ప్రశ్నించినచో, మన వేళిలు లీ యమాయికపు గ్రా
టులనే చూపును. భూవిక్షేపకుతలులైన పారాంగనల యుచ్ఛ
ద్దీప్తాస్థిర వాంఛపై నాధారపడి యాకనమందు మేఘమాలలు
దృఢతమ మగు నందుమి సూత్రబద్ధ మైన జానపదజీవనమ
దీర్ఘకాయు లగు గ్రామీణులమీఁదనే రాష్ట్రసంపత్తియు దా
వృద్ధియు నాధారపడియున్నవి. అచట స్త్రీ, పురుషులకే మే
రహస్యము నరిగ ననుభవ మగును. వృక్షజాలమునను బశుజా
మేఘముచే గల్లు పరివర్తనలకుఁ గృషీవలులే సాక్షులు. బ
గ్గింథములయందుఁ గృషి “సర్వ దేవతామయి”²¹ యన
సూర్యుఁడు, వాయువు, మేఘుఁడు లేక యింద్రుఁడు, పశువులు,
రాజు, ప్రజ, వీ రండలు వీణాతంత్రులవలె నేకమై యేకస్వర
కృషిపిద్ధి, లేక రాష్ట్రమున కన్న సంప్రాప్తి.

పైఁజెప్పిన విశేషజ్ఞులుగాక సామాన్యులు పైకిఁ గ
చూచిన వారికిఁ గేవలము మేఘునియొక్కవర్ణము, పరిమాణమే
ముగఁ గానుపించును. వారికై కవి “ఆషాఢస్యప్రథమదివసే
మాశ్లిష్టసానుం, వప్రకీడాపరిణతగజ ప్రేక్షణీయం దదర్శ” అన
నాఁడు. మేఘ మన నేమి? కేవలము కల్లని భయంకరా
గల్గిన యేనువలె గుట్టలకు దీకొనుచు, గగ్గోలుసేయు జంతు
సాధారణదృష్టి. మేఘు, గజసంబంధ మతి పురాతనము. వర్ష
లగు ప్రకృతి నియముల సముదిత నామము “ఇంద్రుడు”. ఈ
నకు నైరావత మనెడి యేనుఁగు వాహనము. మన యభ్రమ
నాముఁ డగు మేఘుఁడుకూడ, నింద్రునకుఁ బ్రధానపురుషు
జెప్పఁబడినాఁడు. [1-6] సంస్కృతమున జలమును “ఇరా” య
“ఇరా” యొక్క యక్షయ భండారము గల్గినవాఁ డగుటచే న

ఆంధ్రసాహిత్య పరివత్సత్రిక

“ఇరావా” అను పేరు కల్గినది. అట్టి యిరావంతునందు జన్మించి “విరావత” మగును.”²² దూరమునుండి దీనియాకార మేనును యుండుటచే నీ యైరావతగజమే మన యధ్రమాతంగము. పురావలండుగూడ నింద్రుని యైరావతము, మేఘములతోఁ జరించునట్లు చెప్పబడినది. ఆవిరిరావమున జలభస్మ మిందుఁగూడి యుండుటచేత పమును నల్ల మందురు.

ఎట్లన “అధ్రం వా, ఆపం భస్మ శతపథ 7-5-2-14] ధూమోత్వా అధ్రం భవతి, అధ్రంభూత్వా, మేఘాభవతి మేఘాభూత్వా న్నతి” [ఛాందోగ్య ఉపనిషత్ 6-10] అనఁగా :— సూర్యతాపయోగముచే జలము భస్మ మగును. దాని మొట్టమొదటి యాకృతి జలమును, (Vapour) దీనియందు జల ముండుటచే దీని నల్ల మందురు. యధ్రమంతరిత గామియై సాంఘాతిక రూపమున మేఘనామమును పొందును. మేఘుఁ డగుటచే నితనికి మేఘాన క్రియ జలవివర్జనకు రాగ్యత కలుచున్నది.

సముద్రమందు జన్మించుటచే ‘ఇరావతము’ను, జలమును దనరమందు ధరించుటచే ‘అధ్రము’ నను రెండువిధము లొకేపదమున నతి సందర్భముగ వ్యక్త మగుచున్నవి. వర్ణపరిమాణక్రియలయందు సాదృశ్యముండుటచే మేఘున కేనుఁగు మందియుపమానము. పురాణములలో ముద్రమథనసందర్భమున నుదధినుండి యీ యధ్రమాతంగము జన్మించునట్లు చెప్పబడినది. ఇంద్రుఁడు తన యధ్రవాహన సాహాయ్యముచే ముద్రమునుండి లేచి యాకాసములోనికి వచ్చును. పుష్కలావర్తక మేఘము లచట గుమిగూడి గర్జింపఁగా సాధారణముగ జనులు నేఁ

22. ఇరా అపః ఇరావాన్ సముద్రః తత్రభవః విరావతః అధ్రమాతంగః-మల్లివాభువి రఘువంశ సంహితనీ టీకలో 1-36 మరియు “విరావతోఽధ్రమాతంగః” అని అనురణోళము.

డిండ్రుడు తన వాహనము నధిరోహించి వచ్చినాడు ; నేడు కురియు నందుకు. భరతదేశమున నిండ్రునివాహన మైన యైరా పూర్వదిశాధిపతి యగు దిగ్గజముగ నెన్నఁబడుచున్నది. పూర్వైంద్రీ దిశయే ! ఏలన, భారతమాతయొక్క శ్యామలాంచలము గాలులచేతనే వికసితమగును. ఇచట వర్షమున సధిక భాగమున మహోదధియందు బయలుదేలు పవనములే తెచ్చును. మన ధిదైవత మైన యింద్రుడు నతని వాహనమైన యైరావతమును, చివరకు మేఘునికి నామములే !

నిఘంటువు ననుసరించి యైరావతముభార్యచే రథమువు. అశబ్దమును పలువిధముల వాఙ్మయింతురు. దాని శరీరమున వాఙ్మయిండు సౌందర్య శ్రీ, దాని సుందరగర్జ దాని జలనిర్భరమంధరకావచ్చును. ఐరావతపత్నియైన²³ యథ్రమువు విద్యుత్తునకే మఱి పేరని యింకొక స్థలమునఁ జెప్పఁబడినది. ఇవిధమున విద్యుత్కేతుడును²⁴ విద్యుద్వంతుఁడును²⁵నగు మేఘుఁడిరావతీ ప్రియుడై యైరావతమును నొక్కటియే ! విద్యుద్విహీనములైన మేఘములు వృష్టియై ములు గావని పైఁజెప్పఁబడినది. విద్యుద్ద్రూపకక్తిచేతనే విద్యోతనమగును [మెలయుటకును] గంభీరగర్జనమునకును ననువగు సామర్థ్య త్వన్నమగుచున్నది. “విద్యుద్వా అపాంజ్యోతిః [శత-బా॥] విద్యుదైవ యక్షుఁడుగూడ విహరించు మేఘుని ‘నీకు విద్యుత్ప్రసాదముగా వియోగము శూణకాలముకూడఁ గలుగకుండునుగాత’యని యాశీర్వాదించినాడు. “మాధూదేవం శూణమపి చ తే విద్యుతా విపయో

23. “అథే ధేమాది, వజ్రామేతివా, మంధరగామినీశ్వాత్ ఇతి అథ్రా అమరశోకము రామాశ్రమి టికలా.

24. విద్యుత్కేళత్ర (మే. దూ 1-38).

25. విద్యుత్కృంత (మే. దూ 2-1).

మఘ 2-62] అనగా, “నోమేఘుడా! నీయంకమందుండు విద్యుత్తు
 ండి క్షణకాలముకూడ నీవు వేటుగాకుము” అనుట. దానినుండి
 వైసచో నీశోభ, నీమేఘత్వము, అంతయు శూన్యమునఁ గలసిపో
 ను. నావలె కాంతావిజ్ఞిష్టుడ వైసచో నీ వేదేశముపోయినన
 చట దుఃఖమే ప్రాప్తించును. కాలానుకూల్యములకు బదులు ఘామ
 మనే కాంచెదవు. అచట నీసాందర్యముగూడఁ దిరోహిత మగును.
 పటిప్రీతి స్నిగ్ధసయములతో నీకెవ్వరుస్వాగత మిచ్చెదరు? నిన్ను గాంచి
 రూపందించుటకుబదులు ప్రజలు నిన్ను జూచి యేడ్చెదరు. నీప్రియ
 మగు సాదామినిని స్మరించెదరు.

ఈ సుదామాపర్వతపుత్రి యొకప్పుడు వలయాకారముగ మె
 పినచో మఱియొక వేశయందుఁ గనులు మిటుమిట్లు గొల్పు క్షణప్రభ
 గల్గిన చంచలతేజముచే దీపించును. ²⁶ మఱియొక పట్టున ఖద్యోతపం
 క్తివలె సల్పాల్పభాసముచే విలసిల్లును.

“అర్హ స్వంతర్భవనపతితాం కర్తు మల్పాల్పభాసం
 ఖద్యోతాలీ విలసితనిభాం విద్యు దున్మేష దృష్టిమ్” (1-18.)

మేఘునివర్ణము:—వర్షాకాలమందలి మేఘుని కాటుకకొండ
 లతోఁ బోల్చెదరు. మనమేఘుడుకూడ మే త్రగాపొడిచేయఁబడిన యం
 జనపు రంగువాఁడు. ²⁷ అతి నుండరుఁడు. ²⁸ వర్ష ఋతువున నతని శోభ
 ద్విగుణీకృత మగును. ²⁹ వృషశక్తిపూరితులై సచో, నొక్క మేఘు
 డేమి? పురుషులు, స్త్రీలు, వృషభములు, అశ్వములు, అన్నిటి వర్ణ
 మును స్నిగ్ధ శ్యామముగను పరమాభిరామముగను గోచరించును.

26. “విద్యుద్వాసు మృగితచక్రిః” (మే. మా 1-17)

27. “స్నిగ్ధభిన్నాంజవాభే” (మే. మా. 1-69)

28. “త్రకృతి కుభగః” (మే. మా 1-40)

29. “ప్రాకృషా సంభృతక్రిః” (మే. మా 2-47)

మేఘుని శోభ పూర్ణముగ వర్ణించుట యనంభవము. ఇందుచే
కవి యతనిని శివకంఠచ్ఛవితోఁ బోల్పెను. “భర్తుః కంఠచ్ఛవిరిత్తిః
గజైః సాదరం విక్ష్య మాణః” [1-33.] తమ స్వామి శోభను చిలకించు
నభిలాష గల శివగణము లా శోభచే నధిక శ్రీమంతమైన ప్రకృతి వస్తువు
పనుధను మనసార పానము సేయును. శివునికంఠవర్ణవిభూతి యెవరి కనుల
యందు నిండిపోయినదో వారావద్దాభాస మాత్రమేచటఁ గానుపిం
చిన నచట నాత్కార్పణము చేయుదురు. సూర్య, చంద్ర, విద్యుప్పృథ త
శివుని బహుళశోఠీయందు భాసమాసములు కావో, అట్టి శోఠిర్దర్శ
నము భక్తులకు మేఘుని యందుఁ గల్గినచో మేఘుని సౌభాగ్యతేజము
లేమని వర్ణింపఁగలము! మేఘుఁ డననేమి? కేవల మొక నామ రూప
త్వక వికారము మాత్రమే! పరమ శివతత్త్వ ప్రకాశమును జూపుటకు
కేవల మతఁ డొక ప్రతీకమైనను నతని జన్మ సఫలీ కృతమే. అతఁడ
నమస్త లోక కళ్యాణోపార్జన చేసినట్లే.

ఇష్టవస్తు సౌందర్య పరాకాష్ఠను జూపఁ గల్గునట్టి యొకానొక
యద్భుత చమత్కారము కాలిదాసుని కళయందుఁ గలదు. రఘువంశ
మందు పదుమూడవ సర్గలో నతఁడు గంగా యమునా ప్రవాహ స
ంగమ వర్ణనముఁ జేయ మొదలిడెను. ఒకటి, రెండు, మూడు-నాలుగు,
ఇవిధము నన్వపటచి సౌందర్యమును సాంతసీమనుండి వెలువరించి యన
తుని హస్తగత మొనర్చిన నాడో యన, శివుని శరీరశోభ యే దాని
కుపమాన మునినాడు.

“క్వచిచ్ఛ కృష్ణోరగభూషణేవ, భస్మాంగరాగా తను రీశ్వరస్య,
నవద్యాంగి విభాతి గంగా భిన్న ప్రవాహ యమునా తరంగైః”

[రఘు 13-57] కృష్ణ సర్ప విభూషితమై భస్మాంగరాగవి
పితేమైనయీశ్వరుని శరీరముతోఁదుల్యముగ నున్న యీగంగా, యమునా
సంగమమును “ఒ యపదాత నీతా! నీవు తిలకింపుము” అని దీని భావము.

ఆ శరీరముకంటఁ బ్రశస్తతరమైన యువమానకల్ప నోదేశము నే భారతీయ కవియైన తన మనమున నిల్పినచో నతఁ డీదేశపు సనాతన కళాధర్మములను దిరస్కరించినట్లే. దానిని మించిన శోభ యింకెచటఁ గలదు? అనంతమును మించిన, యనంతత యెట్లుండఁ గలదు? సౌందర్యమునకు శివునితోఁ దాదాశ్యమే కలదు.

త్రిభువనగురు నైన చండీశ్వరుని కంతచ్ఛని కేసలము ప్రతీకరూపముననే వ్యక్త మగును. గాని దాని సమగ్రవర్ణన మెవరు చేయుదురు! అంతియే! మేఘునిశోభకూడ నట్టి యువమానముతో వనంతమైపోయినది. ఆ సౌందర్యప్రయోజనముభోగముకాదు. ఈశ్వరసమర్పణమే. ఈస్థితికి వచ్చినపిమ్మటనే మనము “ఓ నారీ! నీ నామమే సవిత్రత, సౌందర్యము” అని యందుము. తన సాయంకాలతేజమును, శివునిసృత్యసామగ్గీరూపమున నర్పణసేయవలసిన దని కవి మేఘుని గోరెను. తన క్షణభంగురచ్ఛవిని మేఘుఁడు నటరాజయొక్క యవినాశసృత్యశోభ నినుమడింపఁ జేయుటకై యర్పింపవలసిన దని కవియాదేశము.³⁰ కామదేవుని భస్మావశేషునిగఁజేసిన కుబేరసఖుఁడగు సాక్షాద్భివుడునివసించు నలకాపురీవ్రదేశమునకు మేఘుఁడు పోవలసియున్న దని మేఘునందేశమున నాదినుండి తుదవఱకు జ్ఞప్తి యందుంచుకొన వలసిన విషయము. ఇందు చేతనే మేఘుఁ డాలోకమునఁ దన చాపము నెక్కువెట్టుటకు భయపడును.

మేఘునితో నింద్రధనుస్సునకు సాహచర్యము గలదు. సాతవ మేఘాగ్ర భాగమున వివిధవర్ణ సమన్విత మైన యింద్ర చాపము విలసిల్లును. ఆకనమందలి యావిరి జలబిందు రూపముఁ జెందు ననియు, నట్టి

30. “పన్నా మువ్రైశ్శుజ తమవసం మండలే నాభిరీషః

సాంధ్యంతేషః ప్రతివసవ పాపుష్పరక్తం దధానః

సృత్యారంభేహర పశుపతే రాద్ధ్రవాగాజినేచ్ఛాం

కాంతోద్వేగా స్తిమితనయనం మవ్రభక్తిర్భవాన్య” (మే. పం. 1-36)

మేఘము సూర్యకిరణముల మార్గమునఁ బడగా, నా ప్రకాశ కిరణము
విభిన్న ఘనత్వము గల్గిన పౌరలద్వారా పోవలసి వచ్చుటచేఁ గిరణము
విక్రీర్ణములై విడివిడిగఁ గానవచ్చు ననియు విజ్ఞానవేత్తల కథనము.
సప్తసాతాళ పర్యంతమును బోయి, సత్య మను గవ్వను బెల్లగించు కో
కవికి లేదు. అతని కింద్రధనువున నద్భుతమైన యింద్రజాలము క
గోచర పదార్థములం దా శోధకుఁ దగిన యువమానము దొ
పోవుటచే నతఁడు “రత్నచ్ఛాయా వ్యతికర”మని కల్పనచేసినాఁడు.
యీ నవోత్పాదనముచేత నతనికి సంతసము గలుగలేదు. అ
ద్వాపరయుగలోని గోపకునిశృంగారము తలఁపునకు వచ్చెను.
‘భర్తృః కంఠచ్ఛవిరితి’³¹ సమానమున నసంత సౌందర్య వ్యంజనము

“యేన శ్యామం వపు రతితరాం కాంతి మావత్స్యతే తే
బర్హేణేన స్ఫురితరుచినా గోపవేషస్య విష్ణోః”

అని లిఖించినాఁడు. క్షీరసాగరమున శేషతల్పముపై యోగమా
మాశ్రయమునఁ జాతుర్మాస్యమును నల్పు నమయమున, బాహ్య
చమున కాతని యధిరామరూపమును మేఘుఁడు స్ఫురింపఁజేయ
యనునట్లు తోచును.

కాళిదాసు మేఘుని ‘కామ రూప’ మనఁగా నిచ్చానునా
రూపమును మార్చుకొనువాఁడు యనినాఁడు. విజ్ఞానవేత్తలుగూడ
సర్వత్రీవిహారదక్షతను నంగీకరించినారు. ఆకాశమున నొక సమయ
నడ్డముగ గోచరించును. మరియొకప్పుడు నిలువుగను మరియొక
వేనుక భాగమున ప్రేలాడుచుండునట్లుగ నుండి నీట ద్రాగుటకై యు
యేనుఁగువలెఁ గనఁబడును. ఈతిరశ్చి న దీర్ఘప్రసారితి రూపమున భు
దిగివచ్చుట యతనికి నులువు. మఱియొకప్పుడు తోయోత్పర్గముచే
కయైయాకాశమునదుగ్రితగతితోఁ జాటుచుఁబోవును.³¹ ఇంకొకసమయ

అంతర్జన్యముచే మంధరగతితో మందమందముగఁ జరించును. మేఘు
దూత మందలి మందాక్రాంత చ్ఛందమునకును మేఘుని మందగతికిని
బ్రాకృత సంబంధము కలదు.

దేశ కాలములు రెండును విలువైనవైపోవలయు నని, యనఁగాఁ
దసమాతృ, మణిమాతృము నలకాపురిఁ జేరవలయు నని యత్నుని హృదయ
పూర్వక మైన వాంఛ. కాని దేశకాలపరిచ్ఛిన్నులైన మధ్యులు
మాతృ మీ నియతిద్వయానుశాసనమును శిరసా వహింపవలసి
వదే. ఆకాశ మార్గమునఁ బోవు మేఘుఁ డెన్ని పర్వతాటంకములు
దాటవలెనో యెఱుఁగము.

“ఉత్పక్వామి మృతమపి నభే! మత్ప్రియార్థం యియాసాః

కాలక్షేపం కకుభసురభౌ పర్వతే పర్వతే తే” మే. సం. 1-22

ఓసఖుఁడా! నీ నెంతత్వరగ బోవువాఁడ వైనను మార్గావరోధక
ములై నిలుచు పర్వతములచెంతఁ గాలక్షేపము గాకుండ పోఁగల్గుట సంభ
వముకాదు. అని భావము. కాని యొకమాటమాత్రము హృదయ
మం దుంచుకొనుము. “మందాయంతే న భిలు నుహృదా మభ్యుపేతార్థ
ప్రత్యాః (మే. సం. 1-38) భౌతికవ్యవధాన మెట్లైన నుండనిమ్ముగాని
నీ యుత్సాహముమాత్రము మందగింపరాదునుమా! యని.

తేలికయైన మేఘములను వాయు వెగురఁ గొట్టి చిండఱవందఱ
చేయుట యందఱుఁ జూచిన విషయమే. గంభీర జలరాశిచే నిండిన మేఘ
ములే గాలి కెదురుగ నిలిచి వర్షించును. పాలిపోయి పలుచఁబాటిన
వ్యక్తిక గౌరవము లభించుట యరిదిగదా! ఘనముగ వర్షించుమేఘ
ములచేతనే యత్నుఁడుకోరు సందేశవాహకత్వము సంభవము. కావుననే

“అంతస్సారం ఘన తులయితం నానిలః శత్ర్యుః త్వాం

రిక్తః సర్వోభవతి హి లఘుః పూర్ణ తా గౌరవాయ” మే. సం. 1-10
యని జ్ఞాపకముచేసినాఁడు. అనఁగా నోమేఘుఁడా! నీవు జలముచే నిండి

యున్నచోఁ జెనుగాలిమాత్రము ని న్నేమిచేయఁగలదు. య
బలవంతుని యధికారము నందఱు నొదలఁదాల్తురు. అల్పుల!
అప్రతపాతవేగమునఁ బ్రవహించు కాలప్రవాహమునఁ గ
పుటదప్ప వేటుగతి శూన్యము. 'అంతస్సార' మందలి వ్యంగ్య
తయు నుండరము. మేఘుని నామము 'వృష' యని యీవఱ
బడినది. వృషకు లేతస్సు లేక వీర్యమని పేరు.³² బ్రహ్మచారియై
అనఁగా నెవఁడు వృష సంపన్నుడగుటచే నంతస్సారవంతుడో
ప్రాణాయామ రూపమైన యనిలాఘాతము నోర్వఁగలఁడు. వృ
సులను విషయములు తమ యిచ్చవచ్చినట్లు త్రొప్పును. అట్టివారి
కము (ప్రాణాయామక్రియ) సిద్ధింపదు. మరియొక విశేషము. ౬
'ఓకసారి' యని పేరు. ³³ అనఁగా నెవని యింటియందు (ఓ
సారము నిండియున్నదో యతఁడనియర్థము. ³⁴ అలకాపట్టణ
'వస్వాకసారిపురి' యని గలదు. ³⁵ అనఁగా 'వసురూపసారమ
ములందు నిండియున్న పురము' అని భావము. మేఘు
ముఖ్యానుచరుడు. అతఁడు 'అంతఃసారి'యై యలకాపురియందుఁ
లెను. ఇందుని నామమే వసువు. ³⁶ ఇంద్రశక్తికి నివాసస్థానమై

32. శ్లో॥ వృషయః - శతపథ 7-3-1-46

అపోమీరకసి క్రితః - తైత్తిరీయ బ్రాహ్మణ. 3-10-8-6

శరీరమందు జలము లేక రూపమునఁ గలదు అని భావము.

33. ఓకసారి వా ఇంద్రః - ఐతరేయ బ్రాహ్మణ 6-17-37.

34. గృహో కా ఓకః - ఐతరేయ - 6-26

35. "వసితిం కమసంపదాం" - మహారసంధకము 6-3

కమః ఓకసారి - "అక్షయ్యాంతర్భవన నిధయః" యక్షభవనములందు
నిధులండినట్లు మేఘసందేశమున చెప్పబడినది.

36. స ఇంద్రోఽై దేవాశాం కమర్వీశో హ్యేషాం - శతపథ 1-6-

ఇతఁడు దేవతలకు కమవు, అని ఆరము.

‘వస్వాకసారీపురీ’యగును. విరాట్పురీకృతికి మేఘుడే వృషశక్తి
 యైన యింద్రుడు. అందుచే వతనికి ‘అంతఃసారీ’యను విశేషణము
 యముగఁ గూర్పఁబడినది.

వర్షానుకూలస్థితికై యనుకూల పవనముకూడ నావశ్యకము.
 పూరితములై వచ్చు మేఘములను బ్రతికూల వాయువులు చించి
 డును. మేఘము లెంత యభ్రత్య విశిష్టములై నను ననుకూలపవన
 లేక వర్షింపఁజాలవు. అందుచే యక్షసఖుఁ డైన మేఘుని మంద
 కు ప్రోత్సహించుచున్నది.

“మందంమందం నుడతి పవన శ్చానుకూలో యథా త్వం

మే. సం. 1-9

గాత వర్షమునకు పవనరిక (వచ్చనిచెట్లు చేసులు) యావశ్యము.
 పవనప్రదేశములం దావిరి త్వరగ జలరూపమును దాల్చును. కవి
 విషయమునుగూడ నూదించినాడు.

“స్థిత్యా తస్మి న్వనచరవభూభుక్తకుంఠే ముహూర్తం

తోయోత్సర్గదుక్రితతరగతిస్తత్పరం వర్త్యతీర్ణః.

గా నామృతాననసఘనకుంజములందు నీవు నిలుచునపుడు బాష్ప
 పమున సంచిత మైన నీ జల మచట వర్షించుము. ఇందుచే నీవు తేలి
 కు దుక్రితగామి వయ్యెదవు. రేవానదీజంబూకుంజములందుఁగూడ నీవు
 ంతవృష్టి వయ్యెద అని భావము.

ఘన మెత్తునకుఁ బోయినకొలఁది దానివేడిమి తఱుగును. తత్ప
 కముగ వర్షము గలుగును. ఇది వర్షసంబంధి మైన మూడవ రహ

స్వము. మాలక్షేత్ర వర్ణనమున³⁸ ధ్వనిరూపమున నీత త్వమునకు
నూచనచేయఁబడెను.

సద్య : సీరోత్కరణ సురభిక్షేత్ర మారుహ్య మాలం
కించి త్వత్వా ద్వజ లఘుగతి రూపయ ఏవోత్తరేణ

మే. సం.

అరోహణానంతరము వృష్టి, యటుపిమ్మట దాని ఫలస్వరూపమైన
గతివై పునకు ధ్యాన మాకర్షించి ప్రైజెప్తిన యభివర్ణణ వర్ణ
మిచట ప్రచ్ఛన్న రీతిని జేయఁబడెను. ³⁹

వర్ణానంతరము భూమినుండి పరిమళ సుగంధము బయలుదే
“దగ్ధారణ్యే వ్యధిక సురభిం గంధ మాఘాయ చోర్వా

మే. సం. (1-2)

దావానలదగ్ధము లైన వనములందు, మేఘుఁడు తన జలముచే భ
వము నడంపఁగా, దానినుండి సుగంధము పుట్టును. ఎన్ని సుగంధిత
ములు, ఎన్ని హవ్యవనస్పతులు, దావాగ్నిచే భస్మమై భూమియ
గలసిపోవునో యెవరికెఱుక? అట్టిస్థలమున వర్షించిన మేఘుఁడును నా
త సుగంధముచే బరితృప్తి జెందును. దావానలమును శాంతింపఁ
పురుషార్థము కేవలము మేఘుని చే.

త్వా మాసార ప్రళమితవనోవస్థ వం సాధు మూర్ధ్నా
వక్ష్య త్యధ్వత్రమపరిగతం సానుమానామ్రుకూటః

నమస్త వంతస్త వృష్టికిని మేఘుఁడు నిజముగ శాంతి గూర్చును. గ
ననే కవి యతనిని వంతప్తానాంత్య మసి శరణం(1-7) అని పొగడినా

38. మాలక్షేత్రము - నేపాలువకుఁ దూర్పుదిశయందున్న యొక ప్రదేశము.

39. సద్యస్త త్కాలమేవ సీతైః పాలైః ఉత్కర్షణేన సురభిఘ్నా తర్క
యథాతథా అయన్య తత్ర అభివృద్ధయిత్యర్థః - మల్లివాఘుఁడు.

మేఘుని పయనమందే యన్నిచోటులఁ గాళిదాసు వర్ణ వర్ణనము
కుచుఁ బోయెను. కాని, పర్వతప్రదేశములఁ జేరిన పిమ్మట స్థితి మాత్ర
ను. కొలఁది వర్ణము పడి, చలిపెరిగి యచట నాకాశమందలి జలము
మరూపమును చాల్చును. ఇందుచే నచటఁ జట చిట వడగండ్ల పడ
వలడును. కావుననే కనఁబల ప్రదేశము 40 దాటిన పిమ్మట వర్ణ వర్ణ
లు వచ్చినపుడు నీరు వడగండ్ల రూపము చాల్చినట్లుగ వర్ణించెను.

“యే సంతంభోత్సవ రథసాః స్వాంగధంగాయ తస్మిన్
ముక్తా ధ్వానః నవది శరభా లంఘయేము ర్భవంతమ్
తా న్సుక్ష్మీభాస్తుములకర కావృష్టి సాలావకీర్ణా

కేవానన్యః పరిభవపదం నిష్ఫలారంభయత్నాః మే.సం. 1-56

నఁగా, శరభమృగములు పై కెగిరి నిన్ను చాటిపోవఁ బ్రయత్నించినచో
దానిని హిమఖండములచే గట్టిగ మర్దింపుము అని. ఈశ్లోకమందలి
రూఢ్యాత్మిక భావ మత్యంతఃకు మనోహరము. మేఘునందేశమందుఁ
ల వృషశక్తి మీమాంసలోని దుర్ధర్షత్వమిందుఁ బ్రతిపాదించఁ
బడినది. కామమును యోగవంయమముచే నిర్జించి, సాధనతో ముం
దుకు సాగునట్టి యేమార్గము కలదో దానిని నిరాదరించి కామమును
నిర్జింపకయే, యితరమార్గముల నవలంబించి ఒక్క యుదుటున సిద్ధిని
బొందఁదలచినవారు చివరకు వృషశక్తి యధోముఖపతిత మగుటచే
నవకీర్ణులై యనఁగా ఖండితబ్రహ్మచర్యవ్రతులై పోయెదరు. వారి ప్రయ
త్న మంతయు నిష్ఫలమైపోవును. శ్లోకమందు ‘అవకీర్ణ’ యను శబ్దము
జ్యోతివలె ననుప్తార్థమును గాంతివంతముఁ జేయుచున్నది. వ్రతము

చేడిన బ్రహ్మచారులను నవకీర్ణులందును. సప్తమధాత్మవైన యో
నవః డెవ్యధమునైన బాటవిడుచునో యతః డవకీర్ణుఁడు. 41

మనుష్యుఁడు వాజనంపన్నుఁ (వాటి) డగుటకు, అనఁగా
వాజ (వృష) శక్తిని దనయందే నింపుకొనుటకై యేక రేతుస్కుఁడు
కేవల మూర్ధ్వరేతస్కుఁడు కావలయును. అతఁడు తన సమస్త పా
వులను 42 (రేణువులను) స్వాత్మతోనే పానముచేయలేకపోయిన
బాంసుఁడు లేక ద్విరేతస్కుఁడైపోవును.

(శతపథ 4-5-1-)

మేఘాగమనముచేఁ జెల్లుచేమలు నోవఁగులు, నూర్ణముగఁజె
యెల్లు వీర్యవంతము లగునో యట్లే జంతంబాలమును నాసంవోడేకమ
తెందును. చేతనదృష్ట్యా పశువులు, మనుష్యులు, వనస్పతులు, న
యును విశ్వవ్యాప్తమైన మహాపాణమునకుఁ బరాపరభేదమాత్రము
విరాజ్యేఘుని ప్రభావము నర్వత్రః జూపట్టును. చరాచరములనెడి కా
నిక నీమలను చాటి యేకైక చైతన్యమును దర్శించినపుడే మేఘసం
మెల్లరకును జరితార్థము కాఁగలదు.

41. "అవకీర్ణి ధవే ద్గత్యా బ్రహ్మచారి తు యోషితమ్ - యజ్ఞవల్క్యే
యోషాభిగమనముచే బ్రహ్మచారి అవకీర్ణుఁడగును.

బ్రహ్మచారి, ఉపకుర్వాణో, సైష్టిక శ్రేణి యోషితం గత్యా, అవ
తత్తు యస్యాప్తి సో అవకీర్ణి (విజ్ఞానేశ్వర)

శ్రీ సంపర్కా ద్విప్లవ బ్రహ్మచర్యః అవకీర్ణి (మను, కుల్లక)

42. పాంసు = రేత, రేణు = వీర్య, వాజ = వృష.

మూలము:—డాక్టరు వాసుదేవశరణ్ అగ్రివార్,

M. A., PL. D గా

నాగరీప్రచారిణీపత్రిక

విక్రమ. 2006—54 వ సంపుటము

పత్రిక 2—3 లోఁ బ్రిచురితమైన హిందీ వ్యాసమునకు

స్వేచ్ఛానువాదము

కల్యాణపురీ ప్రశంస

(బండారు తమ్మయ్య)

[నేడు హైదరాబాదు రాష్ట్రములో, బిదరు జిల్లాలో గుల్బర్గాకు రమారమి యేబదిమైళ్ళ దూరముననున్న కల్యాణమును గ్రామము పూర్వము పశ్చిమ చాళుక్య రాజధానియై బహువిధవా గరమై ప్రసిద్ధి నొందియుండెను. దీనినిబట్టియే పశ్చిమ చాళుక్యులకుఁ గల్యాణ చాళుక్యు లనున్యవహార మేర్పడినది. క్రీ. శ. 1060 ప్రాంతమున నిచ్చటఁబరిపాలన మొనర్చిన యాజవ విక్రమాదిత్యుని యాథానమున బిల్లులుఁడు, విజ్ఞానేశ్వరుఁడు నాస్థానకవులుగా నుండెడివారు. వీరిలో రెండవ యాతఁడు రచించిన “విజ్ఞానేశ్వరీయము” అను ధర్మశాస్త్ర గ్రంథమున “నానీదస్తి భవిష్యతి క్షేతితలే కల్యాణ కల్పంపురమ్” అనియున్న ప్రశంసవలన నప్పటి యీపట్టణవైభవము వ్యక్తముకాఁగలదు. క్రీ. శ. 1160 ప్రాంతమున నిచ్చటఁ బాలనమొనర్చిన తైలపదేవుని నాతని దండనాథుఁడు బిజ్జలుఁడు సింహాసన భ్రష్టునిగా వించి పశ్చిమ చాళుక్యరాజ్య మాక్రమించెను. వీరశైవ మతోద్ధారకుఁడగు బసవేశ్వరుఁడక్కాలమున బిజ్జలుని ప్రధానమంత్రిగానుండెను. అప్పుడు బసవేశ్వరుఁ డచ్చట నిర్మించిన శివానుభవ మంటపము గొప్ప యాధ్యాత్మిక నిలయమయి విలసిల్లెను. దానికి అల్లమప్రభువధ్యక్షుఁడు. భారతదేశము దశదిశలనుండి జ్ఞానులచ్చటి కేతెంచి తమ తమ శివానుభవములను వెలార్చుచుండిరి. వారి యాయునుభవద్యోతక వాఙ్మయమే నేడు కర్ణాటభాషలో వచనవాఙ్మయ మనుపేర విశిష్టస్థానము వహించుచున్నది. ఇట్టి కల్యాణ కటకము, దేశము తురుష్కాక్రాంతమయి తురకల దొరతనము నెలకొనిన పిమ్మటఁ దొంటి వైభవమును గోల్పడి నేడు సామాన్యగ్రామముగానున్నది. బసవనికాలము

నుండి యిది బసవకల్యాణమును పేర వ్యవహృతమగుచున్నది. అనా
సన్నివేశముల శిథిలావశేషములను పురాతత్త్వ పరిశోధక శాఖవ
సంరక్షించుచున్నారు. ఈపట్టణమందలి భక్తిగౌరవములచే వీర
సోదరు లీనంపత్సరము జూలై 29-30 తేదీలను అఖిలభారతీయ
తైవమహాసభయొక్క షోడశవార్షికసభ నిచ్చట సమావేశమై
ర్పిరి. అందు శ్రీ మైసూరు మహారాజగారు ప్రారంభోపన్యాసము
గిరి. వీరతైపులు వేలకొలది నలుదిశలనుండి యరుదెంచిరి. ఈ
పద్యములానాటి సమావేశములో భావావేశమునఁగూర్చి చదివిన

శా. కల్యాణాఖ్యపురంబ ! పశ్చిమ చతుర్కాశీశ సంస్థానమై
కల్యాణాత్మకుండై, సమస్తజగతీ కల్యాణసంధాయధీ
కుల్యాక్రేణుల నోలలాడు బసవాఖ్యుండిచ్చు సాన్నిధ్యసా
కల్యంబొందుచు ధన్యవయ్యునిటు దుమ్మల ప్రభావంపు నై
కల్యంబందిన నిన్ను నేడుగనులక గాంచంగఁ గట్టా ! మన
శృల్యంబొ చది గూర్చుకున్న భరమా సంతాప మెవ్వారికొ.

ఉ. భారతభూమియందు నలునైపులనుండియుజ్జ్వలవృద్ధులిం
పారఁగనిందుఁ జేరుచును నాత్మ శివానుభవంబులెల్ల వె
ల్వారఁగ కేయూపముల విర్ధిలఁజేసిరటంచు విందుమా
ధిరుల దివ్యసన్నిధి దేజము నొందిన నీదు భాగ్యమే
తీరునఁ గల్గినేర్చు మఱి దేనికినైన నఁ బురివతంసమా !

శా. తల్లీ ! నీదగు పూర్వవై భవముఁ జిత్తంబందు ధ్యానించుటే
యుల్లంబూజుటనొందు సాధనముగా నూహింతు మేమింక నీ
తోల్లింటున్నతి నేడు శేషమయినక, దోపంగరాసకదా
నెల్లక మాయఁగఁజేసినట్టి విధిసే యేరీతి దూ జందగుక.

సీ. మడివాలు • బిజ్జలు మత్తకరిమదమ్ము
నణఁగించి చెండాడి నట్టిచోటు

కేయచారిత్రుడౌ కిన్నర బ్రహ్మన్న
కభవుడోయని పల్కినట్టి నెలపు

పరవాదులు భజింప బసవయ్య శివనాగ

మయఁగొని యూరేగినట్టి రథ్య

అల్లమ ప్రభునకు సర్పిలి బసవేశుఁ

డాల్కొర్పగామొసర్పినట్టి వసతి

గీ. ఎంతోదూరంబునుండి యేతెంచిపట్టి

మమ్ముఁ గరుణించి కడునాద రమ్ముతోడఁ

జూపఁగదవమ్మ ! మేము విశుద్ధులమయి

జన్మము తరింప నిండ్లకుఁ జనకమున్న.

చ. అనుపమభక్తియుక్తి బసవాధ్యాయ మున్నిట మూడుప్రార్థనలం

దను దినముగ మహాప్రమథు లట్టులుగూడెను భక్తకోట్ల య

ర్చనములవేడ్కఁ జేసినతె అంగునొకించుక తెల్పనోయనన్

ఘనమతి నిష్ఠుకూడిన గణంబుల కంజలిగూర్చి మ్రొక్కెదన్.

చ. బసవని తోడమున్నతని పజ్జనునందు వసించి సత్క్రియా

వసరములందు నాతనికి బాసటయౌచును జిత్సుభార్థి నె

క్కవముగ మగ్నులై గణవగాంచిన మాచయ బ్రహ్మయాదులన్

అసమగుణాధ్యులన్ దలఁతు సందఱ నేడిటఁజిత్సుభార్థిన్.

బసవ కళ్యాణమందలి భక్తి కలన

నేడచటఁగూడు ఘోడశ నిఖలభార

తీయ వీరశైవ సభాంగ దివ్యసన్ని

వేశములయందు భక్తిసంవేశమునను

ఆపురీ విభవప్రశం సాత్త్వికముగ

భక్త బంధారు తమ్మయా వ్యాయుఁడుగూర్చు

పద్యపట్కంబిది యభవు భవ్యకరుణ

వజ్రలుఁగావుతే శివభక్త వర్గములను.

వ్యక్తివివేకము

శ్రీ చాగవతుల కుటుంబిరాయశాస్త్రి, ఎం. ఏ,

అనాదిత్యభేదములు.

అనాదిత్యము రెండు రకములుగ నున్నది. (1) అర్థ విషయము. (2) శబ్దవిషయము. ఇందు మొదటిది అస్తరంగానాదిత్యము. రెండవది బహిరంగానాదిత్యము. విభావానుభావవ్యభిచారాః భావములను రసగుణముగ వర్ణించవలసిన టీకున వర్ణింపకుండుటయే అస్తరంగానాదిత్యమునకు లక్షణము. అస్తరంగ మగు నీ యర్థానాదిత్యమును, అనందనాచార్యప్రభృతులే “వ్యభిచార రస స్థాయిభావానాం శబ్దచ్యుతా—అనంగవ్యాభిధానం చ రసే దోషా స్ఫుర్యతీదృశాః” “అనాచార్యప్రభృతే నాన్యత్ రసబద్ధస్య కారణమ్ ప్రసిద్ధాదిత్యబద్ధస్తు రససానివత్పరా” మొదలగు శ్లోకములయందు నిరూపించిరి. అందుచే దానిటఁ దిరిగి వర్ణించుటలేదు. బహిరంగ మగు శబ్దానాదిత్యము బహుప్రకారముల నున్నది. (1) విధేయావిమర్శము (2) ప్రక్రమభేదము (3) క్రమభేదము (4) వాసరుక్త్యము (5) చాచ్యావచనము.

ఒక పృథ్విముయొక్క “దుశ్శ్రేయత్వము” కూడ శబ్దానాదిత్యమునకును. కాని, అనుప్రసాదాలవలె దీనికిఁగూడ రసానుగుణ్యముండుటయే యభీష్ట మగుటచే సర్వాశ్రయముగూడ నగుచున్నది. విధేయవిమర్శాదులవలెఁ గేవలము శబ్దాశ్రయము కాదు. ఇందుచే దుశ్శ్రేయదోషమునుగూడ విధేయావిమర్శాదులతోఁ గలిపి శబ్దానాదిత్యముల క్రింద నీయలేదు.

అనాదిత్య లక్షణము.

“వివక్షితరసాదిప్రతీతి విఘ్నవిధాయిత్వము”—ప్రతిసానింకలఁచిన రసాదుల ప్రతీతికి విఘ్నమును గలుగఁజేయుట”యే అనాదిత్యమునకు, సామాన్య లక్షణము.

ఇక శబ్దార్థాదిత్యములకుఁ గల భేద మేమనఁ, అర్థానాచిత్యము రసప్రతీతికి సాక్షాత్తుగ విఘ్నమును గలుగఁజేయును. అందుచేతనే యిది యన్తరంగమైనది. శబ్దానాచిత్యము పరంపరా సంబంధముచే రసప్రతీతికి విఘ్నము నాపాదించును. అందుచే నిది బహిరంగ మైనది.

విధేయావిమర్శము మొదలుగాఁ గల యీ యనాచిత్యములే విధేయా విమర్శాదిదోషము లని పిలువఁబడుచున్నవి. ఇటులవలె నీ దోషముల నన్నిటి నీక వ్యాఖ్యానింతుము

అనాచిత్యమునగుటచి బోధింపుఁ డని శిష్యు లడిగినారు. ఎవరైన నొక ప్రశ్న నడిగినపుడు సమాధాన మీయనిచో నీతనికి సమాధానము తెలియదా? తెలిసినను, ప్రశ్నకు సమాధానము చెప్పవలె నను నాచారము నితఁడు పాటించుటలేదా? లేక యితరులకు సమాధానము చెప్పవలయు నను మాత్సర్యముచే మానము పహించినాఁడా? యి పలుపలురకముల సంశయింతురు. ఆ సంశయములకుఁ దావు లేకుండుటకై, కేవల మభాగ్యులుమాత్రమే యనునఁించునట్టియు, నత్పురుషులు నేవింపనట్టియు, ఇతరుల దోషములనే చూపునట్టియు నీ మార్గము (పరోభాగ్యమును) నవలంబించి యీ వ్యాఖ్యానమున కుపక్రమించుచున్నాను. — “నీ వ్రాతలలో దోషములు లేవా? నీ రచనము లన్నియు దోషభూయిష్టములుగ నుండఁగ నే యితరులలో దోషముల నెంచదవేల!” అని యెవరైనను నన్ను బ్రశ్నింపవచ్చును—వారికి నే జెప్పున దిదియే. వైద్యుఁ డితరులకు “అపథ్యము సేయవల”దని చెప్పును. తాను మాత్ర మాయుషదేశమును బాటింపక యపథ్యమునే సేయును. ఇక విధేయా విమర్శాది దోష వ్యాఖ్యానమున కుపక్రమింతును—

విధేయా విమర్శ దోషము :

ప్రధానముగఁ జెప్పఁదలఁచిన యర్థము విధేయము. ఇంతకుఁ బూర్వమే సిద్ధించియున్న ఎన్నెన్నకు నూతనముగ నే ధర్మమును విధించు

చున్నామో యది విధేయ మగును. ఇంతకుఁబూర్వమే సిద్ధించియున్న యర్థమును “ఉద్దేశ్య”మని చెప్పుదుము. ఈ యుద్దేశ్యవిధేయములలో నుద్దేశ్య మప్రధానము, విధేయము ప్రధానము నగును. ఉద్దేశ్య వాచకమై పూర్వపదముగను, అప్రధానముగను నుండవలయును. విధేయ ముత్తమపదముగను, ప్రధానముగను నుండవలయును. ఇందుకు వ్యత్యాసము నున్నచో, విధేయావిమర్శదోష మున్న దని చెప్పుదుము.

ఉదా. “సంరంభః కరికీటమేఘశకలోద్దేశేన సింహస్య యః
సర్వస్యైవ స జాతిమాత్రీనియతో హేవాకలేతః కిల
ఇత్యాశాద్విరదక్షయ్యాంబుదఘటాన్ధేవ్యసంరంభవాన్
యోఽసౌ కుత్ర చమత్కృతే రతిశయం యాత్వంబికాకేసరీ”

అర్థము:—

కరికీటమేఘశకలోద్దేశేన=ఏనుఁగు లనెడు పురుగులను, మేఘములనెడు చిన్నముక్కలను (తుచ్చములగు నేనుఁగులను, చిన్నమేఘముక్కలను) నుద్దేశించి, సింహస్య = సింహమునకు, యః, సంరంభః ఏ యాటోపము గలదో, సఃహేవాకలేతః=అల్పముగు నాయాటోపము సర్వస్యైవ=అన్ని ప్రాణులకును, జాతిమాత్రీనియతో = జాతిచేతనే సిద్ధమైనది; ఇతి = విషయమిట్లుండ, ఆశాద్విరదక్షయ్యాంబుదఘటాన్ధేపి-దిగ్గజముల యొక్కయు, పృథ్వీకాల మేఘముల యొక్కయు నమూహమునందు, యః = ఏది, అసంరంభవాన్ = సంరంభములేని యుండునో, అసౌ=ఆ, అంబికాకేసరీ=శ్రీ పార్వతియొక్క సింహము కుత్ర = ఏవిషయములో, చమత్కృతేః రతిశయం = చమత్కారమును (తన గొప్పదనమును) యాత్మ=పొందును (ప్రదర్శించును) ఇచట ‘అసంరంభవాన్’ = ‘సంరంభములేనిది’ అను పదప్రయోగః విలన—“సింహమునందు సంరంభక్రియ లేదు” అనియే కవి చెప్పదలచినాడు—అనగా సంరంభక్రియను నిషేధింపదలచినాడు—సంరంభ

క్రియానిషేధ మిచట ప్రధాన మన్నమాట. కాని, “న సంరద్ధవాన్” అని విడిగాఁ బదములను బ్రయోగింపక, “అసంరద్ధవాన్” అని సమాసము చేయుటచే, ఈ నిషేధము సమాసములో గుణభూతమై, ప్రధానముగ భాసించుటలేదు. మఱకుఁ గావలసినది నభో, క్రియలో నవ్యయించు, ప్రసజ్య ప్రతిషేధమే. ఉత్తరపదముతో నమసింది నభ్యమగు నిషేధమున కప్రధానత నచ్చు పర్యుదాసముగాదు. ఇచట సత్ సమాస ముండుటచే నిషేధ మప్రధాన మగుచున్నది. కావున పమాస మనుపపన్న మగుచున్నది.

పర్యుదాస లక్షణము :

ప్రధానత్వం విధే ర్యత్ర ప్రతిషేధేఽప్రధానతా
పర్యుదాస స్స విక్షేపా యత్రోత్తరపదేన నభో
ఎచ్చట విధికిఁ బ్రధాన్యము, ప్రతిషేధమున కప్రధాన్యము, నభోన ఉత్తరపదముతో సంబంధము, (సమర్థపమాసము, ఏకవాక్యత్వము గూడ) నుండునో, యచట పర్యుదాస మని తెలియవలెను.

ఉదాహరణము :

జుగోపాత్మాన మత్రస్తు భేజే ధర్మ మనాతుః

అగ్రుష్నురాద దే పోర్థ మసక్తః సుఖ మన్వభూత్

అర్థము :

సః - ఆ దిలీపమహారాజు, అత్రస్తుః - భయములేనివాడై, ఆత్మానం=తనను, జుగోప=రక్షించుకొనెను : అనాతుః = అపన్నుడు కాకయే, ధర్మం - ధర్మమును, భేజే - అనుష్ఠించెను. అగ్రుష్నుః = లోభములేనివాడయియే, అర్థం=ధనమును, ఆదదే - గ్రహించెను ; అసక్తః=సంగములేనివాడై, సుఖ మన్వభూత్ = సుఖము ననుభవించెను.

ఇచట, అత్రస్తుఃడై యున్న దిలీపమహారాజు నుద్దేశించి, ఆత్మరక్షణము విహిత మగుచున్నది. తాసరాహిత్య మంతకుఁబూర్వమే

సిద్ధ మైన యర్థము. “భయనిషేధమును, కవికౌత్తగ విధించుటలేదు అందుచే నది ప్రధానము గాదు. — స+త్రిస్త=అత్రిస్తః అని నాన కుత్తరపదముతో నిట సమాస ముండుటచే నిది పర్యుదాన మైన ఇందులో, త్రాసనిషేధము ప్రధానముగాదు. త్రాసరాహిత్య విశిష్టత దగు నతని నుద్దేశించి విధింపబడిన “అత్మగోపనమే ప్రధానము భాసించుచున్నది. ఇట్లచట పర్యుదానలక్షణము సమన్విత మగుచున్న అట్లుగుటచే “నఞ్ సమాస మిచట నుచితముగ నేయున్నది. ఇటుల అనాతుక, అనక్త, అను పదములవిషయమైకూడ సమాస ముపపన్నమే యగుచున్నది.

ప్రసజ్య ప్రతిషేధము- లక్షణము: ప్రజన్యప్రతిషేధ మనున దాకు వివరీతముగ నుండును.

“అప్రాధాన్యం విధే ర్యత్ర ప్రతిషేధే ప్రధానతా

ప్రసజ్యప్రతిషేధోఽసౌ క్రియయా సహ యత్ర సఞ్”.

తా॥ ఎచట విధికిఁ బ్రాధాన్యము లేదో, ప్రతిషేధమునకే ప్రాధాన్యముండునో ‘సఞ్’ క్రియాపదముతో నన్వయించునో యచట ప్రసజ్య ప్రతిషేధ ముండును.

ఉదాహరణము:—

“నవజలధర స్సన్నద్ధోఽయం న దృష్టనిశాచరః

సురధను దిదం దూరాకృష్టం న తస్య శరాసమ్

అయమపి పటు ధాకాసారో న బాణపరంపరా

కనకవికపన్నిధౌ విద్యుత్ ప్రియా స మమోత్పతీ”.

అర్థము.

సన్నద్ధః=చంపుటకు సిద్ధముగ నున్న, అయం=అ కన్వయవ్యక్తి, జలధరః=క్రోత్తమేఘము, దృష్టనిశాచరః=చురించిన రాక్షసుడు, (భవతి)=కాదు, దూరాకృష్టం=బాగుగా లాగబడిన, ఇదం=ఇది న

ధనుః=ఇంద్రధనుస్సు; తస్య=ఆ రాక్షసునియొక్క శరాసనం=ధనుస్సు, న
 భవతి=కాదు. పటుః=తీవ్రమగు, అయం=ఇది, ధారాసారః=ధారలుగ
 కురియుచున్నవర్షమే, బాణపరంపరా = బాణములయొక్కవరుస, న
 (భవతి) = కాదు కనకనికవస్నిగ్ధా = బంగారుగీతవలెమెఱయునది,
 విద్యుత్ = మెఱపే, మను, సియా, ఊర్వశీ=నాప్రియురాలగు ఊర్వశి,
 న భవతి=కాదు.

ఇచట దృష్టవిశాచరుడు లేడను నిషేధము ప్రధానముగ భాసిం
 పవలయును. అందుచే నభోన కుత్తరపదముతో సమాసముఃకేసి "అదృష్ట
 విశాచరః" అని ప్రయోగింపక దృష్టవిశాచరః న, (భవతి) అని వ్యస్త
 ముగఁ బ్రయోగించినాడు. 'న' యనునది, భవతి యను క్రియతో నన్వ
 యించుచున్నది.

ఇట్లు, నిషేధమునకుఁ బ్రాధాన్యము, విధి కప్రాధాన్యము, నభోనకు
 నుబంధముతో సమాసము లేకుండుట యను సంశయము మూఁడును
 నిచటఁ గన్పడుచున్నది. కాఁగా నిది ప్రసజ్యప్రతిషేధ మైనది.

ప్రస్తుతము "అనంరంభవాన్" అనునపుడు పర్యుదాసము నాశ్ర
 యించి నభో సమాసముచేయుట వలన నుచితమగు నర్థముభాసించుటలేదు.
 సంరంభక్రియను నిషేధించుట మన కభిమతము. ఉదాసీనుఁ డగు, సంరం
 భవదృశక్రియాకర్తను బ్రాధానముగ విధించుట మన కభిమతము కాదు.
 ('అబ్రాహ్మణః' అనునపుడు, బ్రాహ్మణవృత్తుఁడు, బ్రాహ్మణభిన్నుఁడు
 నగు క్షత్రియాదులను బ్రాహ్మణశబ్దము తెల్పును. అటులే అనంరంభ
 వత్ శబ్దముకూడ సంరంభవత్సదృశ మగు ననంరంభవత్ వస్తువును
 దెలుపును. కాని యా యర్థ మిచట మన కభిమతము కాదు) సంరంభ
 క్రియను నిషేధింపవలయు నన్నచో నభోనకుఁ గ్రియతో సంబంధ ముండ
 వలయును. కాని యీ సమాసమున నశ్చార్థము (సంరంభనిషేధము)
 గుణీభూత మైపోయినది. సంరంభవత్సదృశ మగు మఱియొక యర్థము

ప్రధానమై భాసించుచున్నది. నష్టోపకార గ్రహాభి సంబంధము ప్రకారముగ భాసించుటలేదు. అందుచే మనము ప్రతిపాదించదలచిన యర్థము సిద్ధింపదు. వివక్షిత మగు నర్థము (సంగంభ క్రియా నిషేధము ప్రకారముగ భాసించుట) సిద్ధింపవలయు నన్నచో సమాస ముపపన్నము గా సమాసమునందు నర్థము గుణీభూతమై, దాని తరువాత నున్న ముయొక్క యర్థము ప్రధానముగ భాసించును. కాని మనకు నర్థము ప్రధానముగను, ఉత్తరపదార్థము గుణీభూతముగను భాసింపవలయు ఇట్లు, సమాసము చేయుటచే విధ్యనువాదభావము తలక్రిందైనది. నర్థము గుణీభూతముగను, ఉత్తరపదార్థము ప్రధానముగను భాసింపవలయు నన్నచో నట్టి తావున సమాస ముపపన్నమే యగును.

ఉదా॥ కావ్యార్థతత్త్వావగమో న వృద్ధారాధనం వినా
అనిష్టవా రాజసూయం క స్వర్గం ముఖ్య మశ్నుతే”

అర్థము :

వృద్ధారాధనం వినా = వృద్ధులను సేవింపకయే, కావ్యార్థతత్త్వావగమః = కావ్యార్థముయొక్క తత్త్వజ్ఞానము న (భవతి) = కలుగదు. రాజసూయమ్ = రాజసూయయాగమును, అనిష్టవా = చేయనివాడు. కః = ఎవడు, ముఖ్యం స్వర్గమ్ = ముఖ్య మగు స్వర్గమును, అశ్నుతే = తినును!

“అనిష్టవాన్” అనునపుడు, నర్థ మగు నిషేధమునకుఁ బ్రతిపక్షము లేకుండుటచే సమాస ముపపన్నమే యగుచున్నది. అనిష్టవా, మొదలగు సమాస స్థలములలోఁగూడ నర్థము క్రియతో నయించు ననియే యేల చెప్పఁగూడదు? అని ప్రశ్నింపవచ్చును. సమాసాన మిది—క్రియాంశము, కర్తృంశము, నను రెండంశము కృదంతాదులలో భాసించును. ధాతువు క్రియను దెలుపుము. ప్రత్యయ కర్తను దెల్పును. ఒక వాక్యములో క్రియాంశ కర్తృంశములగు నర్థము

లను సీపేధింపవలసి వచ్చినపుడు, “నభో”చే క్రియాంశమునే సీపేధింప
వలయును. ఉదాహరణమునకు—“న ఇష్టవాన్;” ఇది యొక పాశ్యము.
ఇష్టవాన్ అనుచో ‘యస్’ క్రియయు కర్తృవాచకముగు “క్తవత్”,
ప్రత్యయము నున్నది. ఇందులో నభోచే క్రియాంశమునకే సీపేధమును
తెప్పవలెను. ఇష్టవాన్, న (భవతి) అనునపుడు, “భవతి” అను క్రియ
ప్రత్యయమాన మగుచున్నది. “భవతి” అనునది “నత్త”ను (“ఉండు
టను”) బోధించును. “నభో” ఈ ప్రత్యయమాన మగు సత్తాక్రియాంశ
మునే సీపేధించును. సమానముం దగుచో “నభో” కర్తృంశమును
సీపేధించును.

అ కుంభకార :

ఇచట “కృ” ధాతుబోధ్య మగు “చేయుట” యను క్రియయు,
అన్ ప్రత్యయబోధ్య మగు కర్తృంశము నున్నది. ఇది సమాన మగు
టచే, నభో, ఇందలి కర్తృంశమునే సీపేధించును. అనఁగా గుమ్మకార
నిపేధమే యిట భాసించునుకాని, చేయుట యను క్రియకు సీపేధము
భాసించదు. ఇట్లుకచో క్రియాంశమునకును, మతియొకచో కర్తృంశ
మునకునుమాత్రమే సీపేధ ముండు ననట శబ్దశక్తికి స్వభావము—

క్రియాకర్తృంశభాగర్థో వాక్యేన పోహ్యో నభా యది
క్రియాంశ ఏవాపోహ్య స్సాన్య స్నోప్తవానితివత్ తదా (3)

అకుంభకార ఇతివత్ పృతై తు స్యా ద్విపర్యయః
ఇత్యేష నియమోఽర్థస్య శబ్దశక్తిస్వభావతః (4)

(అ నైరశ్లోకములు)

శబ్దశక్తి స్వభావము ననుసరించి యర్థనియమ మిట్లున్నను, వ్యామోహ
మువలనఁ గొందఱు కవులు సభాగము గుణభూతమైనపుడుకూడ సమా
నము నుపయోగించుటలేదు.

ఉదా॥ (1) నను సాధుకృతం ప్రజాస్పృహశశికా నైషు మనో న కుర్వతా
సహి దేతనతా మవాప్య తే । విరమేయర్గలితేన కేవలమ్”

అర్థము :

శశికాస్తేషు=చంద్ర) కాస్తశిలలయందు, మనః=భువనును, తా=సృజించని, ప్రజాసృజా=బ్రహ్మదేవునిచేత, సాధుకృతం సను=వనియే చేయఁబడినది; చేతనతామ్=ప్రాణమును, అవాప్య=పొంది, ఆ శశికాస్తశిలల, గలితేన కేసలమ్=ద్రవించుటతోనే, సవిరమే విరమించెడివి కావు—

సకుర్వతా-అనునపుడు నిషేధమునకుఁ బ్రాధాన్యములేదు, దుచే నిచట “అకుర్వతా” అని సమాసము చేయవలయును. చేయుట వ్యామోహము.

(2) “గృహీతం యేనాసీః పరిభవభయాన్నోచితమపి—”

యేన=నాతోండియగు నే ద్రోణాచార్యునిచేత, పరిభవభయా అవమాన భయమువలన, నోచితమపి=అనుచితమైనను, (అగ్రా) మనసు) గృహీతమ్ ఆసీః=గ్రహింపఁబడితివో—

ఇచటఁగూడ స+ఉచితమపి—నోచితమపి, అని సమాసము చేయవలయుటచే, ఉచితశబ్దముచే బోధింపఁబడు, గ్రహణ క్రియ సత్కర్థ మన్వయించు చున్నది. గ్రహణ నిషేధము భాసించుచున్న గ్రహణ నిషేధము ప్రధానముగ భాసించుట కవికభిమతము గాదు. దుచే నిచటఁగూడ సత్కర్థమునకు గుణీభూతత్వము సిద్ధించుటకై, “అకుర్వతా” అని సమాసము నుపయోగింపవలెను. — స, కుర్వతా వ్యస్తప్రయోగము కూడదు.

ప్రశ్న :

“అశ్రాద్ధభోజీ” “న శ్రాద్ధం భుంక్తే” అని విగ్రహ వాక్యము

ఇచట “నన్” సమాసముతోనుండి గుణీభూత మైనది. అయి

“భుజి” క్రియతో నన్వయించి, శ్రాద్ధభోజనా భావమును, (భోజన క్రియ నిషేధమును) తెలియజేయుచునే యున్నది. క్రియాస్వయముండ

గ్రీయ గుణీభూతమగుటచే నజ్ఞానకుఁ గ్రీయాస్వయముండదు. ఇట్లు నా
సమాసములు భిన్నార్థకము లగుటచేఁ బ్రసజ్యప్రతిషేధ మనునది వా
ముననే భాసించును. సమాసమున సమన్వితము గాదు. శ్రాద్ధభోజి న
నది పర్యుదాసమే యగుటచే నచట సమాస ముండుటన్యాయ
యగును. సమాసమే యుండవలెను. “అసూర్యంపశ్యాః” మొద
పదములందుఁగూడ నిట్లే తెలియనగును. అసంరబ్ధవత్ పదమున,
రంభప్రతిషేధము ప్రధానముగ వివక్షితము. విధిప్రధానము వివ
ము గాదు. ఇట్లు, ప్రధానముగ భాసింపవలసిన సిషేధ మప్రధాన
భాసించుచు, సప్రధానముగ నుండవలసిన విధి ప్రధానముగ భాసి
టచే నుద్దేశ్య విధేయభావము తాఱుమాత్రై, విధేయావిమర్శక
మున కాలవాల మైనది.

వాక్యసమాసములలో సజస్వయభేదము గల దను విషయ
సిక్కింది యుదాహరణమువలనఁ దెలిసికొనవచ్చును.

“భంక్తే నదా శ్రాద్ధమయం పరాంశ్చోపతాపయేత్ ఇత్య
యథార్థ

సమ్యక్ స్వభావోఽచగతోఽస్యతావన్న శ్రాద్ధభోజీ నప
రోపతా

అర్థము : అనుం=ఇతఁడు, నదా=ఎల్లపుడును, శ్రాద్ధంభం
శ్రాద్ధాన్నమును భుజించును, పరాన్=ఇతరులను, ఉపతాపయేత్
పీడించునుగూడను, ఇతి=అనునీవిషయము, అయథార్థమేవ=అసత్య
అన్య=ఇతనియొక్క, స్వభావః=తావత్=శీలము, సమ్యక్=తెన్నగా
గతః=తెలిసినది. వీఁడు శ్రాద్ధభోజీ న (భవతి)-శ్రాద్ధాన్నమును భుజి
వాఁడుకాఁడు, పరోపతాపీ న (భవతి)-ఇతరులను పీడించువాఁడునుగా

“శ్రాద్ధభోజీ నభవతి” అను వాక్యమున ‘నజ్ఞా’ ‘భవతి’ య
క్రియతో నస్వయించి, క్రియాప్రతిషేధమును దెల్పుచున్నది.
క్రియాసిషేధము ప్రధానమును, వివక్షితమునుగూడ నై యున్నది.

ఇక, 'అశ్రద్ధభోజీ' అను సమాసస్థలమున, 'సజ్జా', "శ్రద్ధభోజీ, పదముతో నన్వయించుటచే శ్రద్ధభోజిపదము శ్రద్ధభోజిభిన్నుఁడను, శ్రద్ధభోజిసదృశుఁడును నగు 'విఘ్నసాశుని' (యజ్ఞ శేషమును, లేక భోజన శేషమును భుజించువాఁడు విఘ్నసాశుఁడు) డెట్లును, ఇట్లు వాక్యసమాసములకు రెంటికిని భేద మున్న దని తెలియవలెను.

ఈరెంటిలో "శ్రద్ధభోజీ న భవతి" అనువాక్యమే ప్రసజ్య ప్రతిషేధమునకు విషయ మగును. అశ్రద్ధభోజీ ననునది కాదు. అశ్రద్ధభోజీ యనునదికూడ ప్రసజ్యప్రతిషేధమే యగుచో, సత సమాసమునకును వాక్యమునకును భేదమే యుండదు. సమాసమున కర్థము మన యిష్టమువచ్చినట్లు చెప్పుట కవకాశము కల్లును.

అనంభవత్పదమున వాస్తవముగ నశ్రద్ధము విధేయము, ప్రధానమును. సంభవత్పద మనూద్యమోసము (ఉద్దేశ్యము) సప్రధానమును-కాని యిట, ఆ "సంభవత్పదము, సమాసములో నుండుటచే విధేయము, ప్రధానమునై, వాస్తవిక వ్యస్థితికి విచారిత స్థితి నందినది-ఇట్టి యీ సంభవత్పదముతో సజ్జానకు సమాసము చేయుట సరాచారినిరతునకుఁ బతితునితోఁ గల్గిన న్నేహముతోఁ దుల్యమై సత్పురుషులనిందకు మాత్రమే విషయ మగును.

"సశ్రద్ధస్య విధేయత్వే నిషేధస్య వివర్యయే

సమాసోనేష్య తేఽర్థస్య వివర్యాస ప్రపంగతః" (11-51 సంగ్రహ శ్లోకము)

ఇంతవఱ కసంభవత్పదములో నున్న విధేయావిమర్శాదోషము నిరూపిత మైనది. "సంరంభః కఠిణీట" అను పద్యమునందే మఱియొక విధేయావిమర్శాదోషమును నిరూపించుచున్నాము.

కేవలయచ్చబ్జ ప్రయోగము దుష్టము—

"యోఽసా" అనుపపుడు యచ్చబ్జమును మాత్రమే ప్రయోగించుటయును సమంజసము కాదు. ప్రసజ్యప్రతిషేధమునందు నశ్రద్ధయు విధే

యము, నిషేధ్య మగు నర్థము అనువాద్యము నైనట్లే యత్ తత్ ములలో, యచ్ఛబ్దము అనువాద్యవిషయ మనియు, తచ్ఛబ్దము విదే విషయమనియు, శబ్దశక్తి స్వభావము ననుసరించిన యర్థనియమముకల ఈ శబ్దములు రెండును ఒరస్పరనిత్యసానేక్షములు. అందుచే నా వాక్యమును యచ్ఛబ్దముతో నుపక్రమించినపుడు తచ్ఛబ్దముతో నమా జేయవలయును. తచ్ఛబ్దముతో బ్రారంభ మైనచో యచ్ఛబ్దముతో సంహార ముండవలయును. “యత్తదోర్నిత్య మభినంబంధః” అను వా మీయర్థమునే తెల్పును. — ఈ శబ్దములయుపక్రమోప సంహారము శాబ్ద మనియు, ఆర్థ మనియు రెండు రకములు. రెండు శబ్దముల ప్రయుక్తము లగుచో నచట శాబ్ద మగు నుపక్రమోపసంహారమున్న తెలియవలెను. శాబ్దోపక్రమోపసంహారము.

ఉదా॥ “యదువాచ న తస్మిన్ధ్యా యద్దదా న జహార తత్” యదేదేనిని, ఉవాచ=పలికెనో, తత్=అది, మిథ్యాన=అసత్యముగా యత్=ఏది, దదా=ఇచ్చెనో, తత్=దానిని, న జహార=అవహరింపలే మతియొక యుదాహృతి—

“న దుర్మతిః శ్రేయసి యస్య నాదరః స పూజ్యకర్మా సుహృదః శృణోతి యః”

యస్య=ఎవనికి, శ్రేయసి=శ్రేయస్సునందు, ఆదరః, స=గౌరవ లేదో, సఃదుర్మతిః=వాడు దుర్ముద్ధి; యఃసుహృదాం శృణోతి=ఎవ న్నేహితుల (మాట) వినునో, సఃపూజ్యకర్మా=మంచివాడు. ఆర్థ మగు నుపక్రమోపసంహారము—

యత్తచ్ఛబ్దములలో నొకదానిని మాత్రమే ప్రయోగించు నది యార్థోపక్రమోపసంహార మగును. అట్టి తావున నర్థబలమున రెండవ శబ్దము నూహింతుము. అందులో, తచ్ఛబ్దమును మాత్ర ప్రయోగించినపు డర్థసామర్థ్య బలమునఁ గల్పింపఁబడు యత్ శబ్ద

ప్రసిద్ధ విషయమునుగాని, అనుభూత మైన విషయమునుగాని, ప్రకాశిత మైన విషయమునుగాని బోధింపవచ్చును. ఇట్లు కేవల తచ్ఛబ్ద ప్రయోగ విషయము మూడు రకములుగ నున్నది.

ప్రసిద్ధార్థ విషయమునకు దాహరణము :—

ద్వయం గతం సంప్రతి శోచనీయతాం, సమాగమప్రార్థనయా కపాలినః కలాచ సా కాంతిమతీ కలావతః త్వమస్య లోకస్య చ నేత్ర కాముదీ.

అర్థము :

కపాలినః = కపాలమే (భిక్షాపాత్ర)ముగా గల శివునియొక్క సమాగమప్రార్థనయా = సమాగమమును బ్రార్థించుటచేత, సంప్రతి = ఇప్పుడు, ద్వయం = రెండు, శోచనీయతాం = దుఃఖంపడగినవి, గతం = అయినవి—కలావతః = చంద్రునియొక్క, కాంతిమతీ = కాంతిగల (యా = ఏప్రసిద్ధమైన కళకలదో) సా = ఆ, కలాచ = కళయు, అస్య లోకస్య = ఈలోకమునకంతకును, నేత్రకాముదీ = కనులకు వెన్నెలయుగు త్వంచ = నీవును.

ఇచట 'సా కలా' యనునపుడు తచ్ఛబ్దమే యున్నదిగాని, దీనికి సరిగా "యా" యను పదము లేదు. కాని శివుని వరించిన చంద్రకళ యనగానే, శివుని శిరస్సు సలంకరించు చంద్రకళ యని యందఱకును సర్థ మగును. ఎవరును ఆ చంద్రకళ యేది? యని పృశ్నింపరు. అది జగత్ప్రసిద్ధ మగుటయే యిందుకు హేతువు. కావున, తచ్ఛబ్ద సాపేక్ష ముగ నిట నుండ వలయు నని మన మూహించిన యచ్ఛబ్దము ప్రసిద్ధ విషయక మని తెలియుచున్నది.

అనుభూత విషయక యచ్ఛబ్దము :

(1) "తే లోచనే ప్రతిదిశం విధురే క్షిపన్తి".

"చంచల మగు నా నేత్రములను బ్రతి దిశకును బ్రసరింపజేయుచు"—ననుటలో, ఏనేత్రముల నిదివఱకు నాయకు డనేకపర్యాయ

ము లనుభవించియున్నాఁడో యానేత్రము లని యర్థము—య
మిచట సనుభూతము లగు నేత్రములను బరామర్శించుచున్నది.

(2) తద్వక్త్రం యది ముద్రితా శశికథాతచ్ఛేత్ స్థితం కా
సా దృష్టి ర్యది హరితం కువలయై స్తా శ్చేద్గిరో ధిబ్బ
సాచేత్కాన్తిరతస్త్రిమేవ కనకం కిం వా బహుబూజ
యత్సత్యం పునరుక్తవస్తు విముఖః సర్గక్రమోవేధసం

అర్థము :

తద్వక్త్రం, యది=ఆ ముఖ మున్నచో, శశికథా, ముద్రి
చందుని పౌనక్తియే అక్కఱలేదు—తత్ స్థితం, చేత్-ఆ సవ్యే
న్నచో, సుధా, కా,=అమృత మేల (అమృతమే నిన్దిత మగును)
దృష్టిర్యది=ఆదృష్టి (నేత్రము) యున్నచో, కువలయై, హరితం=
వలు తిరస్కృతములై నట్లే; తాఃగిరఃచేత్ - ఆ పలుకులే యున్న
ధిత్మధు=తేనెతోఁ బనిలేదు; సాకాన్తిఃచేత్=ఆ కాన్తియే యుండు
కనకం అతస్త్రిమేవ=బంగారము వ్యర్థమే, వేధసః = బ్రహ్మయై
సర్గక్రమః=సృష్టిక్రమము, పునరుక్తవస్తువిముఖః ఇతియత్ = చేసిన
పునే చేయుటయైన దని విచారముతోఁ బరాబ్జులు మైనది యను మ
సత్యం=నిజమే. ఇందు మనకుఁ గావలసిన యంశ మిది—ఈ శ్లోకము
తత్ , సా, మొదలగు తచ్ఛబ్దములే యున్నవి. యచ్ఛబ్దమును
మూహింపవలయును. ఊహ్య మగు నీ యచ్ఛబ్దము, ఇంతకుఁబూర్వ
వక్తచే సనుభూతములై న వస్తువులను పరామర్శ చేయుచున్నది.

ప్రకాస్తవిషయకయచ్ఛబ్దము :—

“కాతర్యం కేవలా నీతిః శౌర్యం శ్వాపదచేస్థితమ్
అత స్సిద్ధిం సమేతాభ్యాముభాభ్యా మన్వియేష సః”.

అర్థము :—కేవలా, నీతిః=రాజనీతి యొకటియే (యా
మగుట) కాతర్యం=పిరిగితనము, శౌర్యం కేవలం=కేవలశౌర్యము న

యించుట, శ్వాపదచేష్టితమ్=కూరమృగవ్యాపార మగును. అతః=అం
దువలన, సః=అగ్ని వర్ణుడనురాజు, ఉభాభ్యాం సమేతాభ్యాం=రాజనీతి
శౌర్యములను రెంటు నాశ్రయించి, సిద్ధిః అన్వియేష=కార్యసిద్ధి నాశించెను.

ఇచటగూడ, తచ్ఛబ్దమే (సః) యున్నది. యచ్ఛబ్దమును మన
మూహింపవలయును. ఇంతకుఁబూర్వమే యుగ్మి వర్ణుడనురాజును వర్ణిం
చుటకుఁ గవి మొదలిడినాడు. ఆ యుగ్మి వర్ణుని, ఈ యచ్ఛబ్దము
తెల్పును.

ఒకానొకచో నాసందర్భము సనుసరించి యత్, తత్ శబ్దములు
రెండునుగూడ నాక్షేప్యము లగుచుండుటచే నది నాల్గవకములుగూడ
నున్న దని చెప్పుచున్నారు.

“యేనామ కేది దిహ సః ప్రథయన్త్యవజ్ఞాం
జానన్తి తే కిమపి తాన్ప్రతి నైష యత్నః
ఉత్పత్స్యతే మమ తు కోఽపి సమానధర్మా
కాలోహ్యాయం నిరవధి ర్విపులాచ పృథ్వీ.”

అర్థము:—యేనామ=ఎవరై తే, ఇహ=ఇచ్చట సః=మాయొక్క,
అజ్ఞానం=తిరస్కారమును ప్రథయన్తి=విస్తరింపజేయుదురో, తే, కిమపి
జానన్తి=వారికేదియో తెలియును. (1) వారికి బ్రహ్మశ్వరూపము
తెలియును (2) వారి కేమియును దెలియదు. తాన్ప్రతి=వారినిగుఱించి,
ఏషః యత్నః స=నేనీకార్యనిర్మాణ ప్రయత్నముఁ జేయుటలేదు. మమ=
నాకు, సమానధర్మా=సమానమగుగుణములుకలవాఁడు, కోఽపి=ఎవఁడో
ఉత్పత్స్యతే=పుట్టగలఁడు. హి=ఎందువలననఁగా, అయంకాలః=ఈకా
లము, నిరవధి=అంతులేనిది. పృథ్వీచ=భూమియును విపులా = విశాల
మైనది.

ఇచట మనము గమనింపవలసిన యంశ మిది—“మమ తు కోఽపి
సమానధర్మా ఉత్పత్స్యతే” “మంచికాని, చెడుగాని, నాతో సమాన